



M▲**GELLAN**▲**N**TM

MG5000 V2.40

MG5050 V2.40

SP
S P E C T R A[®]

SP5500 V2.40

SP6000 V2.40

SP7000 V2.40

STAY DTM

Référence et Installation

Nous espérons que vous serez entièrement satisfait par ce produit. Pour nous faire part de toutes questions ou commentaires, visitez le paradox.com.

P▲**R**▲**D O X**[®]
S Y S T È M E S D E S É C U R I T É

Garantie

Pour tous les renseignements sur la garantie de ce produit, veuillez vous référer à la Déclaration de garantie limitée disponible au www.paradox.com/terms. L'utilisation de ce produit Paradox signifie l'acceptation de toutes les modalités et conditions de la garantie.

Brevets

Un ou plusieurs des brevets américains suivants peuvent s'appliquer : 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549 et RE39406, et d'autres brevets en instance. Des brevets canadiens et internationaux peuvent aussi s'appliquer.

© 2008 Systèmes de sécurité Paradox Ltée. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. Digiplex EVO est une marque de commerce ou une marque de commerce déposée de Systèmes de sécurité Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Table des matières

Introduction	1	Entrée de zone 1 devient entrée pour détecteur de fumée à 2 fils...	31
Caractéristiques.....	1	Minuteurs de zone.....	31
Spécifications.....	1	Programmation des interrupteurs à clé	32
Vue d'ensemble du système.....	2	Numérotation des interrupteurs à clé.....	32
Liste de consommation de courant des modules.....	2	Définitions d'interrupteurs à clé.....	32
Installation	3	Options de l'interrupteur à clé.....	32
Emplacement et installation.....	3	Fonctions sans fil	33
Mise à la terre.....	3	Programmation des émetteurs sans fil.....	33
Alimentation en c.a.....	3	Visualisation de la puissance du signal des émetteurs sans fil.....	33
Batterie de secours.....	3	Options de surveillance.....	33
Schéma de la carte de circuits imprimés du MG5000.....	4	Surveillance de brouillage RF.....	34
Schéma de la carte de circuits imprimés du MG5050.....	5	Affichage du numéro de série de l'émetteur sans fil.....	34
Schéma de la carte de circuits imprimés du SP5500.....	6	Programmation des télécommandes.....	34
Schéma de la carte de circuits imprimés du SP6000.....	7	Assignation des claviers sans fil.....	35
Schéma de la carte de circuits imprimés du SP7000.....	8	Visualiser la puissance du signal d'un clavier sans fil.....	36
Installation du boîtier métallique.....	9	Options des claviers sans fil.....	36
Bornes d'alimentation auxiliaire.....	11	Mode d'affichage temps réel des claviers sans fil.....	36
Raccordement de la ligne téléphonique.....	11	Programmation du répéteur sans fil.....	37
Raccordement de la sortie de cloche sirène.....	11	Visualiser la puissance du signal d'un répéteur.....	37
Raccordement des sorties programmables.....	11	Options des répéteurs sans fil.....	37
Entrées de zone uniques.....	12	Options sans fil.....	38
Raccordements pour zone de technologie avancée (ATZ).....	13	Options d'armement et de désarmement	41
Circuits d'incendie.....	14	Basculement en mode d'armement Partiel si aucune zone en	
Méthodes de programmation	15	délai d'entrée n'est ouverte.....	41
Logiciel WinLoad pour Windows.....	15	Lorsque le délai de zone est contourné, les zones suiveuses	
Programmation au moyen d'un clavier.....	15	deviennent des délais d'entrée 2.....	41
Configuration de la numérotation de zones du clavier.....	16	Basculement de l'armement Régulier vers l'armement forcé.....	41
Programmation au moyen d'une clé de mémoire Paradox*.....	16	Basculement de l'armement Partiel vers l'armement Partiel forcé...	41
Étiquettes de clavier à ACL	18	Basculement de l'armement Nuit vers l'armement Nuit forcé.....	41
Touches d'entrées.....	18	Armement restreint lors de défectuosité de la batterie.....	41
Étiquettes de sections.....	18	Armement restreint lors de sabotage.....	42
Caractères spéciaux et assignation des lettres du clavier.....	18	Armement restreint lorsqu'en défectuosité de surveillance sans fil..	42
Codes d'accès	21	Armement/désarmement avec VDMP3.....	42
Longueur des codes d'accès.....	21	Armement automatique à heure déterminée.....	42
Code d'installateur (0000 / 000000 par défaut).....	21	Armement automatique aucun mouvement.....	42
Code de maintenance (vide par défaut).....	21	Options d'armement automatique.....	43
Code maître du système (1234 / 123456 par défaut).....	21	Armement par touche de fonction directe.....	43
Options des codes d'utilisateurs.....	22	Programmation de contournement par touche de fonction directe ..	43
Verrouiller le code maître.....	23	Délai de sortie.....	43
Mode StayD	24	Bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement au moyen	
Vue d'ensemble.....	24	d'un clavier.....	43
Trajets d'entrée/de sortie.....	24	Bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement au moyen	
Entrée/sortie au moyen d'un clavier.....	24	d'une télécommande.....	44
Entrée/Sortie au moyen d'une télécommande.....	24	Aucun délai de sortie lorsqu'armé au moyen d'une télécommande.	44
Mode fenêtre et délai de réarmement.....	24	Pas de "bip" ou de bruit de sirène pour le délai de sortie	
Réglages avancés.....	24	lorsqu'armé en mode Partiel/Nuit.....	44
Programmation des zones	25	Fin du délai de sortie.....	44
Définitions de zone.....	25	Sortie rapide.....	44
État de la définition de zones.....	29	Options d'alarme	45
Assignation de zones aux partitions.....	29	Minuteur de coupure de la sonnerie.....	45
Options de zones.....	29	Recyclage d'alarme.....	45
Zones de fin de ligne (FDL).....	31	Reconnaissance de sabotage.....	45
Doublage de zone avec ATZ.....	31	Surveillance du module RF.....	45
Entrée antisabotage d'un APR-ZX8 ID A (panneau + 1).....	31	Options de contournement du sabotage.....	46
Entrée antisabotage d'un APR-ZX8 ID B (panneau + 9).....	31	Surveillance de sabotage du module du bus.....	46
Entrée antisabotage d'un APR- ZX8 ID C (panneau + 17).....	31	Options pour les touches de panique du clavier.....	46
Options de câblage avec ATZ.....	31	Minuteur de verrouillage du clavier.....	46
		Délai instantané-variable.....	46

Réglages du composeur et de la transmission	47	Opérations pour l'utilisateur	62
Codes de rapport de zones	47	Affichage d'alarme	62
Codes de rapport d'utilisateur	47	Affichage de défauts	62
Codes de rapport d'armement spécial	47		
Codes de rapport de désarmement spécial	47	Index	63
Codes de rapport d'alarme spéciale	47		
Codes de rapport de défaut du système	48		
Codes de rapport de restauration de défauts du système	48		
Codes de rapport de système spécial	48		
Effacer les codes de rapport	48		
Réinitialisation des codes de rapport	49		
Numéros de téléphone de la station de surveillance	49		
Composition de numéros personnels	49		
Formats de rapports	49		
Méthode de composition	51		
Rapport d'impulsions	51		
Nombre maximal de tentatives de composition	51		
Nombre maximal de tentatives de composition - VDMP3	51		
Délai entre les tentatives de composition	51		
Basculement vers la composition pulsée à la 5ème tentative	51		
Option de composition alternée	52		
Option de composition forcée	52		
Délai de fermeture récente	52		
Rapport d'essai automatique	52		
Délai de défaillance de fermeture	53		
Délai de rapport de défaut de l'alimentation	53		
Rapport de désarmement du système	53		
Options de rapport de restauration de zones	53		
Surveillance de la ligne téléphonique (SLT)	53		
Délai avant transmission à un téléavertisseur	54		
Répétitions de la transmission message sur téléavertisseur	54		
Délai de transmission de rapports personnels	54		
Répétition des messages de rapports personnels	54		
Désactivation des rapports	54		
Sorties programmables	55		
Événement d'activation de sortie PGM	55		
Événement de désactivation de sortie PGM	55		
Délai de sortie PGM	55		
Options des sorties PGM	55		
Programmation des sorties PGM	56		
Affichage de la puissance du signal des sorties PGM	56		
Réglages du système	57		
Affichage du numéro de version	57		
Réinitialisation par bouton-poussoir	57		
Verrouillage de l'installateur	57		
Fonction de verrouillage du clavier	57		
Charge de courant de la batterie	57		
Partitionnement	57		
Mode confidentiel	57		
Touches de fonction pour l'installateur	58		
Heure avancée	58		
Programmation personnalisée de l'heure avancée	58		
Avertissement des défauts audibles, sauf panne de c.a.	59		
Avertissement des défauts audible lorsque panne de c.a.	59		
Affichage du délai d'entrée sur clavier à ACL (MG32LCD)	59		
Affichage du délai de sortie sur clavier à ACL (MG32LCD)	59		
Réglages du logiciel WinLoad	60		
Options de réponse du panneau	60		
Numéro d'identification du panneau	60		
Mot de passe de l'ordinateur	60		
Numéro de téléphone de l'ordinateur	60		
Appel à WinLoad	60		
Réponse à WinLoad	61		
Transmission automatique du registre d'événements	61		
Fonction de connexion par rappel à WinLoad	61		
Raccordement à WinLoad	61		

Partie 1 : Introduction

1.1 Caractéristiques

- 32 zones (pouvant toutes être sans fil ou zone de clavier).
- 32 utilisateurs et 32 télécommandes (une par utilisateur).
- Mise à jour locale du micrologiciel par raccordement à un ordinateur au moyen d'un 307USB et du logiciel Winload (V2.80 ou ultérieure).
- Programmation par menus pour les codes d'installateur, de maître, et de maintenance. Ceci permet de programmer le panneau au moyen d'une interface facile d'usage, sans utiliser de numéros de section.
- Transmission d'événement par multiples numéros de téléphone : trois pour la station de surveillance, cinq numéros personnels et un numéro pour rapport sur téléavertisseur. Le panneau peut désormais contacter jusqu'à 5 personnes en cas d'alarme.
- Calendrier pour heure avancée (activer la section [730], option [1] et choisir la section [731] pour entrer le code du pays). L'utilisateur peut sélectionner 1 des 18 différents groupes de pays dont l'heure avancée est préprogrammée dans le système. De plus, l'utilisateur peut personnaliser l'heure avancée en programmant les sections [732] et [733].
- Nouvelle méthode d'armement en mode Nuit : similaire à l'armement en mode Partiel, l'armement en mode Nuit permet de rester dans le secteur protégé, mais assure un plus haut niveau de sécurité. Par exemple, dans une maison à deux étages, le périmètre est protégé en mode Partiel. Avec l'armement en mode Nuit, le périmètre, ainsi que l'étage principal, sont protégés (détecteurs de mouvement, etc.), ce qui permet de circuler librement au deuxième étage et dans les chambres.
- Raccordement d'un maximum de 15 claviers câblés sur le bus de communication à 4 fils.
- Réinitialisation par bouton-poussoir : le pratique bouton de réinitialisation permet de sauver du temps lorsqu'une panne momentanée est requise et évite à l'utilisateur de devoir débrancher les câbles d'alimentation du panneau de contrôle. Appuyer sur l'interrupteur RESET pendant cinq secondes. La DEL d'état clignote. En moins de 2 secondes, appuyer de nouveau sur l'interrupteur. Le panneau se réinitialise aux valeurs par défaut et redémarre. L'utilisateur peut également réinitialiser toutes les sections programmables à leurs valeurs par défaut réglées en usine à la section [950].
- Disponible en 433 MHz ou 868 MHz.
- Compatible avec clé de mémoire (PMC-4 et PMC5).
- Surveillance de brouillage RF (section [700], option [5]) : le panneau de contrôle transmet un rapport si une défectuosité de transmission du brouillage RF est détectée.
- Compatible avec le format de rapport SIA.

1.2 Spécifications

1.2.1 Panneaux de contrôle Magellan / Spectra SP

- Alimentation en c.a. : Transformateur de 16 Vc.a. (voir Tableau 1 à la page 4) avec calibrage min. de 20 VA (40 VA recommandé), 50 à 60 Hz
- Batterie : 12 Vc.c., 4 Ah / 7 Ah
- Alimentation auxiliaire : * 600 mA typ., 700 mA max., arrêt sans fusible à 1,1 A
- Sortie de cloche : ** 1 A, arrêt sans fusible à 3 A
- Sorties PGM : Sorties à faible consommation 100mA (chaque sortie PGM)
MG5000/SP5500/SP6000 = 2 sorties PGM intégrées†
MG5050/SP7000 = 4 sorties PGM intégrées

1.2.2 Claviers Magellan / Spectra SP

- Alimentation : Généralement 9-16 Vc.c.
- Consommation de courant K32 : 170 mA, K10V/H : 95 mA, K32RF : 40 mA, K32LCD : 110 mA
- 1 zone de clavier standard
- Interrupteur antisabotage intégré (optionnel)
- Portée maximale Longueur maximale de filage de 230 m (750 pi)

Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis.

* Ne peut excéder 200 mA pour les installations UL.

** Ne peut excéder 1 A pour les installations UL.

† PGM3 et PGM4 optionnelles pour le SP6000.

1.3 Vue d'ensemble du système

Module	Description	Quantité maximale par système
K32RF	Module de clavier à DEL sans fil pour 32 zones	8
K10V/H, K32, K32LCD, K32I	Module de clavier pour 10 et 32 zones câblées à DEL ou à ACL	15 au total, incluant l'APR-ZX8
ZX8	Module d'expansion pour 8 zones	3
RPT1	Module répéteur sans fil Magellan	2
VDMP3	Composeur vocal enfichable	1
IP100	Module Internet	1
RTX3	Module d'expansion sans fil (Spectra SP seulement)	1

1.4 Liste de consommation de courant des modules

Module	Consommation de courant
K10V/H	Min. = 44 mA / Max. = 72 mA
K32	Min. = 49 mA / Max. = 148 mA
K32LCD	Min. = 43 mA / Max. = 86 mA
K32RF	Min. = 48 mA / Max. = 130 mA
K32I	Min. = 30 mA / Max. = 70 mA
ZX8	Min. = 29 mA / Max. = 31 mA
RTX3	Min. = 61 mA / Max. = 143 mA
IP100	Min. = 90 mA / Max. = 120 mA
VDMP3	Min. = 28 mA / Max. = 28 mA

Partie 2 : Installation

2.1 Emplacement et installation

Avant d'installer le boîtier, pousser les cinq tiges de montage en nylon blanc à l'arrière de ce dernier. Passer tous les câbles dans le boîtier et les préparer au raccordement avant d'installer la carte de circuit imprimés au dos du boîtier. Choisir un site d'installation central sur l'étage principal qui n'est pas facile d'accès pour les intrus et laisser un espace d'au moins 5 cm (2 po) autour du boîtier pour permettre la ventilation et la dissipation de la chaleur. L'emplacement choisi pour le montage doit avoir une surface sèche à proximité d'une source de courant alternatif, d'un raccord de mise à la terre et d'une ligne téléphonique. Éviter les endroits près ou dans des zones de radiofréquences élevées (ex. : lumières aux néons, ordinateurs), près d'objets métalliques, de disjoncteurs, d'air climatisé ou de conduits de chauffage puisqu'ils causent des interférences et réduisent la sensibilité du système. Éviter l'installation du panneau de contrôle au sous-sol.

⚠ Ne pas couper, plier ou altérer les antennes et s'assurer que les câbles électriques ne passent pas au-dessus des antennes, ce qui pourrait affecter la réception du signal.

2.2 Mise à la terre

Raccorder les bornes de mise à la terre des zones et du composeur du panneau de contrôle au boîtier et à une conduite d'eau froide ou à une tige de mise à la terre, conformément aux codes électriques locaux.

⚠ Pour une protection maximale contre la foudre, utiliser une borne de mise à la terre différente de celle du composeur, tel qu'illustré sur les schémas de la carte de circuits imprimés de chaque panneau. Pour les installations UL, le boîtier métallique doit être mis à la terre par le conduit d'eau froide.

2.3 Alimentation en c.a.

Ne pas alimenter le transformateur à partir d'une prise contrôlée par un interrupteur. Raccorder le transformateur tel qu'illustré dans la Figure 1 de la page 4. Utiliser le Tableau 1 pour déterminer le transformateur requis.

Tableau 1 : Exigences du transformateur

Transformateur :	Amseco XP-1620 16 Vc.a. 20 VA (non vérifié par UL)	UL : UB1640 W universel 16,5 Vc.a. 40 VA
Alim. en courant continu estimé à :	1,1 A	1,5 A
Alim. aux. pouvant procurer un maximum de :	Typ.: 600 mA, max: 700 mA	Typ. : 600 mA, max : 700 mA Ne pas excéder 200 mA / installations UL.
Courants de charge de la batterie acceptables :	350 mA	350 mA/700 mA

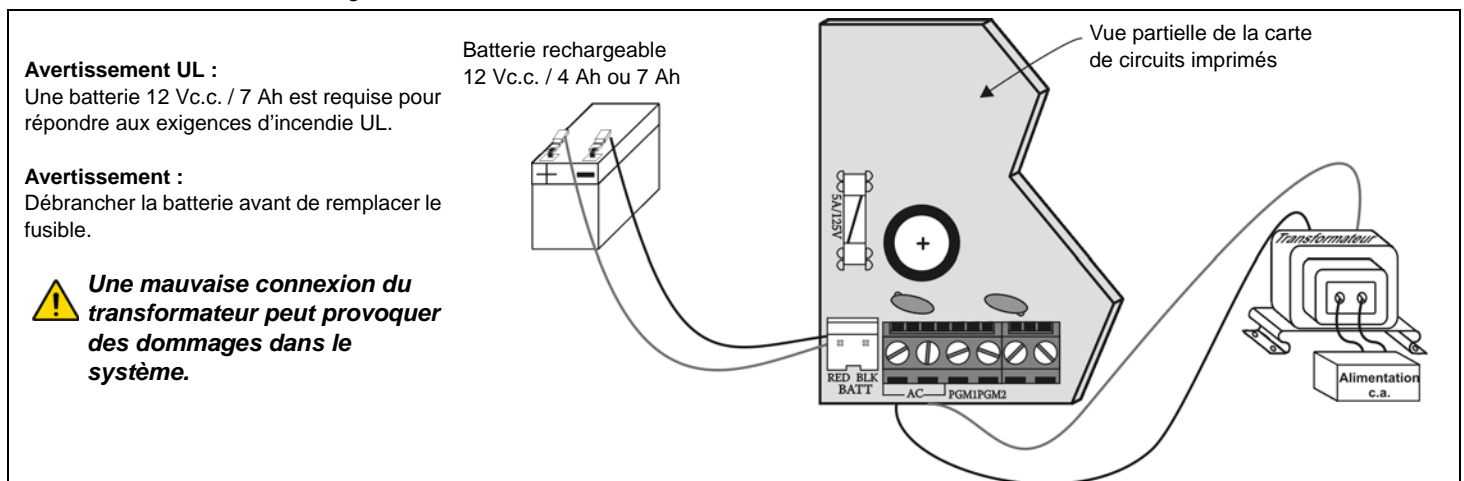
2.4 Batterie de secours

Pour fournir une alimentation pendant une panne, utiliser une batterie rechargeable au plomb ou à électrolyte gélifié de 12 Vc.c. / 4 Ah tel qu'illustré dans la Figure 1 ci-dessous. Utiliser une batterie de 7 Ah pour répondre aux exigences d'incendie UL. Raccorder la batterie de secours après avoir alimenté la console en c.a. Respecter la polarité lors de l'installation; dans le cas contraire, le fusible de la batterie brûle.

2.4.1 Vérification de la batterie

Si la batterie est débranchée ou si un fusible est brûlé, le message « Panne de batterie » apparaît dans l'affichage des défauts (Voir *Affichage de défauts* à la page 63). Ce message apparaîtra également si la capacité de la batterie est trop faible ou si sa tension chute à 10,5 V ou moins lors d'une panne de courant, ou si elle fonctionne au moyen de la batterie de secours. À 8,5 V ou moins, la panneau s'éteint et toutes les sorties se ferment.

Figure 1 : Raccordement de l'alimentation en c.a. et de la batterie de secours



2.5 Schéma de la carte de circuits imprimés du MG5000

Utilisé pour la mise à jour locale du micrologiciel au moyen de l'interface de liaison directe 307USB. Voir Raccordement avec le logiciel WinLoad à la page 62 pour plus de détails.

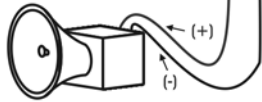
Appuyer sur le bouton RESET et le maintenir pendant cinq secondes. La DEL d'état clignote. Dans un délai de 2 secondes, appuyer sur l'interrupteur de réinitialisation. Le panneau se réinitialise à ses valeurs par défaut et redémarre.

Un raccord à quatre broches peut être utilisé pour installer rapidement un clavier MG5000.



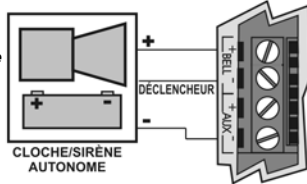
Consulter Raccordement de l'alimentation en c.a. et de la batterie de réserve à la page 4.

La sortie « BELL » s'arrête si le courant excède 3 A



Connexion de la cloche-sirène autonome

La somme de la consommation de courant de la cloche et aux. doit se limiter à 1,3 A (transformateur 40 VA/ fortement recommandé). Dépasser cette limite surcharge le bloc d'alimentation du panneau de contrôle et mène à un arrêt complet du système.



Alimentation AUX

Se référer aux exigences du transformateur à la page 4 pour la sortie d'alimentation auxiliaire. Pour raccorder des fils supplémentaires au bloc d'alimentation auxiliaire, utiliser les connecteurs rouge (+) et noir (-) du clavier. Le bloc d'alimentation auxiliaire s'arrête si le courant excède 1,1 A. Si la sortie auxiliaire est surchargée et s'arrête, débrancher toutes les charges de la sortie pendant au moins 10 secondes avant de rebrancher toute charge à la sortie auxiliaire.

Cet équipement doit être installé et entretenu par du personnel compétent uniquement. Pour les avertissements UL et C-UL, se référer à la section d'Avvertissements à l'arrière du Manuel de référence et d'installation.

EBUS et Compositeur utilisés avec le module vocal enfichable VDMP3 pour le rapport vocal.

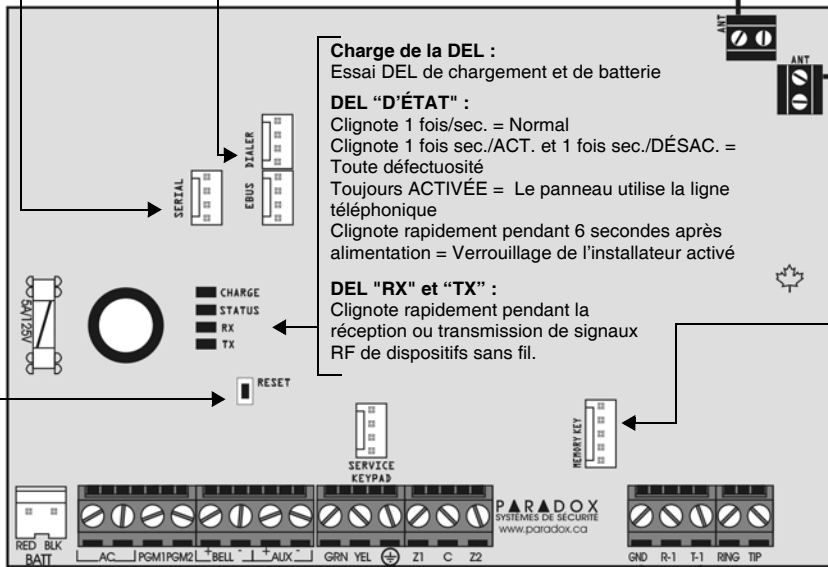
Charge de la DEL :
Essai DEL de chargement et de batterie

DEL "D'ÉTAT" :
Clignote 1 fois/sec. = Normal
Clignote 1 fois sec./ACT. et 1 fois sec./DÉSAC. = Toute défectuosité
Toujours ACTIVÉE = Le panneau utilise la ligne téléphonique
Clignote rapidement pendant 6 secondes après alimentation = Verrouillage de l'installateur activé

DEL "RX" et "TX" :
Clignote rapidement pendant la réception ou transmission de signaux RF de dispositifs sans fil.

Ne pas couper, plier ou altérer les antennes, et s'assurer que les câbles électriques ne passent pas par-dessus les antennes, puisque cela peut affecter la réception du signal.

Débrancher la ligne téléphonique avant l'entretien.



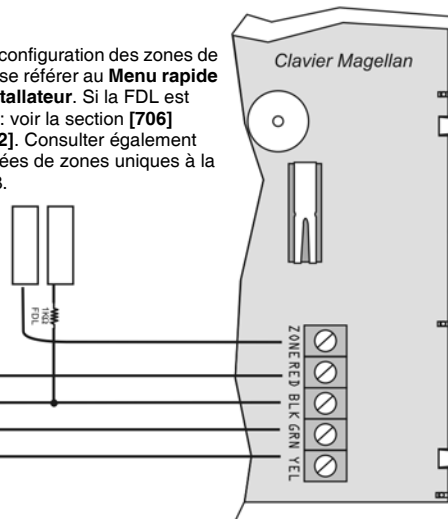
Se référer à Entrées de zones uniques à la page 13.

Conduit d'eau froide pour mise à la terre
Borne agrafe
Câble de cuivre massif monoconducteur de grosseur 14 AWG
Vers le boîtier métallique

Pour une protection accrue contre la foudre, il est fortement recommandé d'utiliser des mises à la terre distinctes pour les bornes de zones et du compositeur.

**Nombre maximal de claviers = 15 claviers
Alimentation maximale = 700 mA
Distance maximale entre le clavier et le panneau = 76 m (250 pi)
Nombre maximal de mesures de fils = 230 m (750 pi)**

Pour la configuration des zones de clavier, se référer au **Menu rapide de l'installateur**. Si la FDL est activée : voir la section [706] option [2]. Consulter également les Entrées de zones uniques à la page 13.



2.6 Schéma de la carte de circuits imprimés du MG5050

Charge de la DEL :
Essai DEL de chargement et de batterie

DEL d'état :
Clignote 1 fois/sec. = Normal
Clignote 1 fois sec./ACT. et 1 sec./DÉSAC. = Toute défectuosité
Toujours ACTIVÉE = Le panneau utilise la ligne tél.
Clignote rapidement pendant 6 sec. après alimentation = Verrouillage de l'installateur activé

DEL "RX" et "TX" :
Clignote rapidement pendant la réception ou la transmission de signaux RF de dispositifs sans fil.

SERVICE KEYPAD

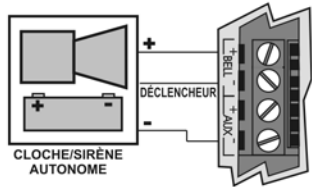


Un raccord à quatre broches peut être utilisé pour installer rapidement un clavier MG5050.

Consulter *Raccordement de l'alimentation en c.a. et de la batterie de réserve* à la page 4.

La sortie « BELL » s'arrête si le courant excède 3 A.

Connexion de la cloche-sirène autonome



! La somme de la consommation de courant BELL et AUX doit se limiter à 1,3 A (transformateur 40 VA/ fortement recommandé). Dépasser cette limite surcharge le bloc d'alimentation du panneau et mène à un arrêt complet du système.

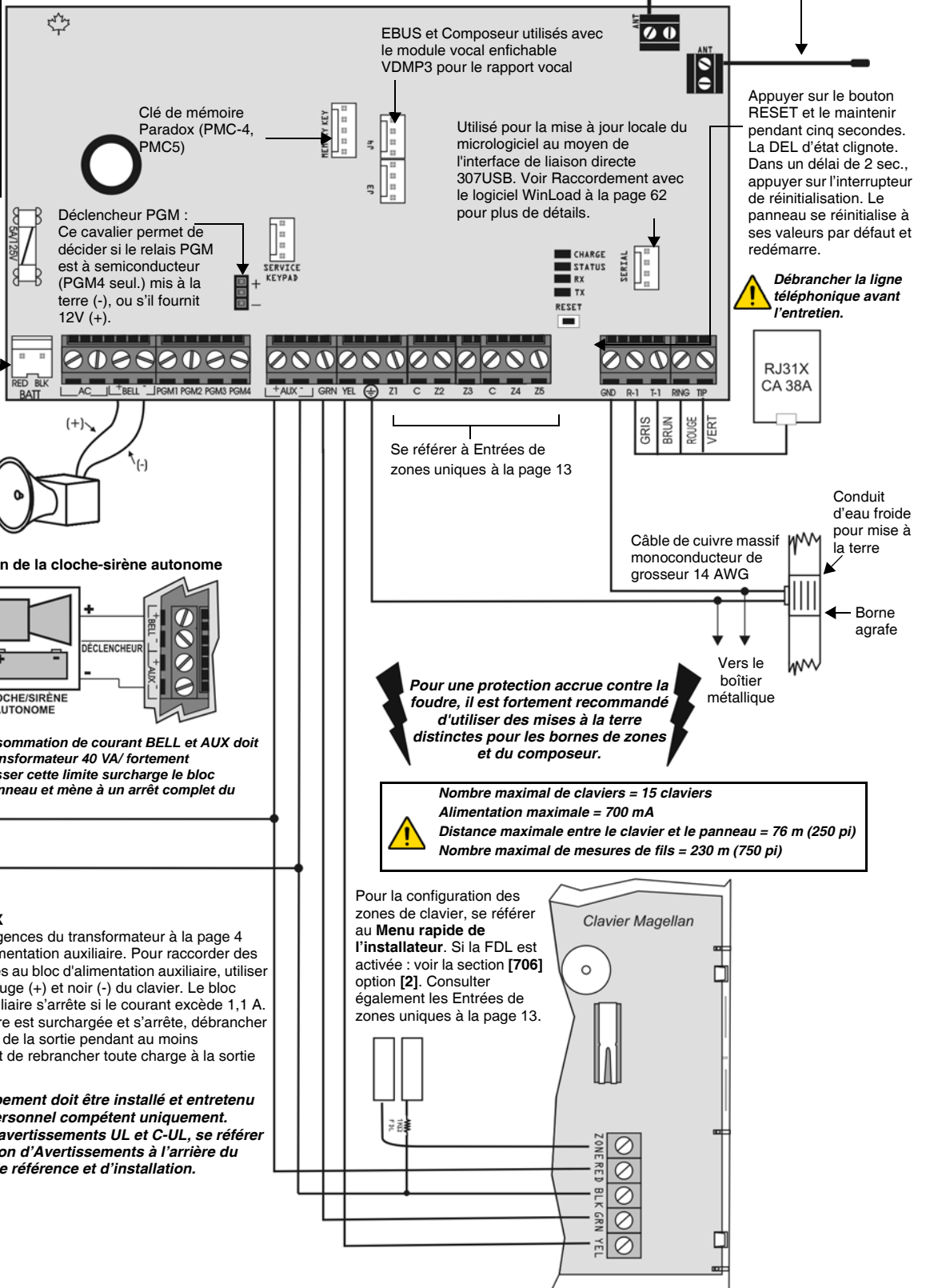
Alimentation AUX

Se référer aux exigences du transformateur à la page 4 pour la sortie d'alimentation auxiliaire. Pour raccorder des fils supplémentaires au bloc d'alimentation auxiliaire, utiliser les connecteurs rouge (+) et noir (-) du clavier. Le bloc d'alimentation auxiliaire s'arrête si le courant excède 1,1 A. Si la sortie auxiliaire est surchargée et s'arrête, débrancher toutes les charges de la sortie pendant au moins 10 secondes avant de rebrancher toute charge à la sortie auxiliaire.

! Cet équipement doit être installé et entretenu par du personnel compétent uniquement. Pour les avertissements UL et C-UL, se référer à la section d'Avertissements à l'arrière du Manuel de référence et d'installation.



Ne pas couper, plier ou altérer les antennes, et s'assurer que les câbles électriques ne passent pas par-dessus les antennes, puisque cela peut affecter la réception du signal.



Appuyer sur le bouton RESET et le maintenir pendant cinq secondes. La DEL d'état clignote. Dans un délai de 2 sec., appuyer sur l'interrupteur de réinitialisation. Le panneau se réinitialise à ses valeurs par défaut et redémarre.

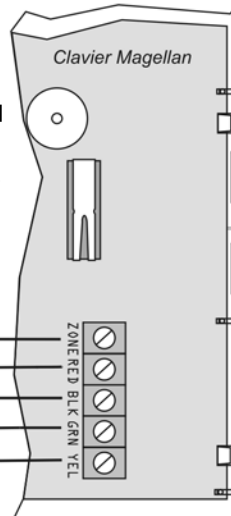
! Débrancher la ligne téléphonique avant l'entretien.

Se référer à Entrées de zones uniques à la page 13

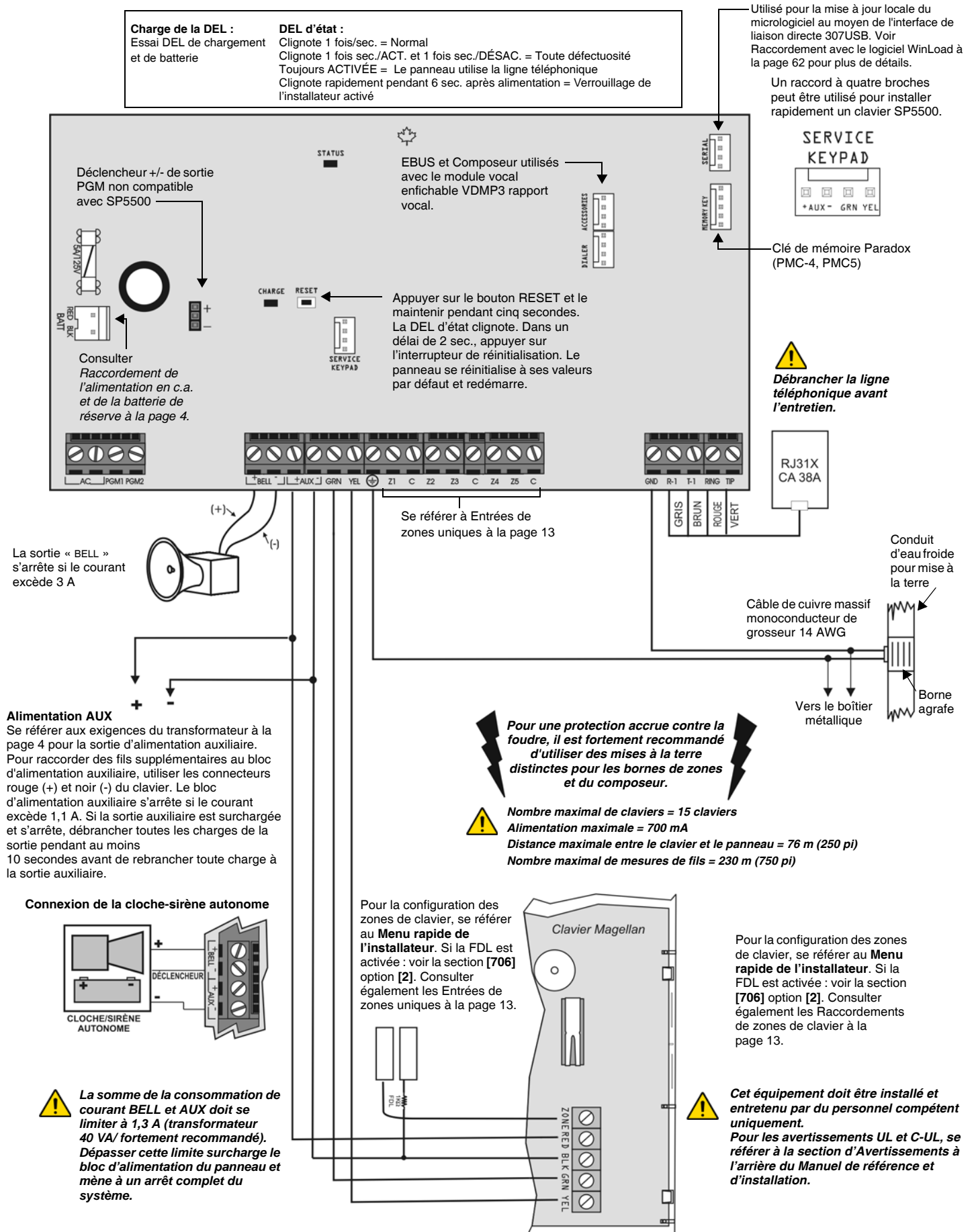
! Pour une protection accrue contre la foudre, il est fortement recommandé d'utiliser des mises à la terre distinctes pour les bornes de zones et du composeur.

! Nombre maximal de claviers = 15 claviers
Alimentation maximale = 700 mA
Distance maximale entre le clavier et le panneau = 76 m (250 pi)
Nombre maximal de mesures de fils = 230 m (750 pi)

Pour la configuration des zones de clavier, se référer au **Menu rapide de l'installateur**. Si la FDL est activée : voir la section [706] option [2]. Consulter également les Entrées de zones uniques à la page 13.



2.7 Schéma de la carte de circuits imprimés du SP5500



2.8 Schéma de la carte de circuits imprimés du SP6000

Charge de la DEL :

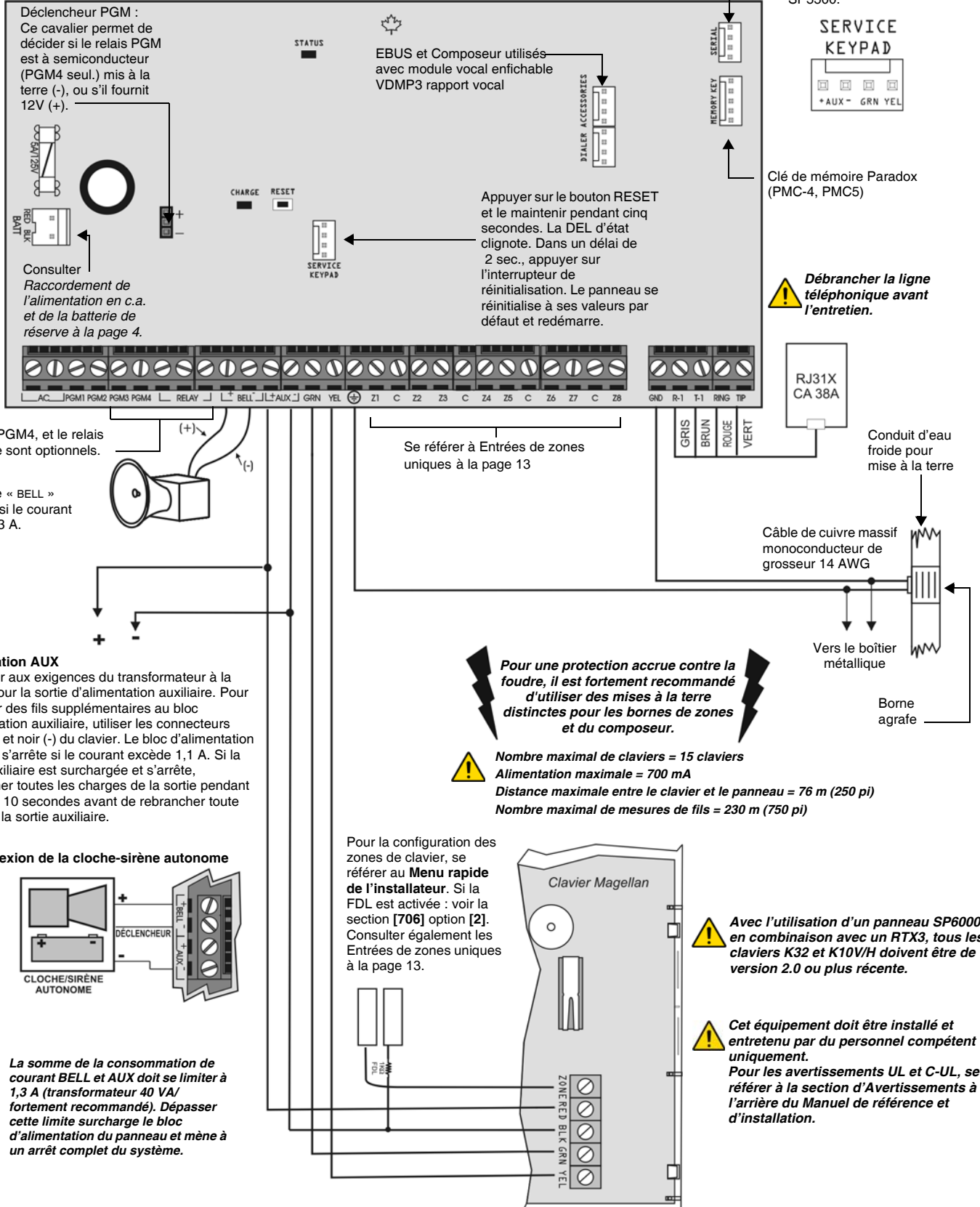
Essai DEL de chargement et de batterie

DEL d'état :

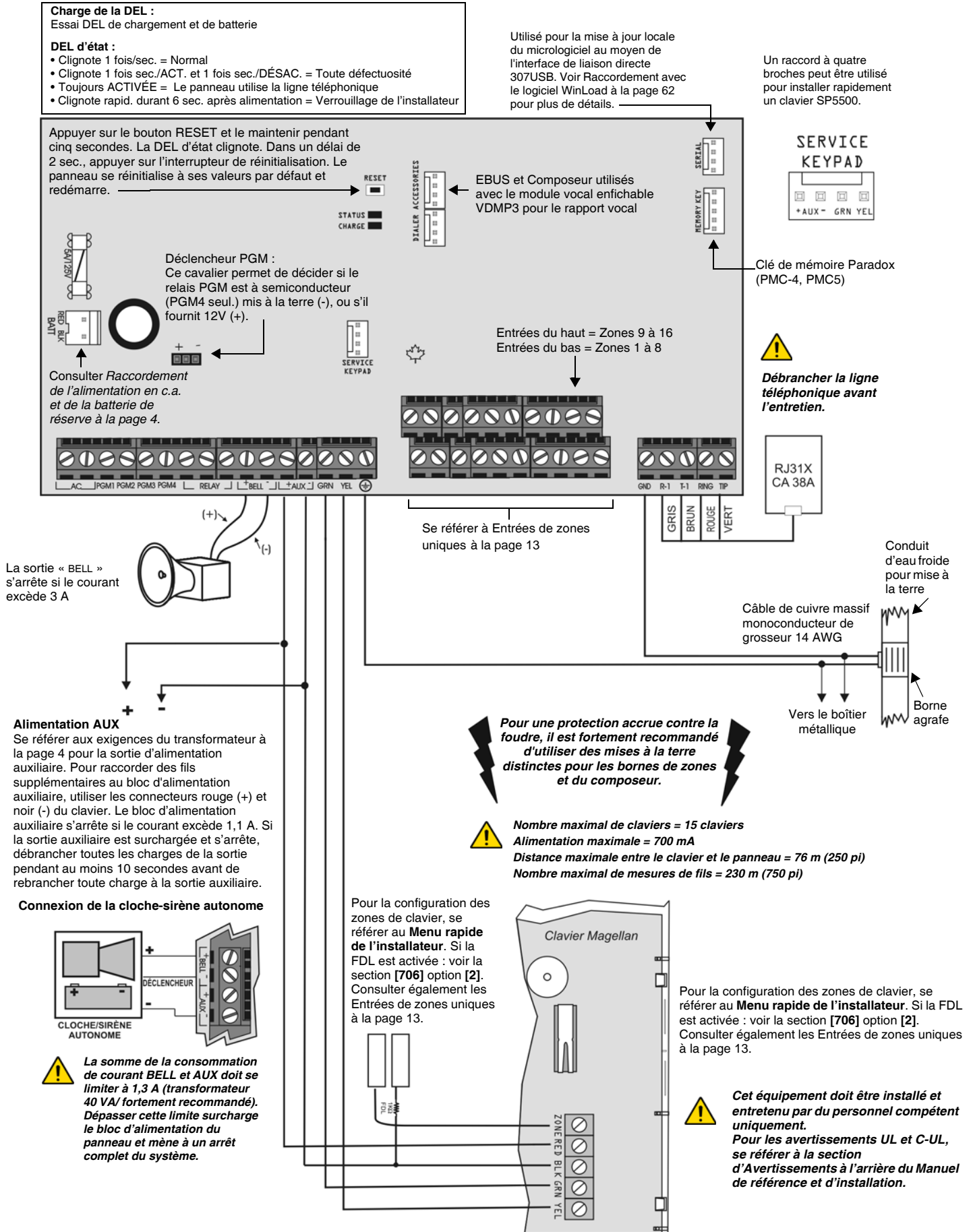
- Clignote 1 fois/sec. = Normal
- Clignote 1 fois sec./ACT. et 1 fois sec./DÉSAC. = Toute défectuosité
- Toujours ACTIVÉE = Le panneau utilise la ligne téléphonique
- Clignote rapidement durant 6 sec. après alimentation = Verrouillage de l'installateur activé

Utilisé pour la mise à jour locale du micrologiciel au moyen de l'interface de liaison directe 307USB. Voir Raccordement avec le logiciel WinLoad à la page 62 pour plus de détails.

Un raccord à quatre broches peut être utilisé pour installer rapidement un clavier SP5500.



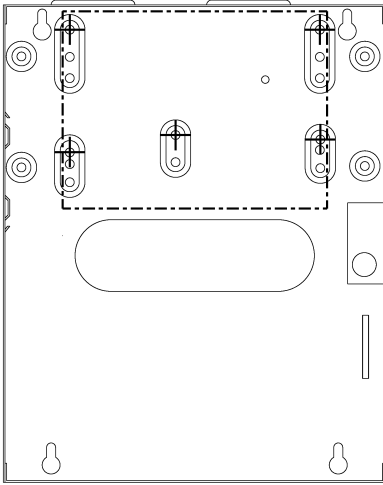
2.9 Schéma de la carte de circuits imprimés du SP7000



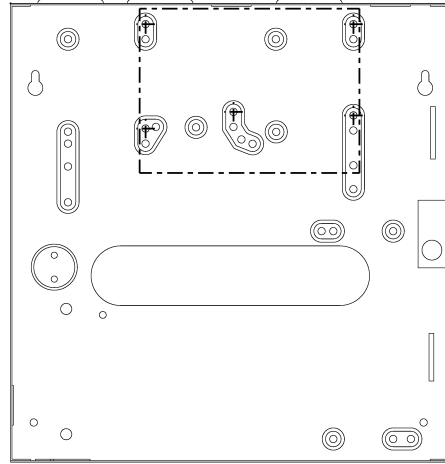
2.10 Installation du boîtier métallique

Les lignes transversales et pointillées représentent les endroits d'installation. Pour des dimensions spécifiques, communiquer avec le Service de soutien aux distributeurs Paradox.

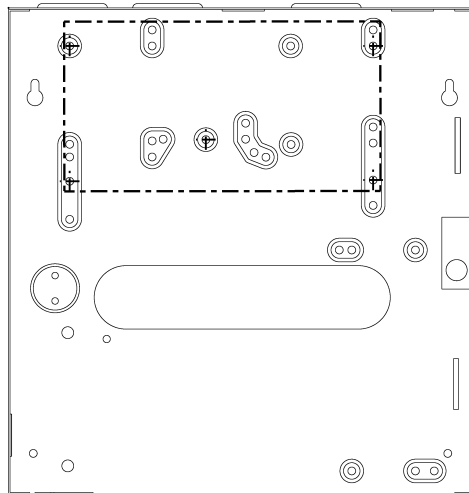
MG5000 (8 x 10 po)



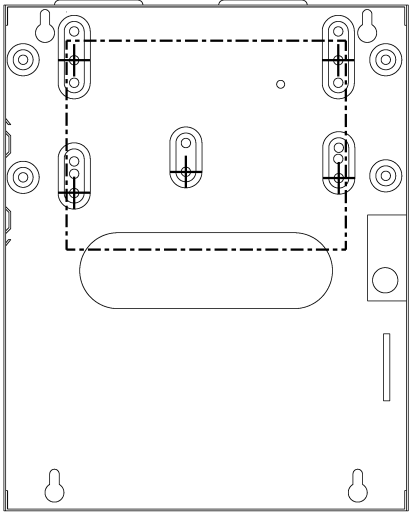
MG5000 (11 x 11 po)



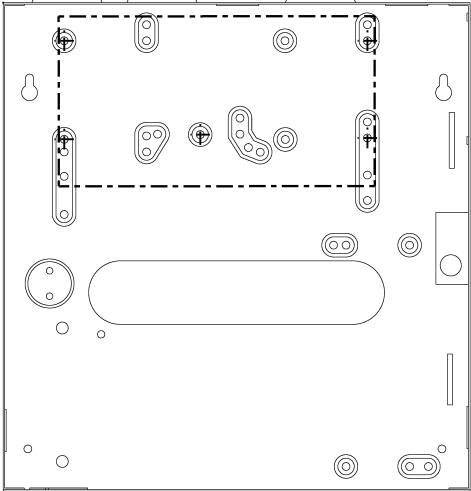
MG5050 (11 x 11 po)



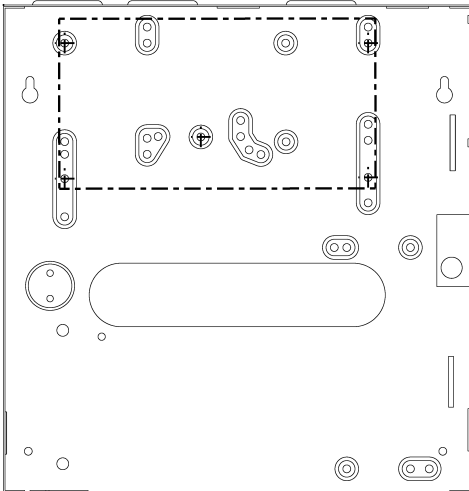
SP5500 (8 x 10 po)



SP6000 (11 x 11 po)



SP7000 (11 x 11 po)



2.11 Bornes d'alimentation auxiliaire

La source d'alimentation auxiliaire peut être utilisée pour alimenter les détecteurs de mouvement, les claviers et d'autres modules et accessoires du système de sécurité. Un circuit sans fusible protège contre les surcharges d'alimentation et s'éteint automatiquement si le courant excède 1,1 A. Si cela se produit, le message Alimentation auxiliaire maximale apparaît dans l'affichage des défauts du clavier (Voir *Affichage de défauts* à la page 63). Ainsi, leur consommation de courant combinée ne devrait pas excéder 700 mA. Si la sortie auxiliaire est surchargée et s'éteint, il faut débrancher toutes les charges de la sortie pendant au moins 10 secondes avant de rebrancher toute charge à la celle-ci.

2.12 Raccordement de la ligne téléphonique

Pour transmettre un événement du système à la station de surveillance, il faut raccorder le fil entrant de la ligne téléphonique aux prises TIP et RING du panneau de contrôle, puis raccorder les fils à partir de T1 et R1 jusqu'à la ligne téléphonique ou au système téléphonique, tel qu'illustré dans Disposition de la carte de circuits imprimés de chaque panneau respectivement.

2.13 Raccordement de la sortie de cloche sirène

Les bornes BELL+ et BELL- d'alimentation de cloche, de sirène et d'autres dispositifs d'avertissement requièrent un voltage de sortie ininterrompu pendant une alarme. La sortie de cloche/sirène fournit une tension de 12 Vc.c. durant une alarme, et peut suffire à deux sirènes de 20 watts ou à une sirène de 30 watts. La sortie de cloche utilise un circuit sans fusible et se met automatiquement hors fonction si le courant excède 3 A. Lorsque cela se produit, la défécuosité Courant maximal de la cloche est affichée au clavier (Voir *Affichage de défauts* à la page 63) pendant une alarme. Si la charge des bornes « BELL » revient à la normale, le panneau de contrôle réapplique le courant sur les bornes « BELL ». Veuillez respecter la polarité. Raccorder la borne BELL+ et la borne BELL- au panneau de contrôle tel qu'illustré dans la Disposition de la carte de circuits imprimés pour chaque panneau respectivement.



Lorsque la sortie de cloche/sirène n'est pas utilisée, le message « Cloche absente » apparaît dans l'affichage des défauts (Voir *Affichage de défauts* à la page 63). Pour remédier à cela, raccorder une résistance de 1K Ω entre les bornes de la sortie « Bell ».



Pour le raccordement de la cloche/sirène autonome, voir *Disposition de la carte de circuits imprimés* pour chaque panneau respectivement.

2.14 Raccordement des sorties programmables

Lorsqu'un événement particulier se produit dans le système, une sortie PGM peut être programmée pour restaurer les détecteurs de fumée, activer des lumières stroboscopiques, ouvrir/fermer des portes de garage et plus encore.

2.14.1 Sorties PGM

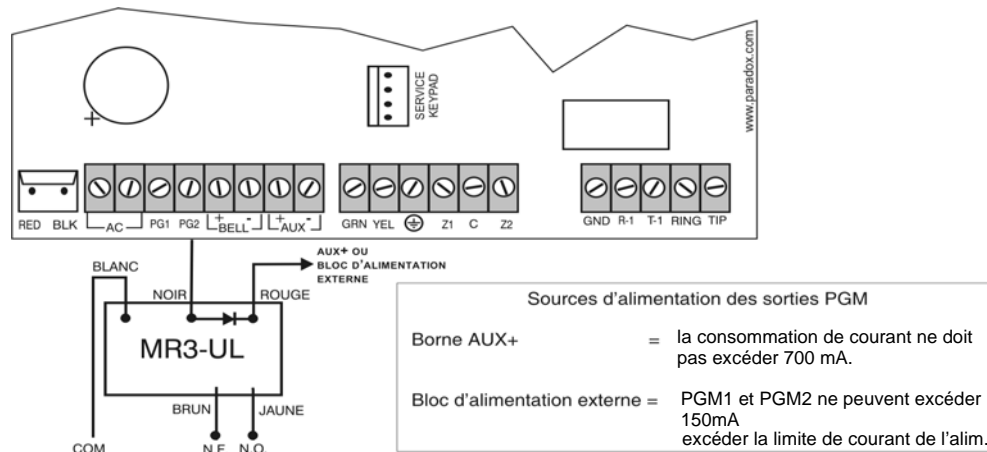
Le panneau de contrôle comprend une sortie programmable (PGM). Pour plus de renseignements sur la programmation des PGM, Voir *Sorties programmables* à la page 56. Les PGM1 et PGM2 peuvent supporter jusqu'à 150 mA et sont limitées au bloc d'alimentation utilisés. Si alimentées par :

- **Les bornes AUX.** La consommation de courant des bornes AUX ne peut excéder 700 mA. Ainsi, tous les dispositifs raccordés aux bornes AUX combinées (c.-à-d. des modules et des sorties PGM) ne peuvent excéder 700 mA. Par exemple, si six modules raccordés aux bornes AUX utilisent 600 mA et que l'utilisateur souhaite alimenter la sortie PGM en utilisant les bornes AUX, la consommation de courant des sorties PGM ne peut excéder 100 mA.
- **Une source d'alimentation externe.** Avec l'utilisation d'une source d'alimentation externe, la consommation de courant ne peut excéder 150 mA pour la PGM1 et la PGM2. Si la limite de consommation de courant de l'alimentation externe est moindre que celle de la sortie PGM à laquelle elle est raccordée, alors la consommation de courant ne peut excéder la limite d'alimentation externe.



Note UL : Les bornes AUX ne peuvent excéder 200 mA pour les installations UL.

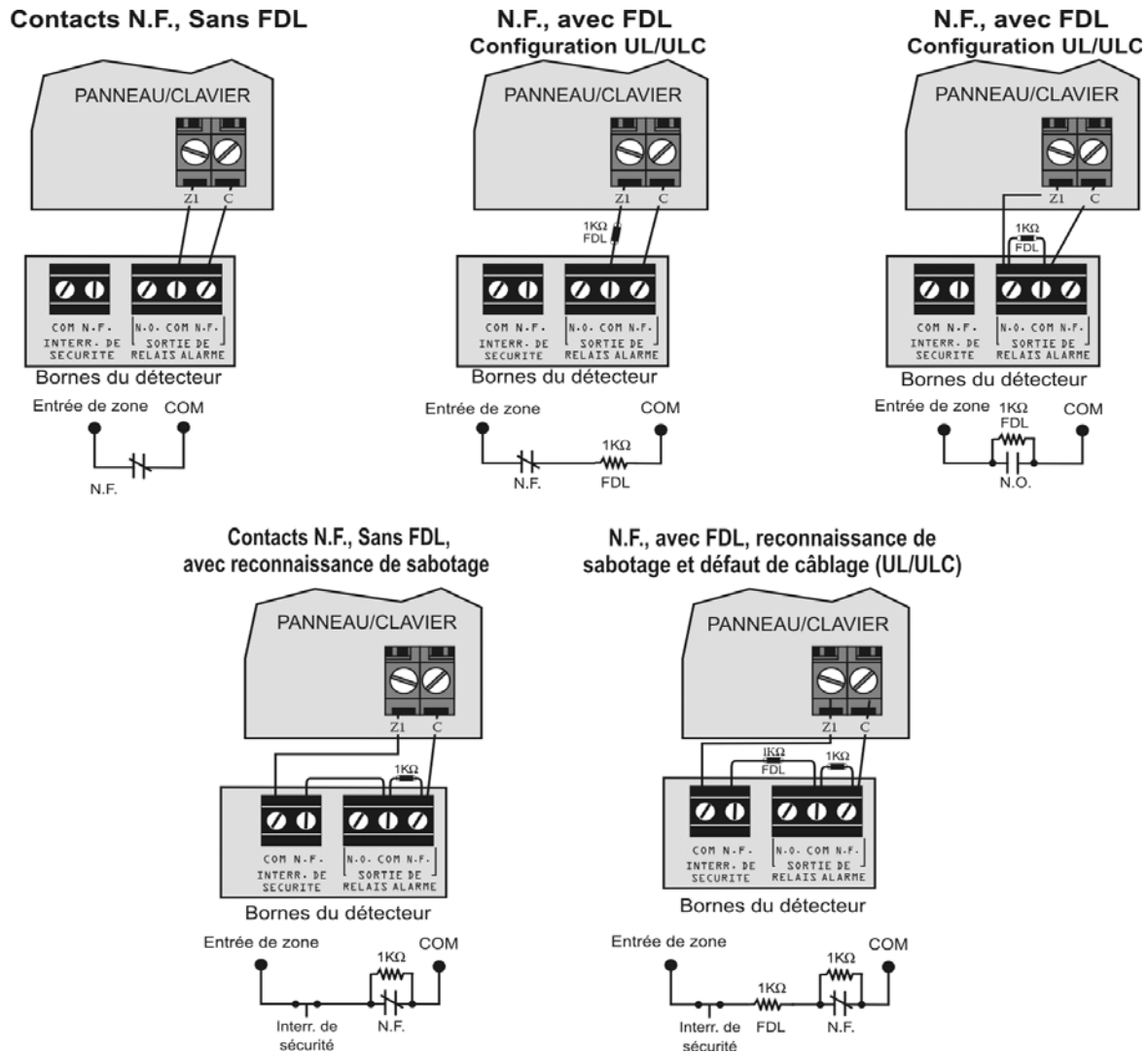
Figure 2 : Raccordements de relais et de sorties PGM



2.15 Entrées de zone uniques

Les dispositifs de détection, tels que les détecteurs de mouvement et les contacts de porte sont raccordés aux bornes d'entrée de zone du panneau de contrôle. La Figure 3 illustre les raccordements d'une borne d'entrée de zone unique reconnus par le panneau. Une fois raccordés, les paramètres associés à la zone doivent être définis.

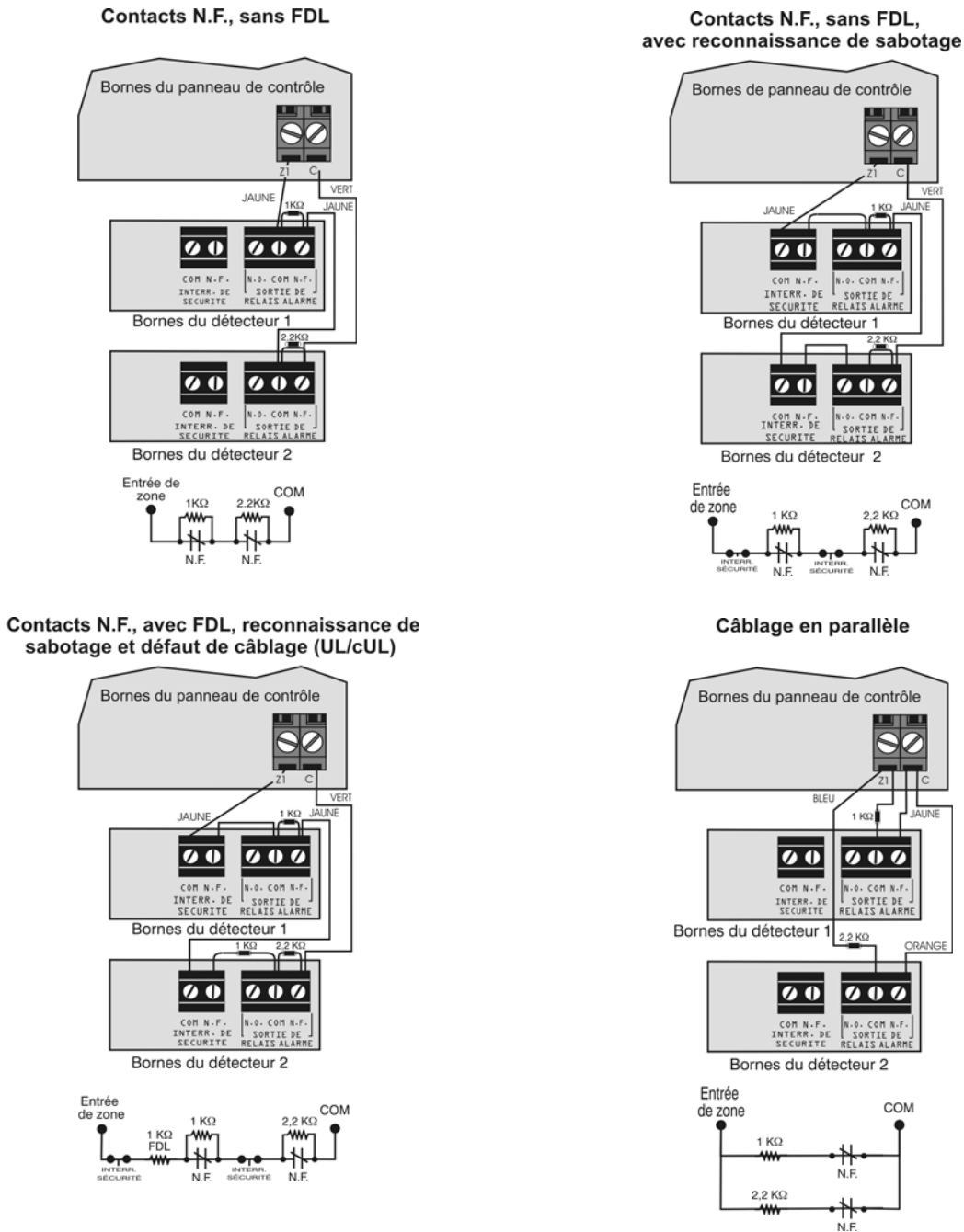
Figure 3 : Raccordements d'entrée de zone unique



2.16 Raccordements pour zone de technologie avancée (ATZ)

La fonction ATZ est une fonction orientée vers un logiciel qui permet à deux dispositifs de détection par borne câblée d'être installés. Chaque dispositif de détection possède sa propre zone, affiche son état de zone sur le clavier et possède ses propres codes d'alarme.

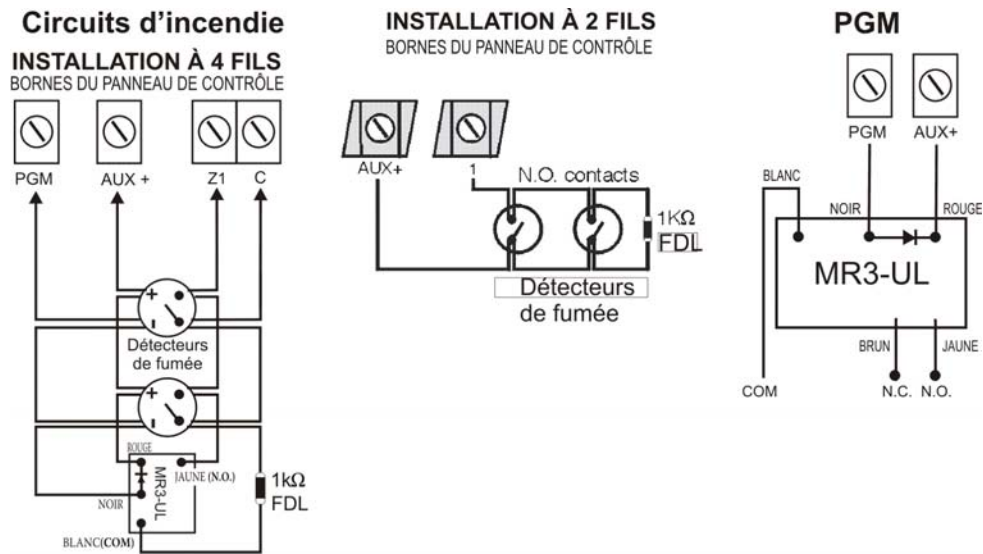
Figure 4 : Raccordements de zone de technologie avancée (ATZ)



2.17 Circuits d'incendie

Lorsqu'une zone est programmée comme zone d'incendie, les zones deviennent normalement ouvertes et requièrent une résistance de FDL. Si un court-circuit se produit ou si le détecteur de fumée est activé, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle génère une alarme. Si une défectuosité se produit dans une zone d'incendie, la défectuosité Boucle d'incendie apparaît dans l'affichage des défectuosités du clavier (Voir *Affichage de défectuosités* à la page 63) et le panneau de contrôle peut transmettre le rapport de défectuosité Boucle d'incendie, s'il est programmé dans la section **[866]**.

Figure 5 : Circuits d'incendie



2.17.1 Installation à 2 ou 4 câbles :

Pour une installation à 4 câbles, programmer Événement d'activation pour que les détecteurs de fumée se réinitialisent en maintenant les touches **[EFFACER] + [ENTRER]** enfoncées pendant trois secondes. Voir Groupe d'événements no 6 dans la liste Description d'événements du Guide de programmation.

Pour une installation à 2 câbles, raccorder les détecteurs de fumée à 2 câbles. Si un court-circuit se produit ou que les détecteurs de fumée sont activés, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle génère une alarme. Si la ligne est ouverte, la défectuosité "Défaillance de zone" apparaît dans l'affichage des défectuosités et le code de rapport est transmis à la station de surveillance, s'il est programmé. Pour réinitialiser les détecteurs de fumée à 2 câbles, appuyer sur les touches **[EFFACER] + [ENTRER]** pendant trois secondes.

Partie 3 : Méthodes de programmation

3.1 Logiciel WinLoad pour Windows

Permet de programmer les panneaux de contrôle à distance ou sur place en utilisant le logiciel WinLoad (V2.80 ou plus récente) pour Windows®. Pour plus de renseignements, contacter votre distributeur local Paradox ou visitez notre site Web au paradox.com. Pour utiliser le logiciel WinLoad, il faut programmer les fonctions (Voir *Réglages du logiciel WinLoad* à la page 61). La mise à jour du micrologiciel se fait par connexion à un ordinateur au moyen d'une interface de liaison directe 307USB et le logiciel Winload. (N'a pas fait l'objet d'une enquête UL).

3.2 Programmation au moyen d'un clavier

Utiliser le Guide de programmation fournit pour noter les sections ayant été programmées et leurs procédures de programmation. Il est recommandé de lire ce manuel en entier avant de commencer la programmation.

Comment entrer en mode de programmation?

- 1) Appuyer sur la touche **[ENTRER]**
- 2) Entrer le [code d'installateur] (0000 / 000000 par défaut) ou le **[CODE DE MAINTENANCE]** (vide par défaut)
- 3) Entrer le numéro de **[SECTION]** de 3 caractères à programmer
- 4) Entrer les **[DONNÉES]** requises

3.2.1 Méthode par entrée de données numériques simples (décimales et hexadécimales)

L'entrée de donnée numérique unique est utilisée dans toutes les sections, sauf celles mentionnées dans la méthode de programmation par choix d'options (ci-dessous). Une fois dans le mode de programmation tel qu'illustré dans le tableau ci-dessous, certaines sections requièrent l'entrée de valeurs décimales entre **000** et **255**. D'autres sections requièrent l'entrée de valeurs hexadécimales entre **0** et **F**. Les données requises sont clairement indiquées dans ce manuel, ainsi que dans le Guide de programmation. Lors de l'entrée du dernier chiffre d'une section, le panneau de contrôle sauvegarde automatiquement et passe à la prochaine section. Sauf les sections 001 à 032; après avoir entré les trois premiers caractères, le panneau de contrôle passe à la sélection de programmation des fonctions. Pour la programmation d'un numéro de téléphone, appuyer sur la touche **[ENTRER]** pour sauvegarder les données.

Tableau 2 : Programmer les valeurs décimales et hexadécimales

Valeurs ou action	Sur quoi dois-je appuyer?	Que suis-je supposé voir?	
		DEL pour 32 zones	DEL pour 10 zones
Valeur 0 / Remplacer le chiffre actuel par 0	[NUIT]	Effacer le chiffre et demeurer dans la section.	Effacer le chiffre et demeurer dans la section.
Valeurs 1 à 9	[1] à [9]	Zone 1 à 9	[1] à [9]
A (hexadécimale seulement)	[0]	Zone 10	[0]
B (hexadécimale seulement)	[DÉSAC.]	Zone 11	[DÉSAC.]
C (hexadécimale seulement)	[CONT.]	Zone 12	[CONT.]
D (hexadécimale seulement)	[MÉM.]	Zone 13	[MÉM.]
E (hexadécimale seulement)	[DÉFEC.]	Zone 14	[DÉFEC.]
F (hexadécimale seulement)	[⏏]	Zone 15	[⏏]
Quitter sans sauvegarder	[EFFACER]	DEL ARMÉ & PARTIEL clignotent	DEL ARMÉ & PARTIEL clignotent
Sauvegarde des données (hexadécimale seulement)	[ENTRER]	Passe à la prochaine section	Passe à la prochaine section

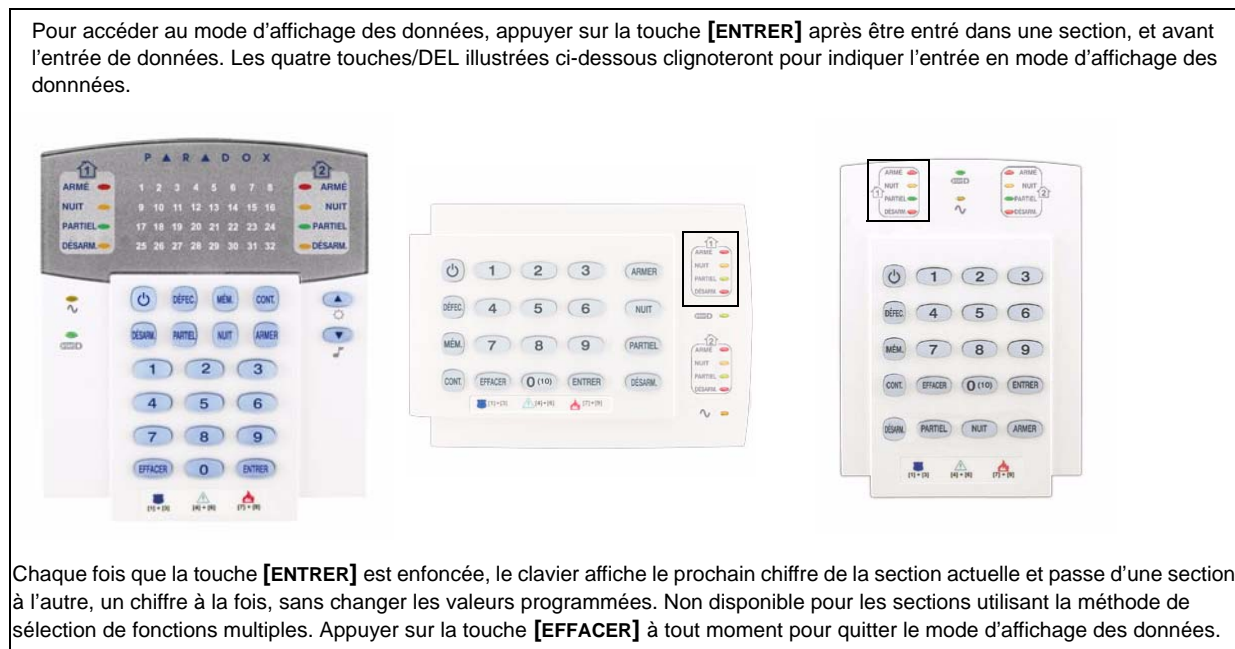
3.2.2 Méthode de programmation par choix d'options

Une fois que l'installateur a accédé à certaines sections, huit options s'affichent, et chacune des options **[1]** à **[8]** représente une fonction précise. Appuyer sur la touche correspondant à l'option voulue. Cela signifie que l'option est activée. Appuyer à nouveau sur la touche pour effacer le chiffre, ce qui désactive l'option. Lorsque les options sont réglées, appuyer sur la touche **[ENTRER]** pour sauvegarder et passer à la section suivante.

3.2.3 Mode d'affichage des données (sauf K32LCD)

Dans le mode d'affichage des données, il est possible de consulter le contenu programmé de chaque section, un chiffre à la fois.

Figure 6 : Mode d'affichage des données



3.3 Configuration de la numérotation de zones du clavier

Comment dois-je configurer le clavier?

Appuyer sur la touche **[ENTRER]**.

Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** (0000 / 000000 par défaut) ou le **[CODE DE MAINTENANCE]** (vide par défaut).

Appuyer sur la touche **[ON]** et la maintenir enfoncée pendant trois secondes.

Entrer le numéro de la zone désirée (K32/K32LCD: entrée de 2 chiffres entre 01 et 32, K10V/H: entrée de 1 chiffre entre 1 et 0(10)).

Appuyer sur la touche **[ENTRER]** pour sauvegarder et quitter le mode de programmation.

Appuyer sur la touche **[EFFACER]** pour effacer des données sans sauvegarder.

Appuyer sur la touche **[EFFACER]** deux fois pour quitter le mode de programmation sans sauvegarder.



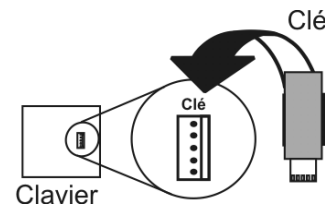
VEUILLEZ NOTER : Le clavier quitte le mode de programmation après cinq minutes.

3.4 Programmation au moyen d'une clé de mémoire Paradox*

Copier les sections d'un panneau de contrôle dans la clé de mémoire Paradox (PMC-4/PMC5). Copier ensuite le contenu de la clé de mémoire dans tous les panneaux de contrôle désirés. Chaque panneau se programme en moins de 3 secondes.

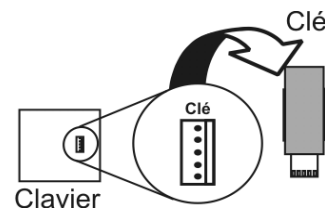
Téléchargement vers le panneau de contrôle ou le module

- 1) Couper l'alimentation en c.a. et la batterie du panneau de contrôle.
- 2) Insérer la clé de mémoire dans le connecteur série étiqueté CLÉ DE MÉMOIRE (MEMORY KEY) du panneau de contrôle qui doit recevoir le contenu de la clé de mémoire.
- 3) Réalimenter en c.a. et réinstaller la batterie.
- 4) Dans le mode de programmation de l'installateur, entrer dans la section **[970]**. Le clavier émet une tonalité de confirmation.
- 5) Lorsque le clavier émet une deuxième tonalité de confirmation, retirer la clé de mémoire.



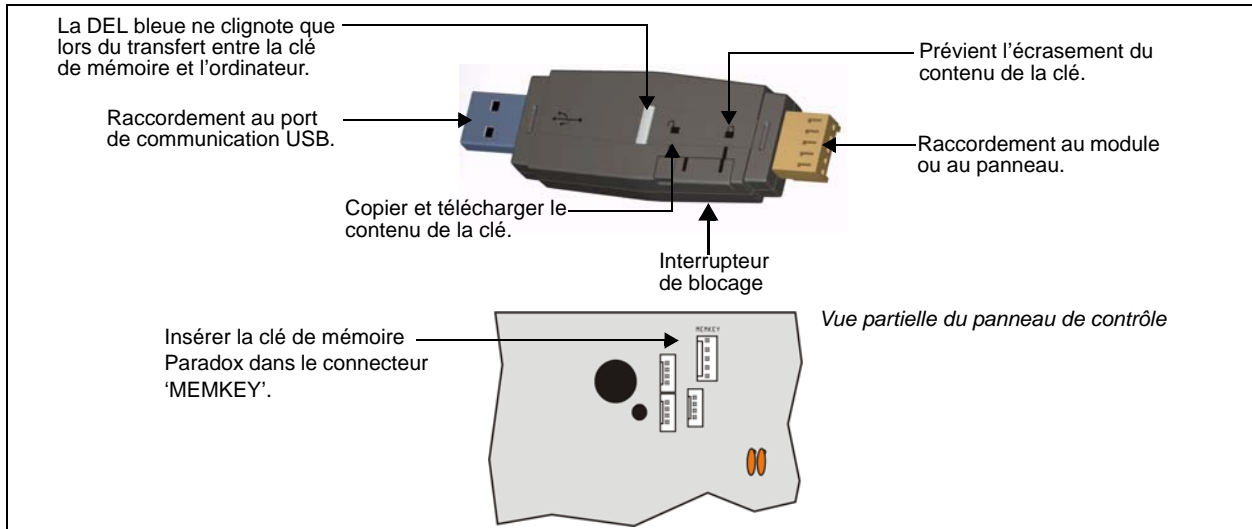
Chargement du contenu du panneau de contrôle ou du module vers la clé de mémoire

- 1) Couper l'alimentation en c.a. et la batterie du panneau de contrôle.
- 2) Insérer la clé de mémoire dans le connecteur série étiqueté CLÉ DE MÉMOIRE (MEMORY KEY) du panneau de contrôle dont il faut charger le contenu. S'assurer que le cavalier de protection de l'écriture de la clé de mémoire est activé.
- 3) Réalimenter en c.a. et réinstaller la batterie.
- 4) En mode de programmation de l'installateur, entrer dans la section **[975]**. Le clavier émet une tonalité de confirmation.
- 5) Lorsque le clavier émet une deuxième tonalité de confirmation, retirer la clé de mémoire.
Retirer le cavalier de la clé de mémoire pour éviter d'écraser le contenu accidentellement.



* N'a pas fait l'objet d'une enquête UL.

Figure 7 : Clé de mémoire Paradox



Partie 4 : Étiquettes de clavier à ACL

4.1 Touches d'entrées

Touches de fonctions spéciales		Touches d'entrées alphanumériques	
Touche	Fonction	[1]	A / B / C
[PARTIEL]	Insérer un espace	[2]	D / E / F
[NUIT]	Effacer	[3]	G / H / I
[ACT.]	Effacer jusqu'à la fin	[4]	J / K / L
[DÉSAC.]	Alternar entre Numérique ou alphanumérique	[5]	M / N / O
[CONT.]	Alternar entre Minuscule ou majuscule	[6]	P / Q / R
[MÉM.]	Caractères spéciaux	[7]	S / T / U
		[8]	V / W / X
		[9]	Y / Z

4.2 Étiquettes de sections

Étiquettes de sections	
[181] à [212]	Étiquettes pour 32 zones
[341] à [356]	Étiquettes pour 16 sorties PGM
[511] à [542]	Étiquettes pour 32 utilisateurs
[771] à [772]	Étiquettes pour 2 partitions
[568] à [569]	Étiquettes pour 2 sans fil
[599] à [606]	Étiquettes pour 8 claviers sans fil
[781] à [795]	Étiquettes pour 15 modules de bus

4.3 Caractères spéciaux et assignation des lettres du clavier

Catalogue des caractères spéciaux polonais / hongrois / turc

polonais	⁰⁰¹ Ẑ	⁰⁰² ǃ	⁰⁰³ ą	⁰⁰⁴ ę	⁰⁰⁵ ż	⁰⁰⁶ ł	⁰⁰⁷ ś
hongrois	⁰⁰¹ Á	⁰⁰² Ű	⁰⁰³ Ő				
turc	⁰⁰¹ Ū						

Catalogue des caractères spéciaux

032	048	064	080	096	112	128	144	160	176	192	208
0	@	P	p	̀	ù	ê	â	§	∅	·	
033	049	065	081	097	113	129	145	161	177	193	209
!	1	A	Q	a	q	Ù	È	Î	±	Ł	ˆ
034	050	066	082	098	114	130	146	162	178	194	210
"	2	B	R	b	r	Ú	É	Ï	ij	Ð	˚
035	051	067	083	099	115	131	147	163	179	195	211
#	3	C	S	c	s	Ü	Ë	Í	↑	β	`
036	052	068	084	100	116	132	148	164	180	196	212
\$	4	D	T	d	t	Û	Ê	Ĭ	↓	ϕ	´
037	053	069	085	101	117	133	149	165	181	197	213
%	5	E	U	e	u	ù	è	ì	↵	®	~
038	054	070	086	102	118	134	150	166	182	198	214
&	6	F	V	f	v	ú	é	ñ	f	□	÷
039	055	071	087	103	119	135	151	167	183	199	215
'	7	G	W	g	w	Ô	ë	ñ	£	⌈⌋	«
040	056	072	088	104	120	136	152	168	184	200	216
(	8	H	X	h	x	Ò	À	Ñ	→	μ	»
041	057	073	089	105	121	137	153	169	185	201	217
)	9	I	Y	i	y	Ó	Ă	Ń	↵	∅	ı
042	058	074	090	106	122	138	154	170	186	202	218
*	:	J	Z	j	z	Ô	À	Ń	↑	ÿ	\
043	059	075	091	107	123	139	155	171	187	203	219
+	;	K	ı	k	{	ô	â	ı	↓	Ă	X
044	060	076	092	108	124	140	156	172	188	204	220
,	<	L	¥	ı	|	ò	à	ı	¶	¢	®
045	=	M	ı	m	}	ó	á	ı	¾	ā	©
046	>	N	^	n	→	õ	ä	ı	¾	Ö	▣
047	/	?	O	_	o	←	č	Æ	¼	ō	≡

Assignment des lettres du clavier hébreu

Touche	Appuyer une fois sur la touche	Appuyer deux fois sur la touche	Appuyer trois fois sur la touche
[1]	א	ב	ג
[2]	ד	ה	ו
[3]	ז	ח	ט
[4]	י	כ	ל
[5]	מ	נ	ס
[6]	ע	פ	צ
[7]	ק	ר	ש
[8]	ת		
[9]			

Tableau des caractères spéciaux hébreux

032	048	064	080	096	112	160	176	192	208	224	240
	0	י	פ	צ	ק	ך	ך	ך	ך	ך	ך
033	049	065	081	097	113	161	177	193	209	225	241
	1	א	ק	א	א	א	א	א	א	א	א
034	050	066	082	098	114	162	178	194	210	226	242
	2	ב	ר	ב	ר	ר	ר	ר	ר	ר	ר
035	051	067	083	099	115	163	179	195	211	227	243
	3	כ	ס	כ	ס	ס	ס	ס	ס	ס	ס
036	052	068	084	100	116	164	180	196	212	228	244
	4	ד	ט	ד	ט	ט	ט	ט	ט	ט	ט
037	053	069	085	101	117	165	181	197	213	229	245
	5	ע	ו	ע	ו	ו	ו	ו	ו	ו	ו
038	054	070	086	102	118	166	182	198	214	230	246
	6	פ	ו	פ	ו	ו	ו	ו	ו	ו	ו
039	055	071	087	103	119	167	183	199	215	231	247
	7	ג	ו	ג	ו	ו	ו	ו	ו	ו	ו
040	056	072	088	104	120	168	184	200	216	232	248
	8	ח	ח	ח	ח	ח	ח	ח	ח	ח	ח
041	057	073	089	105	121	169	185	201	217	233	249
	9	י	י	י	י	י	י	י	י	י	י
042	058	074	090	106	122	170	186	202	218	234	250
	*	י	ז	י	ז	ז	ז	ז	ז	ז	ז
043	059	075	091	107	123	171	187	203	219	235	251
	+	כ	ש	כ	ש	ש	ש	ש	ש	ש	ש
044	060	076	092	108	124	172	188	204	220	236	252
	<	ל	ל	ל	ל	ל	ל	ל	ל	ל	ל
045	061	077	093	109	125	173	189	205	221	237	253
	=	מ	ש	מ	ש	ש	ש	ש	ש	ש	ש
046	062	078	094	110	126	174	190	206	222	238	254
	>	נ	ש	נ	ש	ש	ש	ש	ש	ש	ש
047	063	079	095	111	127	175	191	207	223	239	255
	/	ד	ו	ד	ו	ו	ו	ו	ו	ו	ו

Assignment des lettres du clavier grec

Touche	Appuyer une fois	Appuyer deux fois	Appuyer trois fois
[1]	A	B	Γ
[2]	Δ	E	Z
[3]	H	Θ	I
[4]	K	Λ	M
[5]	N	Ξ	O
[6]	Π	P	Σ
[7]	T	Υ	Φ
[8]	X	Ψ	Ω

Tableau des caractères spéciaux grecs

016	032	048	064	080	096	112	128	144	160	176	192	208	224	240
	±	0	ω	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ
017	033	049	065	081	097	113	129	145	161	177	193	209	225	241
	≡	1	α	α	α	α	α	α	α	α	α	α	α	α
018	034	050	066	082	098	114	130	146	162	178	194	210	226	242
	∇	2	β	β	β	β	β	β	β	β	β	β	β	β
019	035	051	067	083	099	115	131	147	163	179	195	211	227	243
	∠	#	3	γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ
020	036	052	068	084	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
	∫	\$	4	δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ
021	037	053	069	085	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
	∫	%	5	ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε
022	038	054	070	086	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
	∫	&	6	φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ
023	039	055	071	087	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
	∫	'	7	χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ
024	040	056	072	088	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
	∫	<	8	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ
025	041	057	073	089	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
	∫	>	9	ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω
026	042	058	074	090	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
	≈	*	:	ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι
027	043	059	075	091	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
	∫	+	;	κ	κ	κ	κ	κ	κ	κ	κ	κ	κ	κ
028	044	060	076	092	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
	=	'	<	λ	λ	λ	λ	λ	λ	λ	λ	λ	λ	λ
029	045	061	077	093	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
	∫	-	=	μ	μ	μ	μ	μ	μ	μ	μ	μ	μ	μ
030	046	062	078	094	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
	∫	◻	>	ν	ν	ν	ν	ν	ν	ν	ν	ν	ν	ν
031	047	063	079	095	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255
	∫	/	?	ξ	ξ	ξ	ξ	ξ	ξ	ξ	ξ	ξ	ξ	ξ

Assignment des lettres du clavier russe

Touche	Appuyer une fois sur la touche	Appuyer deux fois sur la touche	Appuyer trois fois sur la touche	Appuyer quatre fois sur la touche
[1]	А	Б	В	Г
[2]	Д	Е	Ё	Ж
[3]	З	И	Й	К
[4]	Л	М	Н	О
[5]	П	Р	С	Т
[6]	У	Ф	Х	Ц
[7]	Ч	Ш	Щ	Ъ
[8]	Ы	Ь	Э	Ю
[9]	Я			

Tableau des caractères spéciaux russes

032	048	064	080	096	112	128	144	160	176	192	208	224	240
	0	Ә	Р	`	р			Б	Ю	Ч		Д	¼
033	049	065	081	097	113	129	145	161	177	193	209	225	241
	!	1	А	Q	а	q		Г	Я	ш		Ц	⅓
034	050	066	082	098	114	130	146	162	178	194	210	226	242
"	2	В	Р	b	г			Ё	б	ь		Ш	½
035	051	067	083	099	115	131	147	163	179	195	211	227	243
#	3	С	С	c	s			Ж	В	ы	!!	Л	
036	052	068	084	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
\$	4	Д	Т	d	t			З	Г	ь		Ф	
037	053	069	085	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
%	5	Е	У	e	u			И	ё	э		И	
038	054	070	086	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
&	6	Ф	В	f	v			Й	ж	ю		Щ	
039	055	071	087	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
'	7	Г	W	g	w			Л	з	я	|	'	
040	056	072	088	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
(	8	Н	Х	h	x			П	и	«	||	••	
041	057	073	089	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
)	9	І	У	i	y			У	й	»	↑	~	
042	058	074	090	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
*	:	Ј	З	j	z			Ф	к	„	↓	é	
043	059	075	091	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
+	;	К	[	k	10			Ч	л	“		ç	
044	060	076	092	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
,	<	Л	ç	l	12			Ш	м			ij	
045	061	077	093	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
-	=	М	]	m	15			Ъ	п	¿		§	
046	062	078	094	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
.	>	Н	^	n	←			Ы	п	f		¶	
047	063	079	095	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255
/	?	О	-	o				Э	т	£	■	○	

Partie 5 : Codes d'accès

Le panneau de contrôle est compatible avec les codes d'accès suivants :

Code d'installateur [397] :	Utilisé pour programmer tous les paramètres des panneaux de contrôle, sauf les codes d'accès d'utilisateurs.
Code de maintenance [398] :	Le code de maintenance est similaire au code d'installateur. Il peut être utilisé pour entrer en mode de programmation, ce qui permet de programmer toutes les fonctions, les options et les commandes, sauf pour les réglages de transmission du panneau. Le code de maintenance est vide par défaut.
Code maître de système [399] :	Fournit un accès complet. Armement et désarmement par utilisation de la méthode décrite dans <i>Options des codes d'utilisateurs</i> ci-dessous et programmation des codes d'utilisateurs.
Code maître 1 :	Assigné à la partition 1 de façon permanente. Comme le code d'utilisateur régulier, sauf qu'il permet également la programmation des codes d'accès pour les codes d'utilisateurs assignés à la partition 1.
Code maître 2 :	Assigné à la partition 2 de façon permanente. Comme le code d'utilisateur régulier, sauf qu'il permet également la programmation des codes d'accès pour les codes d'utilisateurs assignés à la partition 2. Si le système n'est pas partitionné, le code maître 2 sera assigné à la partition 1.
29 codes d'utilisateurs :	Permet d'armer et de désarmer par Options des codes d'utilisateurs à la page 23.

5.1 Longueur des codes d'accès

Section [701] : options du système

Option [1] DÉSACTIVÉE = code d'accès de 6 chiffres

Option [1] ACTIVÉE = code d'accès de 4 chiffres (par défaut)

Tous les codes d'accès peuvent être réglés à une longueur de 4 ou 6 chiffres. Lorsque l'option de 4 chiffres est sélectionnée, la saisie d'un code de 4 chiffres autorise l'accès. Lorsque l'option de 6 chiffres est sélectionnée, la saisie d'un code de 6 chiffres est nécessaire pour avoir accès au système.



Si la longueur du code d'accès est changée de 4 à 6 chiffres lorsque les codes d'accès ont déjà été programmés, le panneau de contrôle ajoute automatiquement les 2 derniers chiffres en prenant les deux premiers chiffres du code. Par exemple, si le code d'accès est 1234 et que la longueur des codes est changée à 6 chiffres, le code devient 123412. Vérifier les codes d'utilisateurs après avoir changé l'option de 4 à 6 chiffres. Lorsque la longueur des codes est changée de 6 à 4 chiffres, le panneau de contrôle supprime simplement les deux derniers chiffres du code d'accès. Par exemple, 123456 devient 1234.

5.2 Code d'installateur (0000 / 000000 par défaut)

Le code d'installateur est utilisé pour entrer en mode de programmation du système, lequel permet la programmation de toutes les fonctions, options et commandes du panneau de contrôle. Le code d'installateur peut être composé de 4 ou 6 chiffres (Voir *Longueur des codes d'accès* à la page 22), et chacun des chiffres peut avoir une valeur entre 0 et 9. Le code d'installateur ne peut être utilisé pour programmer le code maître 1, le code maître 2, ou les codes d'accès d'utilisateurs. Pour programmer le code d'installateur, appuyer sur :

[ENTRER]+ [CODE D'INSTALLATEUR ACTUEL] + [397] + *nouveau code d'installateur de 4 ou 6 chiffres*

5.3 Code de maintenance (vide par défaut)

Le code de maintenance est similaire au code d'installateur. Il peut être utilisé pour entrer en mode de programmation, lequel permet la programmation de toutes les fonctions, options, commandes, **sauf** les réglages de transmission du système (sections [395], [397], [398], [815], [816], [817], [910], et [911]), et tous codes d'utilisateurs. Le code de maintenance peut être composé de 4 ou 6 chiffres, et chaque chiffre peut avoir une valeur entre 0 et 9. Le code de maintenance est vide par défaut. Régler le code de maintenance dans la section [398].

[ENTRER]+ [CODE D'INSTALLATEUR] + [398] + *nouveau code de maintenance de 4 ou 6 chiffres*

5.4 Code maître du système (1234 / 123456 par défaut)

Le code d'installateur peut être utilisé pour programmer le code maître du système. Le code maître du système permet l'utilisation de toute méthode d'armement et la programmation de n'importe quel code d'utilisateur, sauf les options des codes d'utilisateurs. Le code maître du système peut être composé de 4 ou 6 chiffres, et chacun des chiffres peut avoir une valeur entre 0 et 9. Le code maître du système peut être changé, mais il ne peut pas être effacé. Pour changer le code maître du système, appuyer sur :

[ENTRER]+ [CODE D'INSTALLATEUR] + [399] + *nouveau code maître du système de 4 ou 6 chiffres*

5.5 Options des codes d'utilisateurs

Sections [404] à [432] : options [1] à [8]

Les options des codes d'utilisateurs définissent quelles méthodes d'armement chaque utilisateur peut utiliser pour armer ou désarmer le système. Indépendamment de ces réglages, tous les utilisateurs peuvent armer toutes les partitions assignées en mode Régulier, sauf celles qui n'ont que l'option Armement seulement, qui peuvent désarmer une partition assignée, sans égard pour le mode d'armement utilisé. Sélectionner une ou plusieurs options décrites dans les pages suivantes pour chaque code d'utilisateur; les sections [404] à [432] représentent les code d'utilisateurs 004 à 032.

5.5.1 Assignment à la partition 1

Sections [404] à [432] : codes d'utilisateurs 004 à 032

Option [1] DÉSACTIVÉE = refus d'accès à la partition 1

Option [1] ACTIVÉE = code d'utilisateur donnant accès à la partition 1 (par défaut)

Si le système est partitionné (Voir *Partitionnement* à la page 58), les codes d'utilisateurs dont l'option est activée peuvent armer ou désarmer la partition 1.



Si le système n'est pas partitionné, il faut assigner la partition 1 à un code d'utilisateur. Sinon, le code d'accès d'utilisateur sera considéré comme désactivé.

5.5.2 Assignment à la partition 2

Sections [404] à [432] : codes d'utilisateurs 004 à 032

Option [2] DÉSACTIVÉE = refus d'accès à la partition 2 (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = code d'utilisateur donnant accès à la partition 2

Si le système est partitionné (Voir *Partitionnement* à la page 58), les codes d'utilisateurs dont l'option est activée peuvent armer ou désarmer la partition 2. Si le système n'est pas partitionné, le panneau de contrôle ne prend pas en compte cette option.

5.5.3 Programmation de contournement

Sections [404] à [432] : codes d'utilisateurs 004 à 032

Option [3] DÉSACTIVÉE = programmation de contournement désactivée

Option [3] ACTIVÉE = programmation de contournement activée (par défaut)

Lorsque cette option est activée, les codes d'utilisateur peuvent effectuer la programmation de contournement dans les partitions assignées.

5.5.4 Armement Partiel/Nuit

Sections [404] à [432] : codes d'utilisateurs 004 à 032

Option [4] DÉSACTIVÉE = armement Partiel/Nuit désactivé

Option [4] ACTIVÉE = armement Partiel/Nuit activé pour code d'utilisateur sélectionné (par défaut)

Lorsque cette option est activée, les codes d'utilisateurs peuvent assigner des partitions en mode d'armement Partiel ou Nuit.

5.5.5 Armement forcé

Sections [404] à [432] : codes d'utilisateurs 004 à 032

Option [5] DÉSACTIVÉE = armement forcé désactivé

Option [5] ACTIVÉE = armement forcé activé pour code d'utilisateur sélectionné (par défaut)

Lorsque cette option est activée, les codes d'utilisateurs peuvent armer toutes les partitions assignées.

5.5.6 Armement seulement

Sections [404] à [432] : codes d'utilisateurs 004 à 032

Option [6] DÉSACTIVÉE = armement seulement désactivé (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = armement seulement activé pour code d'utilisateur sélectionné

Lorsque cette option est activée, le code d'utilisateur peut armer les partitions assignées, mais ne peut désactiver aucune partition. Ce type d'armement dépend des autres options des codes d'utilisateurs sélectionnées. Noter qu'avec l'option armement seulement, l'utilisateur peut annuler un armement récent du système en entrant de nouveau le code d'accès avant la fin du délai de sortie.

5.5.7 Activation des sorties PGM

Sections **[404]** à **[432]** : codes d'utilisateurs 004 à 048

Option **[7]** DÉSACTIVÉE = le code d'utilisateur suit les options du code d'utilisateur et peut activer une sortie PGM (par défaut)

Option **[7]** ACTIVÉE = le code d'utilisateur peut activer une sortie PGM seulement

Lorsque l'option **[7]** est désactivée, l'entrée du code d'accès arme ou désarme selon les options programmées du code d'utilisateur et active ou désactive une sortie PGM. Un événement d'activation/de désactivation approprié doit également être programmé (Voir *Sorties programmables* à la page 56). Lorsque l'option **[7]** est activée, le panneau de contrôle ne tient pas compte des toutes les autres options du code d'utilisateur. Ainsi, l'entrée d'un code d'accès active ou désactive seulement la sortie PGM.

5.5.8 Contrainte

Sections **[404]** à **[432]** : codes d'utilisateurs 004 à 032

Option **[8]** DÉSACTIVÉE = le code d'utilisateur de contrainte est désactivé (par défaut)

Option **[8]** ACTIVÉE = le code d'utilisateur de contrainte est activé

Si l'utilisateur est forcé d'armer ou de désarmer le système, l'entrée du code d'accès avec option de contrainte active l'armement ou le désarmement du système et transmet immédiatement une alarme silencieuse (code de contrainte) à la station de surveillance.

5.6 Verrouiller le code maître

Section **[701]** : options du système

Option **[2]** DÉSACTIVÉE = le verrouillage du code maître du système est désactivé (par défaut)

Option **[2]** ACTIVÉE = le verrouillage du code maître du système est activé

Lorsque cette option est activée, le panneau de contrôle verrouille le code maître du système (001), et celui-ci ne peut pas être modifié. Lorsque cette option est désactivée, le panneau de contrôle déverrouille le code maître du système, qui peut alors être modifié. Le code maître du système ne peut pas être effacé (voir Menu rapide de programmation de maître dans le Guide de l'utilisateur).

Partie 6 : Mode StayD

6.1 Vue d'ensemble

- **NOTE : Le mode StayD est activé automatiquement lorsque le trajet est programmé au clavier. Les zones correspondant au trajet seront également effacées du système.** Le mode StayD simplifie la vie et la rend plus sécuritaire en offrant une protection 24 heures par jour, 7 jours par semaine sans jamais devoir désarmer le système - même lors de l'entrée dans un secteur armé. Le mode StayD vit avec l'utilisateur et le protège en tout temps, sans interruption, et se réarme automatiquement sans que l'utilisateur n'ait besoin de s'en souvenir. Cette fonction unique intègre la sécurité dans le quotidien pour offrir une vie simple, sécuritaire, et la paix d'esprit.



6.2 Trajets d'entrée/de sortie

- Le mode StayD est constitué de trajets programmés par lesquels l'utilisateur entre et quitte la propriété, qui ne s'ouvrent que pour le passage dans les zones respectives. Un trajet peut être programmé pour chaque clavier individuel, avec un maximum de quatre zones par trajet. Les zones de trajet doivent être définies comme zone suiveuse ou délai seulement. Le mode StayD est automatiquement activé lorsqu'un trajet est programmé dans un clavier.
- La première zone programmée dans un trajet est désignée comme point d'entrée (ex.: portes, garage). Les points d'entrée désignés ne sont pas compatibles avec les trajets multiples. Un seul point d'entrée est désigné par trajet.
- Le système désactive seulement les zones de trajet correspondant au point d'entrée/de sortie du clavier, et réarme le système après l'entrée/la sortie.
- L'utilisateur doit valider son trajet d'entrée en entrant son code d'accès. L'entrée du code n'est nécessaire qu'une fois pour valider un ou plusieurs trajet(s). Par exemple, l'utilisateur entre par le Trajet 1 et est à son clavier. Avant de désarmer le système, l'utilisateur s'aperçoit que le Trajet 2 est ouvert. S'il s'agit d'un membre de la famille, il peut valider la zone ouverte en entrant son code d'utilisateur. Tous les trajets, incluant le Trajet 1, seront subséquemment validés.
- Il faut entrer le code pour toute zone ne faisant pas partie d'un trajet. Par exemple, l'utilisateur est entré par le Trajet 1 et une zone hors-trajet s'est ouverte. Si cette zone n'est pas validée, le système génère une alarme.

6.3 Entrée/sortie au moyen d'un clavier

- Lors de l'entrée au moyen d'un clavier, les zones du trajet entrent en délai d'entrée, permettant à l'utilisateur de se rendre jusqu'au clavier. Utiliser le clavier pour désarmer le système et basculer en mode d'armement Partiel.
- Lors de la sortie au moyen d'un clavier, seules les zones du trajet entrent en délai (comme pour le délai d'entrée), permettant à l'utilisateur de sortir tout en gardant les lieux sécuritaires.

6.4 Entrée/Sortie au moyen d'une télécommande

- Avec l'utilisation d'une télécommande, le trajet utilisé est défini par le point d'entrée désigné. Par exemple, si après avoir appuyé sur la télécommande pour désarmer le système, l'utilisateur déclenche la zone 1, alors le système vérifie quel(s) trajet(s) incluent la zone 1. Tous les trajets incluant la zone 1 s'ouvrent. Le système reconnaît le trajet choisi seulement lorsque l'utilisateur atteint le point d'entrée, et le système réarme alors tous les autres trajets. Après l'entrée au moyen d'une télécommande, le système s'arme automatiquement en mode Partiel.
- Pour désarmer le système au moyen d'une télécommande : Appuyer une fois sur  pour désarmer la partition 1, deux fois pour la partition 2, et trois fois pour les deux partitions. Appuyer quatre fois sur  pour annuler le délai de sortie et armer le système en mode Partiel.

6.5 Mode fenêtre et délai de réarmement

- Système armé en mode Partiel : Ce mode permet à l'utilisateur d'ouvrir une zone extérieure sans déclencher une alarme. Pour entrer en mode fenêtre, appuyer sur la touche [DÉSAC.], puis entrer le [CODE D'ACCÈS]. Toutes les zones pouvant être ouvertes clignotent. Le système initialise un délai de sortie, permettant à l'utilisateur d'ouvrir une zone extérieure telle qu'une porte ou une fenêtre. Le système permet d'ouvrir une seule zone avant la fin du délai de sortie. Lors de la fermeture de la zone ouverte (fenêtre, porte, etc.), cette zone se réarme.
- Le délai de réarmement est un minuteur dont le délai est programmé pour que, lors de la fermeture d'une zone extérieure (fenêtre, porte, etc.), cela ne réarme pas instantanément le système. Plutôt, le système initialise un délai permettant à l'utilisateur de fermer la zone correctement. Le délai est initialisé chaque fois qu'une zone est ouverte lors d'une tentative de fermeture, et l'utilisateur doit fermer la zone pendant 5 secondes pour qu'elle s'arme. Ceci est particulièrement utile pour éliminer les fausses alarmes causées par des fenêtres qui collent.

6.6 Réglages avancés

Section	Données		Description
[720]	__/_/___	(000 à 255) sec.	Instantanée-variable = les zones instantanées et suiveuses suivent le délai de la section [720] lorsqu'elles sont armées en mode Partiel ou Nuit (15 secondes / 000 = zone instantanée par défaut).

Section	Données		Description
[721]	__/_/___	(000 à 255) sec.	Délai de réarmement (délai avant le réarmement de la zone). Par défaut : 000 (aucun délai)

Partie 7 : Programmation des zones

Lors de la programmation des zones, l'assignation des zones dépend de la désignation des émetteurs sans fil, de l'assignation des zones du clavier et des dispositifs de détection raccordés au panneau. Pour les assignations sans fil, Voir *Programmation des émetteurs sans fil* à la page 34 ou le Menu rapide pour installateur du Guide de programmation. Pour l'assignation du clavier, Voir *Configuration de la numérotation de zones du clavier* à la page 17. Après l'assignation aux zones requises, l'utilisateur doit définir les paramètres de zone, l'assignation des partitions et les options; voir Figure 8 ci-dessous. Certaines définitions de zones changent si un délai instantané-variable est activé (section [720]). Voir *État de la définition de zones* à la page 30.

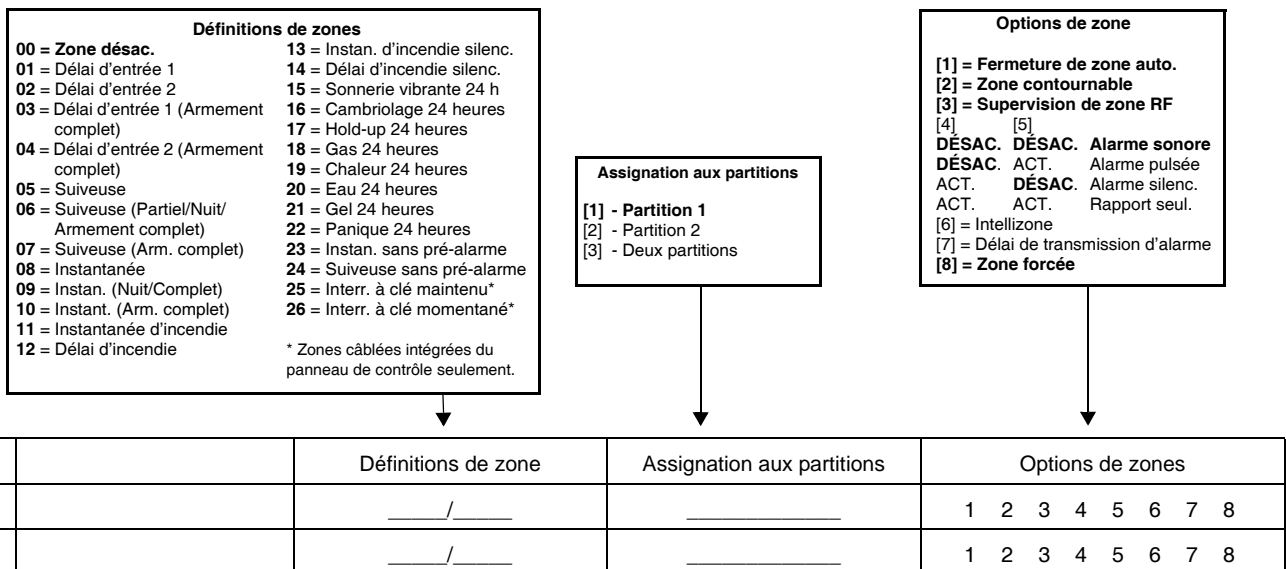
Tableau 3 : Reconnaissance de zones

	Sans fil	Clavier	Câblées
Zone 1	oui	oui	oui (entrée Z1)
Zone 2	oui	oui	oui (entrée Z2)
Zone 3	oui	oui	oui (entrée Z1 avec ATZ)
Zone 4	oui	oui	oui (entrée Z2 avec ATZ)
Zone 5 à 32	oui	oui	non



Si une zone est déjà programmée et que l'utilisateur lui assigne un dispositif, la zone de clavier écrase le contenu d'une zone câblée.

Figure 8 : Programmation de zones



7.1 Définitions de zone

Tel qu'illustré dans la Figure 8 ci-dessus, les sections [001] à [032] représentent les zones de 1 à 32 respectivement, et les deux premiers chiffres de chacune des sections représentent la définition de la zone. Pour désactiver une zone, entrer [00]. Il existe 26 définitions de zone.

7.1.1 Zones Délai d'entrée 1

Sections [001] à [032] : zones 1 à 32, premiers chiffres = 01

Lorsque le système est armé et qu'une zone définie avec délai d'entrée 1 est ouverte, le panneau de contrôle génère une alarme lorsque le délai d'entrée 1 programmé est écoulé. Ceci fournit à l'utilisateur le temps nécessaire pour entrer dans un secteur protégé et pour désarmer le système. Pour programmer le minuteur du délai d'entrée 1, entrer une valeur de délai à 3 chiffres (000 à 255 secondes, par défaut = 45 secondes) dans la section [710]. Les zones en délai d'entrée sont généralement utilisées aux points d'entrée et de sortie du secteur protégé (c.-à-c. portes avant/arrière, garage, etc.). L'utilisation de différents délais d'entrée est utile lorsque, par exemple, un point d'entrée requiert un délai plus long que l'autre, ou dans un système partitionné dans lequel chaque partition peut nécessiter un délai d'entrée différent.

7.1.2 Zones Délai d'entrée 2

Sections [001] à [032] : zones 1 à 32, premiers chiffres = 02

Les zones en délai d'entrée 2 sont identiques aux zones en délai d'entrée 1, sauf qu'elles utilisent des minuteurs différents. Pour programmer le minuteur du délai d'entrée 2, entrer une valeur de délai à 3 chiffres (000 à 255 secondes, par défaut = 45 secondes) dans la section [711].

7.1.3 Zones Délai d'entrée 1 (Armement complet)

Sections [001] à [032] : zones 1 à 32, premiers chiffres = 03

Lors de l'armement Régulier, la zone est en délai d'entrée 1 (Voir *Zones Délai d'entrée 1* à la page 26). Lors de l'armement Partiel/Nuit, la zone est contournée par le système. Voir État de la définition de zones à la page 30 pour toutes les exceptions.

7.1.4 Zones Délai d'entrée 2 (Armement complet)

Sections [001] à [032] : zones 1 à 32, premiers chiffres = 04

Lors de l'armement Régulier, la zone est en délai d'entrée 2 (Voir *Zones Délai d'entrée 1* à la page 26). Lors de l'armement Partiel/Nuit, la zone est contournée par le système. Voir État de la définition de zones à la page 30 pour toutes les exceptions.

7.1.5 Zones suiveuses

Sections [001] à [032] : zones 1 à 32, premiers chiffres = 05

Lorsqu'une zone suiveuse est ouverte pendant un armement Régulier, Partiel ou Nuit, le panneau de contrôle génère automatiquement une alarme, sauf si un délai d'entrée s'ouvre en premier :

- Si une zone suiveuse est ouverte après l'ouverture d'une zone en délai d'entrée pendant un armement Régulier/Partiel/Nuit, le panneau de contrôle attend que le délai d'entrée soit écoulé avant de générer une alarme.
- Si une zone suiveuse est ouverte après l'ouverture de plus d'une zone en délai d'entrée, pendant un armement Régulier/Partiel/Nuit, le panneau de contrôle attend que le délai d'entrée de la première zone ouverte soit écoulé.

Cette fonction est généralement utilisée lorsqu'un détecteur de mouvement protège le secteur occupé par le clavier d'un point d'entrée. Ceci empêche que le détecteur de mouvement ne génère une alarme lorsqu'un utilisateur entre par le point d'entrée pour désarmer le système. Voir État de la définition de zones à la page 30 pour toutes les exceptions.

7.1.6 Zones suiveuses (Armement Nuit/Complet)

Sections [001] à [032] : zones 1 à 32, premiers chiffres = 06

Lors d'un armement Régulier ou Nuit, la zone est suiveuse. Lors d'un armement Partiel, la zone est contournée par le système. Voir État de la définition de zones à la page 30 pour toutes les exceptions.

7.1.7 Zones suiveuses (Armement Complet)

Sections [001] à [032] : zones 1 à 32, premiers chiffres = 07

Lors d'un armement Régulier, la zone est suiveuse (Voir *Zones suiveuses* à la page 27). Lors d'un armement Partiel ou Nuit, la zone est contournée par le système. Voir État de la définition de zones à la page 30 pour toutes les exceptions.

7.1.8 Zones instantanées

Sections [001] à [032] : zones 1 à 32, premiers chiffres = 08

Lorsqu'une zone instantanée armée est ouverte, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Les zones instantanées sont généralement utilisées pour les fenêtres, les portes patio, les puits de lumière ou autres types de zones de périmètre. Voir État de la définition de zones à la page 30 pour toutes les exceptions.

7.1.9 Zones instantanées (Armement Nuit/Complet)

Sections [001] à [032] : zones 1 à 32, premiers chiffres = 09

Toutes les zones définies comme Instantanée/Partielle deviennent des zones instantanées lorsque le système est en mode d'armement Régulier. Toutes les zones définies comme Instantanée/Partielle sont contournées par le système lorsqu'il est armé en mode Partiel. Voir État de la définition de zones à la page 30 pour toutes les exceptions.

7.1.10 Zones instantanées (Armement Complet)

Sections [001] to [032] : zones 1 à 32, premiers chiffres = 10

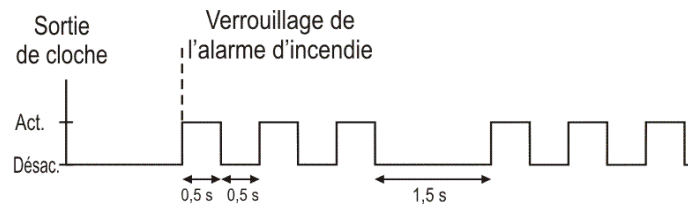
Toutes les zones définies comme Partielle/Nuit deviennent des zones instantanées lorsque le système est en mode d'armement Régulier. Voir État de la définition de zones à la page 30 pour toutes les exceptions.

7.1.11 Zones d'incendie instantanées

Sections [001] à [032] : zones 1 à 32, premiers chiffres = 11

Lorsqu'une zone d'incendie instantanée est ouverte, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle envoie le code de rapport d'alarme correspondant et l'alarme est toujours audible, peu importe les autres réglages. Les alarmes d'incendie génèrent un signal intermittent de sortie de cloche/sirène tel qu'illustré à la Figure 9 de la page 28.

Figure 9 : Sortie de cloche/sirène pendant une alarme d'incendie

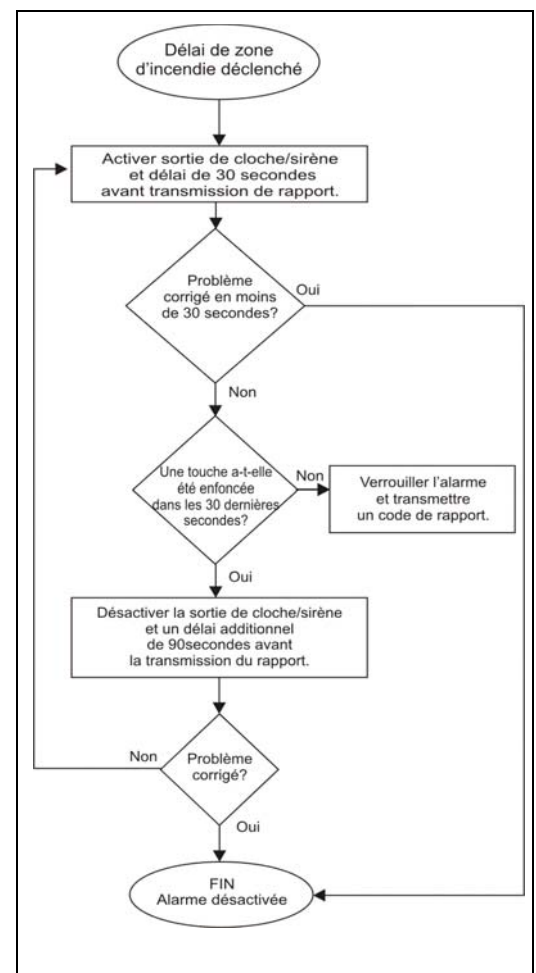


7.1.12 Zones d'incendie retardées

Sections [001] à [032] : zones 1 à 32, premiers chiffres = 12

Lorsqu'une zone d'incendie retardée 24 heures est ouverte, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle réagit de la façon illustrée à la Figure 10. Les zones d'incendie retardées 24 heures sont généralement utilisées dans les domiciles où les détecteurs de fumée génèrent souvent de fausses alarmes (c.-à-d. quand du pain brûle, etc.). Les alarmes d'incendie génèrent un signal (pulsé) intermittent de sortie de cloche/sirène tel qu'illustré à la Figure 9 ci-dessus.

Figure 10 : Zone d'incendie 24 heures retardée



7.1.13 Zones d'incendie instantanées silencieuses

Sections [001] à [032] : zones 1 à 32, premiers chiffres = 13

Lorsqu'une zone d'incendie instantanée silencieuse est ouverte, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle génère la réaction suivante :
Le panneau de contrôle peut envoyer le code de rapport d'alarme correspondant et l'alarme est silencieuse peu importe les autres réglages.

7.1.14 Zones d'incendie silencieuses retardées

Sections [001] à [032] : zones 1 à 32, premiers chiffres = 14

Lorsqu'une zone d'incendie retardée est ouverte, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle réagit de la façon illustrée à la Figure 10. Les zones d'incendie retardées 24 heures sont généralement utilisées dans des domiciles où les détecteurs de fumée génèrent souvent de fausses alarmes (c.-à-d. quand du pain brûle, etc.). Le panneau de contrôle peut envoyer le code de rapport d'alarme et l'alarme est silencieuse, peu importe les autres réglages.

7.1.15 Zones avertisseur 24 heures

Sections [001] à [032] : zones 1 à 32, premiers chiffres = 15

Lorsqu'une zone avertisseur 24 heures est ouverte, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle active l'avertisseur du clavier pour indiquer que la zone a été forcée. Le panneau de contrôle transmet l'alarme, mais n'active pas la sortie de cloche/sirène. L'entrée d'un code d'accès valide au clavier arrête l'avertisseur. Cette définition de zone est particulièrement utile lorsqu'un utilisateur souhaite être averti lorsqu'un coffre-fort ou un caisson de sécurité dans la maison a été forcé (ex.: lorsqu'un enfant accède à des objets de collection).

7.1.16 Zones de cambriolage 24 heures

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **16**

Lorsqu'une zone cambriolage 24 heures est ouverte, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Cette alarme est définie par le type d'alarme, tel que configuré dans la Programmation des zones, sous les options des zones **[4]** et **[5]**. Voir Types d'alarme à la page 31.

7.1.17 Zones antivol 24 heures

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **16**

Lorsqu'une zone antivol 24 heures est ouverte, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Cette alarme est définie par le type d'alarme, tel que configuré dans la Programmation des zones, sous les options des zones **[4]** et **[5]**. Voir Types d'alarme à la page 31. Les formats de rapport SIA FSK et CID incluent des codes de rapport spécifiques permettant l'identification de l'alarme comme une alarme antivol.

7.1.18 Zones de gaz 24 heures

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **18**

Lorsqu'une zone de gaz 24 heures est ouverte, qu'elle soit armée ou désarmée, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Cette alarme est définie par le type d'alarme, tel que configuré dans la Programmation des zones, sous les options de zones **[4]** et **[5]**. Voir Types d'alarme à la page 31. Les formats de rapport SIA FSK et CID incluent des codes de rapport spécifiques permettant l'identification de l'alarme comme une alarme de gaz.

7.1.19 Zones de chaleur 24 heures

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **19**

Lorsqu'une zone de chaleur 24 heures est ouverte, qu'elle soit armée ou désarmée, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Cette alarme est définie par le type d'alarme, tel que configuré dans la Programmation des zones, sous les options de zones **[4]** et **[5]**. Voir Types d'alarme à la page 31. Les formats de rapport SIA FSK et CID incluent des codes de rapport spécifiques permettant l'identification de l'alarme comme une alarme de chaleur.

7.1.20 Zones d'eau 24 heures

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **20**

Lorsqu'une zone d'eau 24 heures est ouverte, qu'elle soit armée ou désarmée, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Cette alarme est définie par le type d'alarme, tel que configuré dans la Programmation des zones, sous les options de zones **[4]** et **[5]**. Voir Types d'alarme à la page 31. Les formats de rapport SIA FSK et CID incluent des codes de rapport spécifiques permettant l'identification de l'alarme comme une alarme d'eau.

7.1.21 Zones de gel 24 heures

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **21**

Lorsqu'une zone de gel 24 heures est ouverte, qu'elle soit armée ou désarmée, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Cette alarme est définie par le type d'alarme, tel que configuré dans la Programmation des zones, sous les options de zones **[4]** et **[5]**. Voir Types d'alarme à la page 31. Les formats de rapport SIA FSK et CID incluent des codes de rapport spécifiques permettant l'identification de l'alarme comme une alarme de gel.

7.1.22 Panique 24 heures

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **22**

Lorsqu'une zone de panique 24 heures est ouverte, qu'elle soit armée ou désarmée, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Cette alarme est définie par les options de panique réglées dans la section **[702]**. Les formats de rapport SIA FSK et CID incluent des codes de rapport spécifiques permettant l'identification de l'alarme comme une alarme de panique. La section **[702]** option **[1]** (Panique 1) doit être activée pour que la zone de panique 24 heures fonctionne.

7.1.23 Instantanée sans pré-alarme

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **24**

Cette définition de zone ne tient pas compte du délai instantané-variable, et agit comme une zone suiveuse traditionnelle.

7.1.24 Suiveuse sans pré-alarme

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **23**

Cette définition de zone ne tient pas compte du délai instantané-variable, et agit comme une zone instantanée traditionnelle.

7.2 État de la définition de zones

Huit définitions de zones sont affectées par le délai Instantané-variable (section [720]). Le tableau ci-dessous illustre comme les définitions de zones changent selon l'état d'armement et de l'activation du délai Instantané-variable. Voir *État de la définition de zones* à la page 30.

Définitions de zones	Armement Partiel	Armement Nuit	Armement Complet
01 = délai d'entrée 1	délai d'entrée 1	délai d'entrée 1	délai d'entrée 1
02 = délai d'entrée 2	délai d'entrée 2	délai d'entrée 2	délai d'entrée 2
03 = délai d'entrée 1 (Armement Complet)	désarmée	désarmée	délai d'entrée 1
04 = délai d'entrée 2 (Armement Complet)	désarmée	désarmée	délai d'entrée 2
05 = suiveuse	suiveuse*	suiveuse*	suiveuse
06 = suiveuse (Armement Nuit/Complet)	désarmée	suiveuse*	suiveuse
07 = suiveuse (Armement Complet)	désarmée	désarmée	suiveuse
08 = instantanée	instantanée*	instantanée*	instantanée
09 = instantanée (Arm. Nuit/Complet)	désarmée	instantanée*	instantanée
10 = instantanée (Armement Complet)	désarmée	désarmée	instantanée
23 = suiveuse sans pré-alarme	instantanée	instantanée	instantanée
24 = instantanée sans pré-alarme	suiveuse	suiveuse	suiveuse
* Instantanée-variable = zone qui suit le délai dans la section [720], (15 secondes / 0 = zone instantanée par défaut)			

7.3 Assignation de zones aux partitions

Sections [001] à [032] : Zones 1 à 32

Le panneau de contrôle offre la possibilité de partitionner le système de sécurité en deux systèmes complètement indépendants. Les sections [001] à [032] représentent les zones de 1 à 32 respectivement, dans lesquelles le troisième chiffre de chaque section représente l'assignation d'une zone dans une partition. La zone est assignée à la partition 1 si le troisième chiffre = 1, à la partition 2 si le troisième chiffre = 2, ou aux deux partitions si le troisième chiffre = 3. Pour plus de renseignements, Voir *Partitionnement* à la page 58.

7.4 Options de zones

Les sections [001] à [032] représentent les zones de 1 à 32 respectivement. Après avoir réglé les assignations de définition et de partition, sélectionner une ou plusieurs des options de zones en utilisant la méthode de programmation par sélection de fonctions multiples :

7.4.1 Fermeture automatique de zone

Sections [001] à [032] = zones 1 à 32

Option [1] DÉSACTIVÉE = fermeture automatique de zone désactivée

Option [1] ACTIVÉE = fermeture automatique de zone activée pour la zone sélectionnée (par défaut)

Si, dans une même période, le nombre d'alarmes générées dans une zone activée possédant l'option de fermeture automatique de zone excède le nombre défini par le minuteur de fermeture automatique de zone, le panneau de contrôle ne génère plus d'alarme pour cette zone. Pour programmer le minuteur de fermeture automatique de zone, entrer la limite désirée (000 = désactivée, 001 à 015, 005 = par défaut) dans la section [712]. Le minuteur de fermeture automatique de zone se remet à zéro chaque fois qu'un code d'accès valide est entré.

7.4.2 Zones contournables

Sections [001] à [032] = zones 1 à 32

Option [2] DÉSACTIVÉE = zone contournable désactivée

Option [2] ACTIVÉE = zone contournable sélectionnée activée (par défaut)

Lorsqu'un utilisateur utilise la fonction de programmation de contournement (Voir *Programmation de contournement* à la page 23), seules les zones avec l'option de contournement activée peuvent être programmées en tant que zones contournables.



Ne pas programmer une zone d'incendie avec l'option de contournement, puisque le panneau de contrôle de contourne jamais les zones d'incendie.

7.4.3 Surveillance de zone RF

Sections [001] à [032] : zones 1 à 32

Option [3] DÉSACTIVÉE = surveillance de zone RF désactivée

Option [3] ACTIVÉE = surveillance de zone RF activée (par défaut)

Le panneau attend que chacun des émetteurs sans fil assignés transmettent un signal d'état à l'intérieur d'une période spécifique (section [706], option [1]) pour confirmer leur présence et leur état de fonctionnement. Si un dispositif n'a pas transmis de signal à l'intérieur cette période, le panneau de contrôle peut générer une défektivité, une alarme, et/ou transmettre un code de rapport à la station de surveillance. Voir Affichage de défektivités à la page 63.

7.4.4 Types d'alarme

Sections [001] à [032] = zones 1 à 32

[4] DÉSACTIVÉE / [5] DÉSACTIVÉE : *Stable audible* (par défaut)

Lorsque les conditions pour une alarme sont réunies, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport d'alarme de zone approprié et permet une sortie stable pour toute cloche ou sirène raccordée à la sortie de cloche/sirène du panneau de contrôle.

[4] DÉSACTIVÉE / [5] ACTIVÉE : *Alarme audible à impulsions*

Lorsque les conditions pour une alarme sont réunies, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport d'alarme de zone approprié et permet une sortie stable (Voir Figure 9 à la page 27) pour toute cloche ou sirène raccordée à la sortie de cloche/sirène du panneau de contrôle.

[4] ACTIVÉE / [5] DÉSACTIVÉE : *Alarme silencieuse*

Lorsque les conditions pour une alarme sont réunies, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport d'alarme de zone approprié et permet une sortie stable pour toute cloche ou sirène raccordée à la sortie de cloche/sirène du panneau de contrôle. Les DEL d'état ou d'armement appropriées du clavier clignotent pour indiquer une alarme et l'utilisateur doit quand même désarmer le système.

[4] ACTIVÉE / [5] ACTIVÉE : *Rapport seulement*

Lorsque les conditions pour une alarme sont réunies, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport d'alarme de zone approprié. Le système n'a pas besoin d'être désarmé.

7.4.5 Intellizone

Sections [001] à [032] = zones 1 à 32

Option [6] DÉSACTIVÉE = Intellizone désactivée (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = Intellizone activée pour la zone sélectionnée

Cette fonction réduit la probabilité de fausses alarmes. Lorsqu'une zone avec l'option Intellizone est ouverte, le panneau de contrôle ne génère pas immédiatement une alarme. D'abord, elle active le délai Intellizone. Pour programmer le minuteur du délai Intellizone, entrer une valeur à 3 chiffres (000 à 255 secondes, 48 secondes par défaut) dans la section [713]. Si une des conditions ci-dessous se produit pendant cette période, le panneau de contrôle générera une alarme :

- Pendant un délai Intellizone, une deuxième zone a causé une alarme.
- Pendant un délai Intellizone, une zone en alarme a été restaurée (fermée) et s'est produite à nouveau (ouverte).
- Une zone en alarme reste ouverte pendant toute la durée du délai Intellizone.

7.4.6 Délai de transmission d'alarme

Sections [001] à [032] = zones 1 à 32

Option [7] DÉSACTIVÉE = délai de transmission d'alarme désactivée (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = délai de transmission d'alarme activée pour la zone sélectionnée

Lorsqu'une condition d'alarme survient dans une zone dans laquelle cette option est activée, le panneau de contrôle active la sortie de cloche/sirène, mais ne transmet pas l'alarme à la station de surveillance avant la fin du délai de transmission d'alarme. Pour programmer le délai de transmission d'alarme, entrer une valeur à 3 chiffres (000 = désactivée, 001 à 255 secondes) dans la section [833]. Durant cette période, le désarmement du système désactive la sortie de cloche/sirène et annule le code de transmission de rapport. Cette fonction est généralement utilisée avec des zones en délai d'entrée pour réduire la quantité de fausses alarmes créées par de nouveaux utilisateurs qui ne réussissent pas à désarmer le système dans le temps alloué.

7.4.7 Zones forcées

Sections [001] à [032] = zones 1 à 32

Option [8] DÉSACTIVÉE = zone forcée désactivée

Option [8] ACTIVÉE = zone sélectionnée forcée est activée (par défaut)

Toute zone forcée lors de l'armement sera considérée comme désactivée par le panneau de contrôle. Si durant cette période une zone désactivée est fermée, le panneau de contrôle inverse l'état de la zone. Conséquentment, le panneau de contrôle génère une alarme si la zone est forcée.



Ne pas programmer une zone d'incendie avec l'option Forcé, puisque le panneau de contrôle ne contourne jamais les zones d'incendie lorsqu'en armement forcé.

7.5 Zones de fin de ligne (FDL)

Section [706] : options de zones

Option [2] DÉSACTIVÉE = les zones n'utilisent pas de résistances de FDL (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = les zones requièrent des résistances de FDL

Si tous les dispositifs de détection raccordés au panneau de contrôle possèdent des bornes d'entrées nécessitant des résistances de FDL de 1K Ω , activer l'option [2] de la section [706]. Pour plus de renseignements sur l'utilisation des résistances de FDL, Voir *Entrées de zone uniques* à la page 13.

7.6 Doublage de zone avec ATZ

Section [705] : options générales de zones

Option [1] DÉSACTIVÉE = doublage de zone avec ATZ désactivé (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = doublage de zone avec ATZ activé

Activer le doublage de zone avec ATZ permet à l'utilisateur d'installer deux dispositifs de détection par borne d'entrée.

7.7 Entrée antisabotage d'un ZX8 ID A (panneau + 1)

Section [706] : options générales de zones 2

Option [4] DÉSACTIVÉE = zone A (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = entrée antisabotage

Activer cette option fait de la première zone du ZX8 ID A (panneau +1) une entrée antisabotage. Par défaut, il s'agit d'une zone.

7.8 Entrée antisabotage d'un ZX8 ID B (panneau + 9)

Section [706] : options générales de zones 2

Option [5] DÉSACTIVÉE = zone B (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = entrée antisabotage

Activer cette option fait de la première zone du ZX8 ID B (panneau +9) une entrée antisabotage. Par défaut, il s'agit d'une zone.

7.9 Entrée antisabotage d'un ZX8 ID C (panneau + 17)

Section [706] : options générales de zones 2

Option [6] DÉSACTIVÉE = zone C (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = entrée antisabotage

Activer cette option fait de la première zone du ZX8 ID C (panneau +17) une entrée antisabotage. Par défaut, il s'agit d'une zone.

7.10 Options de câblage avec ATZ

Section [705] : options de zones générales

Option [2] DÉSACTIVÉE = série avec ATZ (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = doublage parallèle avec ATZ

Le doublage de zone avec ATZ peut être configuré dans une connexion en série ou en parallèle.

7.11 Entrée de zone 1 devient entrée pour détecteur de fumée à 2 fils

Section [706] : options de zones générales

Option [3] DÉSACTIVÉE = entrée de zone 1 est une entrée de zone standard (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = entrée de zone 1 devient une entrée pour détecteur de fumée à 2 fils

Lorsque cette option est activée, l'entrée de zone 1 devient une entrée pour détecteur de fumée à 2 fils (tous les panneaux sauf SP5500).

7.12 Minuteurs de zone

Sections [041] à [044] : zones 1 à 4

001 à 255 X 10 ms, 060 par défaut

Le minuteur de zone définit à quelle vitesse le panneau de contrôle répond à l'ouverture d'une zone. Le panneau de contrôle n'affiche pas une zone ouverte au clavier et ne génère pas une alarme avant l'écoulement complet du délai programmé pour la zone. Toutes les autres définitions de zones et options n'entrent pas en effet avant l'écoulement complet du délai de la zone. Cette fonction permet d'éviter la déformation momentanée de signaux pouvant entraîner une alarme et la création d'un rapport inutile.

Partie 8 : Programmation des interrupteurs à clé

8.1 Numérotation des interrupteurs à clé

Zones câblées intégrées au panneau de contrôle seulement.

La numérotation des interrupteurs à clé permet à l'utilisateur d'assigner toute entrée câblée du système dans n'importe quelle des 32 zones avec interrupteurs à clé du panneau de contrôle. **Note UL : Ne pas utiliser d'interrupteur à clé avec les systèmes de la liste UL.**

8.2 Définitions d'interrupteurs à clé

Les définitions des interrupteurs à clé déterminent comment un interrupteur à clé est utilisé.

8.2.1 Interrupteurs à clé à enclenchement

Zones câblées intégrées au panneau de contrôle seulement.

Pour armer une partition en utilisant un interrupteur à clé à enclenchement, placer l'interrupteur de la position ACTIVÉE à la position DÉSACTIVÉE. Désarmer la partition en mettant la clé à la position ACTIVÉE.

8.2.2 Interrupteurs à clé momentanés

Zones câblées intégrées au panneau de contrôle seulement.

Pour armer ou désarmer une partition en utilisant un interrupteur à clé momentané, placer l'interrupteur à clé à la position ACTIVÉE pendant 3 secondes, puis le placer à la position DÉSACTIVÉE.

8.3 Options de l'interrupteur à clé

Chaque interrupteur à clé peut être programmé avec une ou plusieurs option(s).

8.3.1 Option de désarmement Partiel/Nuit (Interrupteur à clé)

Zones câblées intégrées au panneau de contrôle seulement : option 4

Lorsqu'il est activé, un interrupteur à clé peut désarmer des partitions armées en mode Partiel ou Nuit seulement. Lorsque l'option [4] est désactivée, l'interrupteur à clé peut désarmer les partitions en utilisant n'importe quelle méthode d'armement.

8.3.2 Armement seulement (Interrupteur à clé)

Zones câblées intégrées au panneau de contrôle seulement : option 5

Lorsqu'il est activé, un interrupteur à clé ne peut armer que les partitions assignées. Le type d'armement est déterminé par les autres options d'interrupteurs à clé sélectionnées.

8.3.3 Armement Partiel (Interrupteur à clé)

Zones câblées intégrées au panneau de contrôle seulement : option 6

Activer l'interrupteur à clé arme la partition en mode Partiel.

8.3.4 Armement Nuit (Interrupteur à clé)

Zones câblées intégrées au panneau de contrôle seulement : option 7

Activer l'interrupteur à clé arme la partition en mode Partiel.



Une seule des options d'armement (Partiel, Forcé, Instantané ou Régulier) peut être sélectionnée.

Partie 9 : Fonctions sans fil

Les panneaux de contrôle permettent l'ajout de jusqu'à 32 émetteurs sans fil entièrement surveillés, et jusqu'à 32 télécommandes programmables.

9.1 Programmation des émetteurs sans fil

La programmation des émetteurs sans fil (détecteurs et contacts de porte) se fait en deux étapes :

1. Assignation des émetteurs sans fil au panneau de contrôle.
2. Programmer les zones.

La programmation des émetteurs sans fil peut se faire au moyen du Menu rapide pour installateur du Guide de programmation. Les sections [061] à [092] représentent l'expansion des entrées 1 à 32 respectivement.



Le numéro de série est situé à l'intérieur de l'émetteur; l'utilisateur peut aussi utiliser l'Affichage du numéro de série (section [960]) pour déterminer le numéro de série de l'émetteur. Les émetteurs doivent être activés après qu'ils aient été assignés au panneau de contrôle. Pour activer un émetteur, insérer les batteries et fermer le couvercle. Pour obtenir une bonne synchronisation entre le panneau de contrôle et l'émetteur, ouvrir et fermer la zone correspondant à l'émetteur.

Comment assigner des émetteurs sans fil au panneau?

- 1) Appuyer sur la touche [ENTRER].
- 2) Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 0000 / 000000) ou [CODE DE MAINTENANCE] (vide par défaut)
- 3) Entrer le [NUMÉRO DE SECTION] désiré (sections [061] à [092]).
- 4) Entrer le [NUMÉRO DE SÉRIE] de 6 chiffres de l'émetteur sans fil.

Comment effacer des émetteurs sans fil assignés?

- 1) Appuyer sur la touche [ENTRER].
- 2) Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 0000 / 000000) ou [CODE DE MAINTENANCE] (vide par défaut)
- 3) Entrer le [NUMÉRO DE SECTION] désiré (sections [061] à [092]).
- 4) Appuyer sur la touche [0] six fois pour effacer le numéro de série.

9.2 Visualisation de la puissance du signal des émetteurs sans fil

Sections [101] à [132]

Une fois que les émetteurs sans fil sont installés et assignés au panneau de contrôle, la puissance du signal de chaque transmetteur peut être vérifiée à partir des sections [101] à [132]. Chaque section représente l'afficheur de la puissance du signal d'un émetteur particulier. Par exemple, la section [101] est l'afficheur de l'émetteur sans fil assigné à la zone 1 et la section [132] est l'afficheur de l'émetteur sans fil assigné à la zone 32. Parfois, le fait de bouger un peu l'émetteur ou le panneau de contrôle augmente la réception du signal de façon considérable.

Comment visualiser la puissance de signal de l'émetteur sans fil?

- 1) Appuyer sur la touche [ENTRER].
- 2) Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 0000 / 000000) ou [CODE DE MAINTENANCE] (vide par défaut)
- 3) Entrer le [NUMÉRO DE SECTION] désiré (sections [101] à [132]).
- 4) Appuyer sur l'interrupteur antisabotage ou ouvrir la zone correspondante.
- 5) Le clavier illumine les chiffres 1 à 10.

Indicateur de puissance du signal	8 à 10 / 3 "bip" = meilleur signal	5 à 7 / 2 "bip" = signal moyen	1 à 4 / 1 "bip" = signal faible (Relocaliser)
--	------------------------------------	--------------------------------	---

9.3 Options de surveillance



Les options de surveillance ne peuvent pas être utilisées avec des télécommandes assignées au panneau de contrôle.

9.3.1 Options du contournement de la surveillance

Section [705] : options d'armement/de désarmement

Option [8] ACTIVÉE = génère une perte de surveillance si détectée dans une zone d'émetteur sans fil contournée (par défaut)

Option [8] DÉSACTIVÉE = pas de perte de surveillance si détecté dans une zone d'émetteur sans fil contournée

Lorsque cette fonction est désactivée, les options de surveillance de l'émetteur sans fil suivent la définition de contournement de la zone. Cela signifie que le panneau de contrôle n'effectue aucune action si une perte de surveillance se produit dans une zone contournée. Lorsque cette fonction est activée, les options de l'émetteur sans fil ne tiennent pas compte de la définition de contournement. Cela signifie que le panneau de contrôle génère un incident par option de surveillance de l'émetteur sans fil si une perte de surveillance se produit dans une zone contournée.

9.3.2 Réglages du minuteur de la surveillance du module RF

Section **[706]** : options de surveillance

Option **[1]** DÉSACTIVÉE = enregistrement de l'intervalle de surveillance toutes les 24 heures (par défaut)

Option **[1]** ACTIVÉE = enregistrement de l'intervalle de surveillance toutes les 80 minutes

L'option **[1]** définit la période pendant laquelle le panneau de contrôle attend un signal d'état d'enregistrement des émetteurs sans fil qui lui sont assignés. Par exemple, si le minuteur est réglé à 80 minutes (option **[1]** = ACTIVÉE), le panneau de contrôle attend le signal d'état d'enregistrement des émetteurs sans fil qui lui sont assignés à l'intérieur de 80 minutes. Si le panneau de contrôle ne reçoit pas de signal d'un ou de plusieurs de ses émetteurs sans fil pendant la période définie, il peut générer une défectuosité, une alarme, et/ou peut transmettre un code de rapport à la station de surveillance (Voir *Options de surveillance* à la page 34).

9.4 Surveillance de brouillage RF

Section **[700]** : options de zone

Option **[5]** DÉSACTIVÉE = surveillance du brouillage RF désactivée

Option **[5]** ACTIVÉE = surveillance du brouillage RF activée (par défaut)

Lorsque l'option [5] est ACTIVÉE, une défectuosité est générée lorsque le signal RF du panneau est brouillé ou qu'il rencontre des interférences pendant un minimum de 10 secondes.

9.5 Affichage du numéro de série de l'émetteur sans fil

Section **[960]** : trouver l'affichage du numéro de série de l'émetteur sans fil

Pour visualiser l'affichage du numéro de série de l'émetteur sans fil, entrer dans la section **[960]**. Appuyer sur l'interrupteur antisabotage du module à visualiser. Le premier chiffre du numéro de série s'allume sur le clavier. Appuyer sur la touche **[ENTRER]** pour visualiser chaque chiffre consécutivement. Appuyer sur la touche **[EFFACER]** pour quitter.

9.6 Programmation des télécommandes

Le panneau de contrôle accepte jusqu'à 32 télécommandes entièrement programmables. La programmation des télécommandes se fait en deux étapes :

- 1) Assignation des télécommandes au panneau de contrôle.
- 2) Programmation des touches des télécommandes.

9.6.1 Assignation des télécommandes au panneau de contrôle

Sections **[651]** à **[682]** : télécommandes 1 à 32 respectivement

Les télécommandes sont assignées au panneau au moyen de la méthode d'apprentissage automatique par la Programmation rapide pour maître ou en entrant le numéro de série.

Comment assigner une télécommande au panneau de contrôle?

- 1) Appuyer sur la touche **[ENTRER]**.
- 2) Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 0000 / 000000) ou le **[CODE DE MAINTENANCE]** (vide par défaut).
- 3) Entrer le **[NUMÉRO DE SECTION]** désiré (sections **[651]** à **[682]**).
- 4) Entrer le numéro de série de 6 chiffres de la télécommande.

9.6.2 Effacer les télécommandes assignées

Sections **[651]** à **[682]** : télécommandes 1 à 32 respectivement

Les télécommandes peuvent être effacées en supprimant les utilisateurs correspondants (voir Menu rapide dans le Guide de l'utilisateur).

Comment effacer une télécommande?

- 1) Appuyer sur la touche **[ENTRER]**.
- 2) Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 0000 / 000000) ou le **[CODE DE MAINTENANCE]** (vide par défaut).
- 3) Entrer le **[NUMÉRO DE SECTION]** désiré (sections **[651]** à **[682]**).
- 4) Appuyer sur **[0]** six fois pour effacer le numéro de série.

9.6.3 Programmation des boutons d'une télécommande

Sections [611] à [642] : télécommandes 1 à 32 respectivement

Chaque télécommande peut être programmée pour accomplir jusqu'à 4 actions différentes. Chaque caractère des sections [611] à [642] représente un bouton ou une combinaison de boutons. Les caractères 1 à 4 peuvent être programmés, alors que les caractères 5 à 8 sont réservés pour un usage futur et doivent être définis comme vides (rappel : [NUIT] = vide).

Comment programmer les boutons d'une télécommande?

- 1) Appuyer sur la touche [ENTRER].
- 2) Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 0000 / 000000) ou [CODE DE MAINTENANCE] (vide par défaut)
- 3) Entrer le [NUMÉRO DE SECTION] désiré (sections [610] à [642]).
- 4) Entrer la [VALEUR HEXADÉCIMALE] (0 à F) de l'option du bouton désirée, comme l'indique le Tableau 4 à la page 36 dans l'espace approprié. Si l'utilisateur ne souhaite pas programmer de combinaison de boutons, appuyer sur la touche [NUIT] pour l'éviter.



Avertissement : Lorsqu'un utilisateur accède à la section [610], le panneau enregistre la valeur sauvegardée pour cette section et la copie dans toutes les télécommandes.

Tableau 4 : Options des boutons

[0] = Bouton désactivé*	[8] = Génère une alarme de panique 1
[1] = Arm. Régulier/Régulier forcé	[9] = Génère une alarme de panique 2
[2] = Armement Partiel/Partiel forcé	[0] ou [0(10)] = Génère une alarme de panique 3
[3] = S.O.	[DÉSAC.] = Active toute sortie PGM dont le numéro de groupe d'événements est 08 comme événement d'activation
[4] = Armement Nuit/Nuit forcé	[CONT.] = Active toute sortie PGM dont le numéro de groupe d'événements est 09 comme événement d'activation
[5] = S.O.	[MÉM.] = Active toute sortie PGM dont le numéro de groupe d'événements est 10 comme événement d'activation
[6] = S.O.	[DÉFEC.] = Active toute sortie PGM dont le numéro de groupe d'événements est 11 comme événement d'activation
[7] = S.O.	[☺] = Alarme paramédicale
* Si l'utilisateur n'entre pas de valeur pour un bouton, ce bouton est désactivé.	

9.7 Assignation des claviers sans fil

Sections [571] à [578]

Assignation automatique : Après le démarrage du panneau, le panneau de contrôle ouvre une fenêtre de 10 minutes pour régler l'assignation automatique. Appuyer sur les touches [☺] et [CONT.] et les maintenir enfoncées pendant 3 secondes sur chaque clavier respectivement. Le clavier est assigné au panneau de contrôle. Jusqu'à 8 claviers sans fil peuvent être assignés pendant la fenêtre de dix minutes.

Assignation standard : Appuyer sur la touche [ENTRER]. Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] ou le [CODE DE MAINTENANCE].

Aller à la (aux) section(s) [571] = clavier 1, [572] = clavier 2, [573] = clavier 3, ou [574] = clavier 4, [575] = clavier 5, [576] = clavier 6, [577] = clavier 7, or [578] = clavier 8

Appuyer sur les touches [☺] et [CONT.] et les maintenir enfoncées pendant trois secondes sur chaque clavier respectivement. Le clavier est assigné au panneau de contrôle. Alternativement, entrer le numéro de série du K32RF dans une des huit sections pour l'assigner au panneau.

9.8 Visualiser la puissance du signal d'un clavier sans fil

Sections [591] à [598]

Une fois que les claviers sans fil ont été installés et assignés au panneau de contrôle, la puissance de signal de chaque émetteur peut être vérifiée à partir des sections [591] à [598]. Chaque section représente l'afficheur de la puissance du signal d'un clavier particulier. Par exemple, la section [591] est l'afficheur du clavier assigné à la zone 1 et la section [598] est l'afficheur du clavier assigné à la zone 8. Parfois, le fait de bouger un peu l'émetteur ou le panneau de contrôle augmente la réception du signal de façon considérable.

Comment visualiser la puissance de signal d'un clavier sans fil?

- 1) Appuyer sur la touche [ENTRER].
- 2) Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 0000 / 000000) ou [CODE DE MAINTENANCE] (vide par défaut)
- 3) Entrer le [NUMÉRO DE SECTION] désiré (sections [591] à [598]).
- 4) Appuyer sur l'interrupteur antisabotage ou ouvrir la zone correspondante.
- 5) Le clavier illumine les chiffres 1 à 10.

Indicateur de puissance du signal	8 à 10 / 3 "bip" = meilleur signal	5 à 7 / 2 "bip" = signal moyen	1 à 4 / 1 "bip" = signal faible (Relocaliser)
-----------------------------------	------------------------------------	--------------------------------	---

9.9 Options des claviers sans fil

Section [588] : Options des claviers sans fil

Si activé, le panneau peut attendre que chaque émetteur sans fil assigné transmette un signal d'état à l'intérieur d'une période spécifique avant de confirmer leur présence et leur état de fonctionnement.

Option [1] DÉSACTIVÉE = surveillance du clavier 1 désactivée

Option [1] ACTIVÉE = surveillance du clavier 1 activée (par défaut)

Option [2] DÉSACTIVÉE = surveillance du clavier 2 désactivée

Option [2] ACTIVÉE = surveillance du clavier 2 activée (par défaut)

Option [3] DÉSACTIVÉE = surveillance du clavier 2 désactivée

Option [3] ACTIVÉE = surveillance du clavier 2 activée (par défaut)

Option [4] DÉSACTIVÉE = surveillance du clavier 2 désactivée

Option [4] ACTIVÉE = surveillance du clavier 2 activée (par défaut)

Option [5] DÉSACTIVÉE = surveillance du clavier 2 désactivée

Option [5] ACTIVÉE = surveillance du clavier 2 activée (par défaut)

Option [6] DÉSACTIVÉE = surveillance du clavier 2 désactivée

Option [6] ACTIVÉE = surveillance du clavier 2 activée (par défaut)

Option [7] DÉSACTIVÉE = surveillance du clavier 2 désactivée

Option [7] ACTIVÉE = surveillance du clavier 2 activée (par défaut)

Option [8] DÉSACTIVÉE = surveillance du clavier 2 désactivée

Option [8] ACTIVÉE = surveillance du clavier 2 activée (par défaut)

9.10 Mode d'affichage temps réel des claviers sans fil

Section [587] : Options des claviers sans fil

Option [8] DÉSACTIVÉE = Mode d'affichage temps réel désactivé

Option [8] ACTIVÉE = Mode d'affichage temps réel activé (par défaut)

Le K32RF possède deux modes d'affichage. Par défaut, le clavier affiche tous les événements (ex.: zones en alarme, zones contournées, etc.) en temps réel, au fur et à mesure qu'ils se produisent. Alternativement, lorsque le Mode d'affichage temps réel est désactivé, le système n'affiche que les zones qui causent l'alarme ou le délai d'entrée. Si l'utilisateur veut visualiser l'état de toutes les zones, appuyer sur la touche [■]. Les zones qui sont ouvertes mais qui n'ont pas déclenché d'alarme ne s'affichent qu'après que la touche [■] ait été enfoncée. L'affichage apparaît pour 30 secondes, montrant l'état de toutes les zones au moment où la touche [■] a été enfoncée. L'affichage de zone se ferme après 30 secondes.

9.11 Programmation du répéteur sans fil

Les sections [545] à [546] représentent les répéteurs sans fil 1 et 2 respectivement.

Le module répéteur sans fil améliore la portée du système en retransmettant l'information des zones, des sorties PGM, des claviers sans fil et du panneau de contrôle. Noter que les signaux des télécommandes sont toujours répétés. Il est possible d'avoir deux RPT1 par système. Le répéteur sans fil fournit également une sortie PGM et une entrée de zone pour la communication sans fil bidirectionnelle avec le panneau.

Comment assigner des répéteurs sans fil au panneau?

- 1) Appuyer sur la touche [ENTRER].
- 2) Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 0000 / 000000) ou [CODE DE MAINTENANCE] (vide par défaut)
- 3) Entrer le [NUMÉRO DE SECTION] désiré (sections [545] à [546]).
- 4) Entrer le [NUMÉRO DE SÉRIE] de 6 chiffre du répéteur sans fil.

Comment effacer les répéteurs sans fil assignés?

- 1) Appuyer sur la touche [ENTRER].
- 2) Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 0000 / 000000) ou [CODE DE MAINTENANCE] (vide par défaut)
- 3) Entrer le [NUMÉRO DE SECTION] désiré (sections [545] à [546]).
- 4) Appuyer sur la touche [0] six fois pour effacer le numéro de série.

9.12 Visualiser la puissance du signal d'un répéteur

Sections [548] à [549]

Une fois les répéteurs installés et assignés au panneau de contrôle, la puissance du signal de chaque répéteur peut être vérifiée à partir des sections [548] à [549]. La section [548] est l'afficheur de la puissance du signal du répéteur assigné à la zone 1 et la section [549] est l'afficheur de la puissance du signal du répéteur assigné à la zone 2. Parfois, le fait de bouger un peu l'émetteur ou le panneau de contrôle augmente la réception du signal de façon considérable.

Comment visualiser la puissance du signal d'un répéteur sans fil?

- 1) Appuyer sur la touche [ENTRER].
- 2) Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 0000 / 000000) ou [CODE DE MAINTENANCE] (vide par défaut)
- 3) Entrer le [NUMÉRO DE SECTION] désiré (sections [548] à [549]).
- 4) Appuyer sur l'interrupteur antisabotage du répéteur.
- 5) Le clavier illumine les chiffres 1 à 10.

Indicateur de puissance du signal	8 à 10 / 3 "bip" = meilleur signal	5 à 7 / 2 "bip" = signal moyen	1 à 4 / 1 "bip" = signal faible (Relocaliser)
--	------------------------------------	--------------------------------	---

9.13 Options des répéteurs sans fil

Section [587] : Options des répéteurs sans fil

Option [1] DÉSACTIVÉE = surveillance du répéteur 1 désactivée

Option [1] ACTIVÉE = surveillance du répéteur 1 activée (par défaut)

Option [2] DÉSACTIVÉE = surveillance du répéteur 2 désactivée

Option [2] ACTIVÉE = surveillance du répéteur 2 activée (par défaut)

Si cette option est activée, le panneau attend que chaque émetteur transmette un signal d'état à l'intérieur d'une période spécifique avant de confirmer leur présence et leur état de fonctionnement.

9.14 Options sans fil

Section [551] (répéteur 1) et section [561] (répéteur 2) : Options des répéteurs sans fil

Activer ou désactiver la répétition des claviers sans fil dans cette section. L'activation de ces options pour les claviers signifie que le répéteur retransmet tout signal qu'il juge pertinent.

Option [1] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 1 (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 1

Option [2] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 2 (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 2

Option [3] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 3 (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 3

Option [4] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 4 (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 4

Option [5] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 5 (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 5

Option [6] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 6 (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 6

Option [7] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 7 (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 7

Option [8] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 8 (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 8

Section [552] (répéteur 1) et section [562] (répéteur 2) : Options des répéteurs sans fil

Activer ou désactiver la répétition des zones sans fil dans ces sections. L'activation de ces options pour les zones signifie que le répéteur retransmet tout signal qu'il juge pertinent.

Option [1] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 1 (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 1

Option [2] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 2 (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 2

Option [3] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 3 (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 3

Option [4] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 4 (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 4

Option [5] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 5 (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 5

Option [6] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 6 (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 6

Option [7] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 7 (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 7

Option [8] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 8 (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 8

Section [553] (répéteur 1) et section [563] (répéteur 2) : Options des répéteurs sans fil

Activer ou désactiver la répétition des zones sans fil dans ces sections. L'activation de ces options pour les zones signifie que le répéteur retransmet tout signal qu'il juge pertinent.

Option [1] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 9 (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 9

Option [2] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 10 (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 10

Option [3] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 11 (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 11

Option [4] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 12 (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 12

Option [5] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 13 (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 13

Option [6] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 14 (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 14

Option [7] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 15 (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 15

Option [8] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 16 (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 16

Section [554] (répéteur 1) et section [564] (répéteur 2) : Options des répéteurs sans fil

Activer ou désactiver la répétition des zones sans fil dans ces sections. L'activation de ces options pour les zones signifie que le répéteur retransmet tout signal qu'il juge pertinent.

Option [1] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 17 (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 17

Option [2] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 18 (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 18

Option [3] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 19 (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 19

Option [4] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 20 (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 20

Option [5] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 21 (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 13

Option [6] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 22 (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 22

Option [7] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 23 (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 23

Option [8] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 24 (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 24

Section [555] (répéteur 1) et section [565] (répéteur 2) : Options des répéteurs sans fil

Activer ou désactiver la répétition des zones sans fil dans ces sections. L'activation de ces options pour les zones signifie que le répéteur retransmet tout signal qu'il juge pertinent.

Option [1] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 25 (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 25

Option [2] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 26 (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 26

Option [3] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 27 (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 27

Option [4] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 28 (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 28

Option [5] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 29 (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 29

Option [6] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 30 (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 30

Option [7] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 31 (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 31

Option [8] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 32 (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 32

Section [556] (répéteur 1) et section [566] (répéteur 2) : Options des répéteurs sans fil

Activer ou désactiver la répétition des signaux du 2WPGM dans ces sections. L'activation de ces options pour les 2WPGM signifie que le répéteur retransmet tout signal qu'il juge pertinent.

Option [1] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 1 (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 1

Option [2] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 2 (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 2

Option [3] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 3 (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 3

Option [4] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 4 (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 4

Option [5] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 5 (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 5

Option [6] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 6 (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 6

Option [7] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 7 (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 7

Option [8] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 8 (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 8

Section [557] (répéteur 1) et section [567] (répéteur 2) : Options des répéteurs sans fil

Activer ou désactiver la répétition des signaux du 2WPGM dans ces sections. L'activation de ces options pour les 2WPGM signifie que le répéteur retransmet tout signal qu'il juge pertinent.

Option [1] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 9 (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 9

Option [2] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 10 (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 10

Option [3] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 11 (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 11

Option [4] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 12 (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 12

Option [5] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 13 (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 13

Option [6] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 14 (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 14

Option [7] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 15 (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 15

Option [8] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 16 (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 16

Partie 10 : Options d'armement et de désarmement

10.1 Basculement en mode d'armement Partiel si aucune zone en délai d'entrée n'est ouverte

Section [741] : partition 1, section [742] = partition 2

Option [5] DÉSACTIVÉE = basculement vers l'armement Partiel désactivé (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = basculement vers l'armement Partiel activé

Si un utilisateur arme une partition en mode Régulier, mais ne quitte pas par une zone en délai d'entrée pendant le délai de sortie, le panneau de contrôle peut être programmé pour basculer de l'armement Régulier vers l'armement Partiel.

10.2 Lorsque le délai de zone est contourné, les zones suiveuses deviennent des délais d'entrée 2

Section [741] : partition 1, section [742] = partition 2

Option [6] DÉSACTIVÉE = les zones suiveuses deviennent des délais d'entrée 2 lorsque le délai de contournement de la zone est désactivé (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = les zones suiveuses deviennent des délais d'entrée 2 lorsque le délai de contournement de la zone est activé

Si un utilisateur a un point d'entrée défini comme un délai, et qu'un détecteur de mouvement est réglé comme une zone suiveuse, cette option permet de contourner le délai de zone pour qu'un détecteur de mouvement devienne une zone en délai d'entrée 2. Par exemple, si un utilisateur a un contact de porte défectueux, il peut contourner la zone en délai et avoir un détecteur de mouvement comme délai d'entrée 2 pour obtenir le temps suffisant afin de désarmer le système. Toutes les zones suiveuses deviennent des délais d'entrée 2 si au moins une zone en délai est contournée.

10.3 Basculement de l'armement Régulier vers l'armement forcé

(Ne pas utiliser avec les installations UL)

Section [704] : options d'armement/de désarmement

Option [1] DÉSACTIVÉE = basculement de l'armement Régulier vers l'armement forcé désactivé

Option [1] ACTIVÉE = basculement de l'armement Régulier vers l'armement forcé activé (par défaut)

Lorsque cette fonction est activée, le panneau de contrôle se met toujours en armement forcé (si une zone d'armement forcé est ouverte, Voir *Zones forcées* à la page 31) plutôt qu'en armement Régulier lorsqu'un code d'utilisateur valide avec l'option d'armement forcé est entré.

10.4 Basculement de l'armement Partiel vers l'armement Partiel forcé

(Ne pas utiliser avec les installations UL)

Section [704] : options d'armement/de désarmement

Option [2] DÉSACTIVÉE = basculement de l'armement Partiel vers l'armement Partiel forcé désactivé

Option [2] ACTIVÉE = basculement de l'armement Partiel vers l'armement Partiel forcé activé (par défaut)

Lorsque cette fonction est activée, le panneau de contrôle se met toujours en armement Partiel forcé (si une zone d'armement forcé est ouverte, Voir *Zones forcées* à la page 31) plutôt qu'en armement Partiel lorsqu'un code d'utilisateur valide avec l'option d'armement forcé est entré.

10.5 Basculement de l'armement Nuit vers l'armement Nuit forcé

(Ne pas utiliser avec les installations UL)

Section [704] : options d'armement/de désarmement

Option [3] DÉSACTIVÉE = basculement de l'armement Nuit vers l'armement Nuit forcé désactivé

Option [3] ACTIVÉE = basculement de l'armement Nuit vers l'armement Nuit forcé activé (par défaut)

Lorsque cette fonction est activée, le panneau de contrôle se met toujours en armement Nuit forcé (si une zone d'armement forcé est ouverte, Voir *Zones forcées* à la page 31) plutôt qu'en armement Nuit lorsqu'un code d'utilisateur valide avec l'option d'armement forcé est entré.

10.6 Armement restreint lors de défektivité de la batterie

Section [703] : options d'armement/de désarmement

Option [5] DÉSACTIVÉE = permet l'armement pendant une défektivité de la batterie (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = restriction de l'armement pendant une défektivité de la batterie

Si cette option est activée, le panneau de contrôle n'arme pas le système s'il détermine que la batterie de secours est débranchée, qu'un fusible est brûlé, ou que le voltage de la batterie baisse à moins de 10,5 V. Le panneau de contrôle n'arme pas le système avant que les défektivités de la batterie soient rectifiées.

10.7 Armement restreint lors de sabotage

Section [703] : options d'armement/de désarmement

Option [6] DÉSACTIVÉE = permet l'armement pendant une défectuosité de sabotage (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = restreint l'armement pendant une défectuosité de sabotage

Si cette option est activée, le panneau de contrôle n'arme pas le système s'il détecte une défectuosité de sabotage dans une ou plusieurs zones. Le panneau de contrôle n'arme pas le système avant que la défectuosité de sabotage soit rectifiée.



Cette fonction n'est pas compatible avec les options de reconnaissance de sabotage (Voir Reconnaissance de sabotage à la page 46) qui sont désactivées ou lorsqu'une zone de sabotage est contournée et que les options de contournement de sabotage ont été activées (Voir Options de contournement du sabotage à la page 47).

10.8 Armement restreint lorsqu'en défectuosité de surveillance sans fil

Section [703] : options d'armement/de désarmement

Option [7] DÉSACTIVÉE = permet l'armement lorsqu'en défectuosité de surveillance sans fil (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = restreint l'armement lorsqu'en défectuosité de surveillance sans fil

Si cette option est activée, le panneau de contrôle n'arme pas le système s'il détecte une défectuosité de supervision sans fil dans une ou plusieurs zones. Le panneau de contrôle n'arme pas le système avant que toutes les défectuosités de supervision sans fil soient rectifiées.



Cette fonction n'est pas compatible avec les options de reconnaissance de sabotage (Voir Reconnaissance de sabotage à la page 46) qui sont désactivées ou lorsqu'une zone de sabotage est contournée et que les options de contournement de sabotage ont été activées (Voir Options de contournement du sabotage à la page 47).

10.9 Armement/désarmement avec VDMP3

Section [703] : options d'armement/de désarmement

Option [8] DÉSACTIVÉE = armement/désarmement avec VDMP3 désactivé

Option [8] ACTIVÉE = armement/désarmement avec VDMP3 activé (par défaut)

Si cette option est activée, l'armement/désarmement avec VDMP3 fonctionne. Désactiver l'option pour ne pas avoir la possibilité d'armer ou de désarmer le système par téléphone.

10.10 Armement automatique à heure déterminée

Section [741] = partition 1, [742] = partition 2

Option [1] DÉSACTIVÉE = armement automatique à heure déterminée désactivé (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = armement automatique à heure déterminée activé

Chaque partition peut être programmée pour s'armer tous les jours à la même heure, au temps spécifié par le minuteur de l'armement automatique. Les options de l'armement automatique (Voir *Options d'armement automatique* à la page 44) déterminent la méthode d'armement de la partition. Toutes les zones ouvertes détectées lorsque la partition est en armement automatique seront contournées, sans tenir compte de leur définition (sauf les zones 24 heures). Le panneau de contrôle entre en délai de sortie pendant une période de 60 secondes avant d'armer le système. À ce moment, l'armement automatique peut être annulé par l'entrée d'un code d'accès valide. Une fois la partition armée avec succès, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport de l'armement automatique à heure déterminée programmé dans la section [860].

Exemple : Pour armer automatiquement la partition 2 tous les jours à 18 h 15, activer l'armement automatique à heure déterminée pour la partition 2 en activant l'option [1] de la section [742]. Entrer ensuite 18:15 dans la section [762].

10.10.1 Minuteur de l'armement automatique

Section [761] = partition 1, [762] = partition 2

Sélectionner la section correspondant à la partition désirée et programmer l'heure (utiliser l'horloge de 24 heures c.-à-d. 6:30 pm = 18 h 30) à laquelle le panneau de contrôle doit armer la partition sélectionnée et/ou envoyer le code de rapport Fermeture retardée.

10.11 Armement automatique aucun mouvement

Section [741] = partition 1, [742] = partition 2

Option [2] DÉSACTIVÉE = armement automatique aucun mouvement désactivé (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = armement automatique aucun mouvement activé

Si aucun mouvement n'est détecté dans le secteur protégé d'une partition pendant une période déterminée par le minuteur Aucun mouvement, le panneau de contrôle peut armer automatiquement cette partition. L'option d'armement automatique détermine la méthode d'armement de la partition. Toutes les zones ouvertes détectées lorsque la partition est en armement automatique sont contournées, sans tenir compte de leur définition (sauf les zones 24 heures). Pendant l'armement, le panneau de contrôle transmet le code de rapport Aucun mouvement s'il est programmé dans la section [860]. Sans tenir compte du succès ou de l'échec de l'armement du système, le panneau de contrôle transmet toujours le code de rapport Aucun mouvement s'il est programmé dans la section [860]. Si l'armement automatique aucun mouvement est désactivé, le panneau de contrôle envoie le code de rapport Aucun mouvement à l'heure déterminée par le minuteur de l'armement automatique.

Exemple : Pour armer la partition 1 dès qu'il n'y a aucun mouvement pendant 4 heures, activer l'armement automatique Aucun mouvement pour la partition 1 en activant l'option [2] dans la section [741]. Puis, dans la section [749], entrer 016 (16 x 15 min = 240 min = 4 heures).

10.11.1 Minuteur Aucun mouvement

Section [749] = partition 1, [750] = partition 2

000 à 255 x 15 min, par défaut = désactivée

Sélectionner la section correspondant à la partition désirée et programmer l'intervalle de temps sans mouvement que le panneau de contrôle doit respecter avant de l'armer et/ou d'envoyer le code de rapport Aucun mouvement. Si l'armement automatique Aucun mouvement est désactivé, le panneau de contrôle envoie quand même un code de rapport Aucun mouvement lorsque rien n'est détecté pendant la période déterminée par le minuteur.

10.12 Options d'armement automatique

(Ne pas utiliser avec les installations UL)

Section [741] = partition 1, [742] = partition 2

[3]	[4]	
DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	Régulier
DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	Nuit
ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	Partiel

Avec l'utilisation de l'armement automatique à heure déterminée ou de l'armement automatique Aucun mouvement, le panneau de contrôle peut armer la partition sélectionnée en mode Régulier, Nuit ou Partiel.

10.13 Armement par touche de fonction directe

(Ne pas utiliser avec les installations UL)

Section [703] : Options [1] à [3]

Option [1] ACTIVÉE = appuyer et maintenir la touche [ARMER] pour l'arm. Régulier par touche de fonct. directe.

Option [2] ACTIVÉE = appuyer et maintenir la touche [PARTIEL] pour l'arm. Partiel par touche de fonction directe.

Option [3] ACTIVÉE = appuyer et maintenir la touche [NUIT] pour l'arm. Nuit par touche de fonction directe.

Les fonctions d'armement par touche de fonction directe permettent à l'utilisateur d'armer le système sans devoir entrer un code d'accès. Pour armer le système, appuyer sur la touche appropriée (voir ci-dessus) et la maintenir enfoncée pendant environ 3 secondes. Si le système est partitionné, il faut appuyer sur la touche correspondant à la partition qui doit être armée.

10.14 Programmation de contournement par touche de fonction directe

(Ne pas utiliser avec les installations UL)

Section [703] : Options [4]

Option [4] ACTIVÉE = appuyer et maintenir la touche [CONT.] pour la programmation de contournement par touche de fonction directe.

La programmation de contournement permet à l'utilisateur de programmer le système d'alarme pour qu'il ne tienne pas compte (désactive) des zones spécifiées lors du prochain armement du système. Appuyer sur la touche [CONT.] et la maintenir pendant 3 secondes pour accéder au mode de programmation de contournement.

10.15 Délai de sortie

Section [745] = partition 1, [746] = partition 2

001 à 255 secondes, 60 secondes par défaut, **Maximum de 60 secondes pour les systèmes UL listés**

Après l'entrée de la séquence d'armement requise (c.-à-d. le code d'utilisateur, etc.), le minuteur du délai de sortie détermine le temps qu'a un utilisateur pour quitter le secteur protégé avant que le panneau de contrôle arme la partition. Le délai de sortie s'applique à toutes les zones de la partition sélectionnée. Lorsqu'il est activé, le clavier émet un « bip » à chaque seconde pendant toute la durée du délai de sortie et émettra un « bip » rapide durant les 10 dernières secondes du délai de sortie.

10.15.1 « Bip » de confirmation du délai de sortie

Section [704] : Options d'armement/de désarmement

Option [6] DÉSACTIVÉE = « bip » pour délai de sortie désactivé

Option [6] ACTIVÉE = « bip » pour délai de sortie activé (par défaut)

10.16 Bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement au moyen d'un clavier

Section [704] : Options d'armement/de désarmement

Option [5] DÉSACTIVÉE = bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement désactivé (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement activé

Lorsque cette fonction est activée, la cloche/sirène sonne une fois lors de l'arm., et deux fois lors du désarm. au moyen d'un clavier.

10.17 **Bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement au moyen d'une télécommande**

Section **[704]** : Options d'armement/de désarmement

Option **[4]** DÉSACTIVÉE= bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement au moyen d'une télécommande désactivé (par défaut)

Option **[4]** ACTIVÉE= bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement au moyen d'une télécommande activé

Lorsque cette fonction est activée, la cloche ou la sirène sonne une fois lors de l'armement, et deux fois lors du désarmement au moyen d'une télécommande. Doit être activée avec les installations UL.

10.18 **Aucun délai de sortie lorsqu'armé au moyen d'une télécommande**

Section **[704]** : Options d'armement/de désarmement

Option **[8]** DÉSACTIVÉE= délai de sortie lorsqu'armé au moyen d'une télécommande (par défaut)

Option **[8]** ACTIVÉE= pas de délai de sortie lorsqu'armé au moyen d'une télécommande

Lorsque l'option est activée, le panneau annule le délai de sortie (s'arme automatiquement) lorsque la partition est armée au moyen d'une télécommande. Lorsque l'option est désactivée, le minuteur du délai de sortie se déclenche lorsque la partition est armée au moyen d'une télécommande.

10.19 **Pas de "bip" ou de bruit de sirène pour le délai de sortie lorsqu'armé en mode Partiel/Nuit**

Section **[704]** : Options d'armement/désarmement

Option **[7]** DÉSACTIVÉE= pas de "bip" ou de bruit de sirène lorsque l'armement Partiel/Nuit est désactivé

Option **[7]** ACTIVÉE= pas de "bip" ou de bruit de sirène lorsque l'armement Partiel/Nuit est activé (par défaut)

Lorsque cette fonction est activée, le panneau de contrôle empêche la cloche ou la sirène d'émettre un bruit et les claviers d'émettre un "bip" pendant le délai de sortie, dès qu'une partition est armée en mode Partiel/Nuit.

10.20 **Fin du délai de sortie**

Section **[700]** : Options d'armement/de désarmement

Option **[6]** DÉSACTIVÉE= fin du délai de sortie désactivé (par défaut)

Option **[6]** ACTIVÉE= fin du délai de sortie activé

Lorsque l'option [6] est activée (ACT.), le panneau réduit le délai de sortie à 10 secondes lorsqu'une zone en délai de sortie est ouverte et fermée durant le délai de sortie.

Exemple : Dans un délai de sortie de 45 secondes, après 15 secondes, une zone en délai d'entrée est ouverte et fermée. Les 30 secondes restantes sont réduites à 10 secondes.

10.21 **Sortie rapide**

Lorsque le système est déjà armé en mode Partiel ou Nuit, cette fonction permet à l'utilisateur de quitter tout en gardant le système armé. Appuyer et maintenir la touche **[DÉSAC.]** enfoncée pendant 3 secondes pour débiter le délai de sortie. Une fois le délai de sortie écoulé, le système bascule vers son mode d'armement précédent.

Partie 11 : Options d'alarme

11.1 Minuteur de coupure de la sonnerie

Section [747] = partition 1, [748] = partition 2

000 = désactivé, 001 à 255 minutes, par défaut = 4 minutes, *5 minutes minimum pour les installations ULC*

Après une alarme audible, la cloche ou la sirène s'arrête lors du désarmement de la partition ou lorsque la minuterie de coupure de la sonnerie est écoulée, selon ce qui se produit en premier.

11.2 Recyclage d'alarme

Une fois les délais de coupure de la sonnerie et de recyclage écoulés, le panneau de contrôle revérifie l'état des zones. S'il y a une zone ouverte, le panneau de contrôle génère une autre alarme. Pendant une période d'armement, le panneau de contrôle répète cette séquence le nombre de fois défini par le minuteur de recyclage.

11.2.1 Délai de recyclage d'alarme

Section [714]

000 = désactivé, 001 à 255 minutes, désactivé par défaut

Le délai de recyclage détermine le temps que le panneau de contrôle attend après une coupure de la sonnerie, avant de revérifier l'état des zones.

11.2.2 Minuteur de recyclage d'alarme

Section [715]

000 = désactivé, 001 à 255, désactivé par défaut

Le minuteur de recyclage détermine le nombre de fois que le panneau de contrôle revérifie l'état des zones après une coupure de la sonnerie, à l'intérieur d'une même période d'armement.

11.3 Reconnaissance de sabotage

11.3.1 Reconnaissance de sabotage du module de zones/RF et du module de bus/clavier

Section [705] : Options de la reconnaissance de sabotage

[3]	[4]	Options de reconnaissance de sabotage du module de zones/RF	Options de reconnaissance de sabotage du module de bus/clavier*
DÉSAC.	DÉSAC.	Désactivée	DÉSACTIVÉE
DÉSAC.	ACT.	DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT	DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT
ACT.	DÉSAC.	Lorsque désarmée: DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT Lorsqu'armée : suit le type d'alarme de zone	DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT
ACT.	ACT.	Lorsque désarmée: ALARME AUDIBLE Lorsqu'armée : suit le type d'alarme de zone	ALARME AUDIBLE

* Il y reconnaissance de sabotage du module de bus/clavier seulement si la section [700] option [7] est activée.

Si un dispositif a été saboté (c.-à-d. qu'un interrupteur antisabotage a été éteint), le panneau de contrôle peut générer une défektivité, une alarme, et/ou transmettre un code de rapport à la station de surveillance. Le système réagit différemment à une zone RF et à un module de bus/clavier.

11.4 Surveillance du module RF

Section [705] : Options de surveillance

[6]	[7]	Options de surveillance RF	Options de surveillance du module de bus/clavier
DÉSAC.	DÉSAC.	Désactivée	Désactivée
DÉSAC.	ACT.	DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT	DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT
ACT.	DÉSAC.	Lorsque désarmée: DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT Lorsqu'armée : suit le type d'alarme de zone	DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT
ACT.	ACT.	Lorsque désarmée: ALARME AUDIBLE Lorsqu'armée : suit le type d'alarme de zone	ALARME AUDIBLE

Le panneau de contrôle attend que chaque émetteur sans fil assigné transmette un signal d'état à l'intérieur d'une période spécifique avant de confirmer leur présence et leur état de fonctionnement. Si un dispositif n'a pas transmis de signal pendant la période, le panneau de contrôle peut générer une défektivité, une alarme, et/ou transmettre un code de rapport à la station de surveillance. Le système réagit différemment à une zone RF et à un module de bus/clavier.

11.5 Options de contournement du sabotage

Section [705] : options de zones

Option [5] DÉSACTIVÉE = le sabotage de zone contournée ne sera pas pris en compte

Option [5] ACTIVÉE = génèrera un sabotage si détecté dans une zone contournée (par défaut)

L'option [5] désactivée, la fonction de reconnaissance de sabotage suit la définition du contournement de zones. Le panneau de contrôle ignore les sabotages détectés dans une zone contournée. Lorsque l'option [5] est activée, la reconnaissance de sabotage ne tient pas compte de la définition de contournement. Cela signifie que le panneau de contrôle génère un incident par réglage de reconnaissance de sabotage, si un sabotage ou une défectuosité de câblage se produit dans une zone contournée.

11.6 Surveillance de sabotage du module du bus

Section [700] : Options de supervision

Option [7] DÉSACTIVÉE = supervision de sabotage désactivée (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = supervision de sabotage activée

Lorsque le panneau de contrôle détecte un sabotage dans le module du bus, le panneau de contrôle peut générer une alarme ou une défectuosité, à moins que la surveillance de sabotage soit désactivée.

11.7 Options pour les touches de panique du clavier

Section [702] : Options générales

Option [1] DÉSACTIVÉE = panique 1 désactivée (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = panique 1 activée

Appuyer simultanément sur les touches [1] et [3] du clavier pendant 3 secondes génère un « rapport seulement » ou une alarme audible telle que définie dans l'option [4].

Option [2] DÉSACTIVÉE = panique 2 désactivée (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = panique 2 activée

Appuyer simultanément sur les touches [4] et [6] du clavier pendant 3 secondes génèrera un « rapport seulement » ou une alarme audible telle que définie dans l'option [5].

Option [3] DÉSACTIVÉE = panique 3 désactivée (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = panique 3 activée

Appuyer simultanément sur les touches [7] et [9] du clavier pendant 3 secondes génère un « rapport seulement » ou une alarme audible telle que définie dans l'option [6].

Option [4] DÉSACTIVÉE = panique 1 est silencieuse (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = panique 1 est audible

Option [5] DÉSACTIVÉE = panique 2 est silencieuse (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = panique 2 est audible

Option [6] DÉSACTIVÉE = panique 3 est silencieuse (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = panique 3 est audible

Alarme silencieuse :

Le panneau de contrôle émet un "bip" de confirmation et transmet le code de rapport Panique approprié s'il est programmé dans la section [863]. Le panneau de contrôle n'active pas l'avertisseur du clavier ou la sortie BELL du panneau (pas d'alarme audible).

Alarme audible :

Même que pour l'alarme silencieuse, sauf que l'avertisseur du clavier et la sortie BELL s'activent jusqu'à ce qu'un utilisateur annule l'alarme (désarme) avec un code d'utilisateur valide ou lorsque la minuterie de coupure de la sonnerie est écoulée (Voir *Minuteur de coupure de la sonnerie* à la page 46).



Que le système soit partitionné ou non, le panneau de contrôle transmet les alarmes de panique à la partition 1.

11.8 Minuteur de verrouillage du clavier

Section [718]

Lorsque l'option alarme de panique est activée, le panneau de contrôle peut ignorer le signal de désarmement d'une télécommande pendant une période spécifique. Ceci empêche un agresseur de désarmer le système au moyen d'une télécommande pendant une situation de panique. Dans la section [718], entrer une valeur de 3 chiffres (000 à 255, 000 = désactivé) qui représente le nombre de secondes de la durée du verrouillage de la télécommande par le système.

11.9 Délai instantané-variable

Section [720]

Le délai instantané-variable est utilisé pour éviter les fausses alarmes quand les lieux sont armés en mode Partiel/Nuit. Dans la section [720], entrer une valeur à 3 chiffres (000 à 255, 000 = désactivé) qui représente le nombre de secondes où le panneau de contrôle retarde une alarme, permettant à l'utilisateur de désarmer le système (15 secondes par défaut).

Partie 12 : Réglages du composeur et de la transmission

La section suivante explique toutes les fonctions et les options qui doivent être programmées pour que le système de sécurité envoie des rapports d'événement du système à une station de surveillance. Lorsqu'un événement (ex.: une zone en alarme) se produit dans le système, le panneau de contrôle vérifie si un code de rapport a été programmé dans la section correspondant à l'événement (sauf dans « Tous les codes » de la liste Ademco Contact ID). Si un code de rapport a été programmé, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de la station de surveillance défini par la fonction Direction d'un appel d'événement. Lorsque la station de surveillance répond, le panneau de contrôle transmet le code du compte du système, suivi du code de rapport programmé.

12.1 Codes de rapport de zones

Sections [141] à [172]

Un code de rapport peut être programmé pour chacune des 32 zones. Lorsqu'une alarme, une restauration d'alarme, un sabotage ou une restauration de sabotage se produisent dans une zone, le panneau peut envoyer le code de rapport approprié.

12.2 Codes de rapport d'utilisateur

Sections [471] à [502]

Un code de rapport peut être programmé pour chacune des 32 zones. Lorsqu'un utilisateur arme, désarme ou annule une alarme, le panneau de contrôle peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance.

12.3 Codes de rapport d'armement spécial

Sections [860] et [861]

Lorsque le système est armé en utilisant une fonction d'armement spécial figurant dans la liste ci-dessous, le panneau de contrôle peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance afin d'identifier comment le système a été armé.

Section [860]

- **Armement automatique** : une partition s'est armée à l'heure programmée.
- **Retard de fermeture** : envoi d'un rapport tous les jours à la même heure, spécifiée par le minuteur d'armement automatique.
- **Aucun mouvement** : aucun mouvement n'a été détecté durant la période programmée dans la partition.
- **Armement Partiel** : une partition a été armée en mode Partiel, Nuit ou Forcé, ou armée avec des zones contournées.

Section [861]

- **Armement rapide** : une partition a été armée par fonction d'armement par touche de fonction directe.
- **Armement par ordinateur** : une partition a été armée en utilisant le logiciel WinLoad.
- S.O.
- S.O.

12.4 Codes de rapport de désarmement spécial

Section [862]

Lors de l'utilisation de fonctions de désarmement spécial, le panneau de contrôle peut envoyer un code de rapport à la station de surveillance, identifiant comment le système a été désarmé.

- **Annulation de l'armement automatique** : une partition a été désarmée pendant le délai de sortie de 60 secondes de l'armement automatique. Envoi d'un rapport seulement si les options de rapport de désarmement sont programmées pour envoyer un rapport de désarmement.
- **Désarmement par ordinateur** : le système est désarmé par le logiciel WinLoad. Envoi d'un rapport seulement si les options de rapport de désarmement sont programmées pour toujours envoyer un rapport de désarmement.
- **Annulation d'une alarme par utilisateur ou WinLoad** : une alarme est annulée au moyen du logiciel WinLoad.
- **Annulation d'une alarme paramédicale** : une alarme paramédicale est annulée.

12.5 Codes de rapport d'alarme spéciale

Sections [863] et [864]

Lorsque le système génère une alarme à cause d'une des conditions figurant dans la liste ci-dessous, le panneau de contrôle envoie un code de rapport à la station de surveillance pour identifier le type d'alarme.

Section [863]

- **Panique d'urgence** : les touches de panique [1] et [3] ont été enfoncées.
- **Panique auxiliaire** : les touches de panique [4] et [6] ont été enfoncées.
- **Panique d'incendie** : les touches de panique [7] et [9] ont été enfoncées.
- **Fermeture récente** : envoi de rapport lorsqu'une alarme est générée après un armement du système, à l'intérieur d'une période définie par le délai de fermeture récent.

Section [864]

- **Fermeture de zone** : une zone transmet plus de rapports que le nbre de transm. programmées par période d'armement.
- **Contrainte** : un code d'accès de contrainte a été entré.
- **Verrouillage de clavier** : si un nombre d'entrées consécutives de codes invalides sont entrées sur un clavier, le panneau de contrôle peut être programmé pour refuser l'accès par n'importe quel clavier durant une période spécifique.
- **Alarme paramédicale** : une alarme paramédicale est transmise à la station de surveillance.

12.6 Codes de rapport de défectuosité du système

Section [865] à [869]

Lorsque le système génère une des conditions figurant dans la liste ci-dessous, le panneau de contrôle peut envoyer un code de rapport approprié à la station de surveillance pour identifier le type de défectuosité du système.

Section [865]

- S.O.
- **Panne de c.a.** : le panneau a détecté une perte d'alimentation en c.a.. La transmission du code de rapport peut être retardée.
- **Défectuosité de la batterie** : la batterie de secours est débranchée ou le voltage de la batterie est faible.
- **Alimentation auxiliaire** : l'alimentation auxiliaire est surchargée.

Section [866]

- **Surcharge de la sortie de cloche** : la sortie de cloche/sirène est surchargée.
- **Sortie de cloche débranchée** : les dispositifs raccordés à la sortie de cloche ont été débranchés.
- **Perte de l'heure** : le panneau de contrôle a détecté une perte de l'heure ou une defec. de l'horloge.
- **Défectuosité de boucle d'incendie** : le panneau de contrôle détecte une défectuosité de sabotage dans une zone d'incendie.

Section [867]

- **Échec de communication** : le panneau de contrôle n'a pas réussi à communiquer avec la station de surveillance. Le code de rapport sera transmis au prochain essai réussi.
- **Interférences RF** : transmet un rapport si le signal RF est brouillé.
- **Perte du module** : le panneau de contrôle n'a pas réussi à communiquer avec un ou plusieurs module(s) (claviers inclus)
- **Sabotage du module** : l'interrupteur antisabotage d'un module (incluant les claviers) a été enclenché.

Section [868]

- **Panne de c.a. du module** : le voltage en c.a. d'un module a baissé sous les limites recommandées.
- **Batterie du module faible ou absente** : le voltage de la batt. d'un module a baissé sous les limites recommandées.
- **Batterie faible dans une zone sans fil** : le voltage de la batt. d'un émetteur sans fil a baissé sous les limites recommandées.
- **Perte de surveillance d'une zone sans fil** : le panneau de contrôle a perdu la communication avec une zone sans fil.

Section [869]

- **Perte de surveillance d'une sortie PGM sans fil** : le panneau de contrôle a perdu la comm. avec une sortie PGM sans fil.
- **Sabotage d'une sortie PGM sans fil** : l'interrupteur antisabotage d'une sortie PGM sans fil a été déclenché.
- S.O.
- S.O.

12.7 Codes de rapport de restauration de défectuosités du système

Sections [870] à [874]

Lorsque le système restaure une des défectuosités figurant dans la liste *Codes des défectuosités du système* ci-dessus, le panneau peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance pour identifier le type de restauration. Si la surveillance de ligne téléphonique est activée, le panneau peut également transmettre un code de rapport de Restauration TLM.

12.8 Codes de rapport de système spécial

Sections [875] à [876]

Lorsque le système génère une des défectuosités figurant dans la liste ci-dessous, le panneau de contrôle peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance pour identifier le type d'occurrence du système.

Section [875]

- **Activation à froid** : le panneau de contrôle s'est complètement fermé (pas de batterie, pas de c.a.) et a été redémarré.
- **Rapport d'essai** : un rapport d'essai a été généré automatiquement.
- **WinLoad en fonction** : le panneau de contrôle a entamé la communication avec WinLoad.
- **WinLoad hors fonction** : le panneau de contrôle a terminé la communication avec WinLoad.

Section [876]

- **Installateur en fonction** : installateur/maintenance est entré en mode de programmation.
- **Installateur hors fonction** : installateur a quitté le mode de programmation.
- **Défaillance de fermeture** : le panneau de contrôle envoie un code de rapport de défectuosité de fermeture si le système n'a pas été armé à l'intérieur du nombre de jours programmé.
- S.O.

12.9 Effacer les codes de rapport

Section [966] : effacer les codes de rapport

Option [1] DÉSACTIVÉE = effacer les codes de rapport de zones

Option [1] ACTIVÉE = effacer les codes de rapport de zones (par défaut)

Option [2] DÉSACTIVÉE = effacer les codes de rapport des utilisateurs

Option [2] ACTIVÉE = effacer les codes de rapport des utilisateurs (par défaut)

Option [3] DÉSACTIVÉE = effacer les codes de rapport armement/désarmement/alarme

- Option **[3]** ACTIVÉE = effacer les codes de rapport armement/désarmement/alarme (par défaut)
- Option **[4]** DÉSACTIVÉE = effacer les codes de rapport de défauts
- Option **[4]** ACTIVÉE = effacer les codes de rapport de défauts (par défaut)

Activer toutes les options à effacer. Les réglages respectifs des codes de rapport sont effacés après avoir quitté la section.

12.10 Réinitialisation des codes de rapport

Section **[967]** : réinitialisation des codes de rapport

Option **[1]** DÉSACTIVÉE = réinitialisation des codes de rapport de zones

Option **[1]** ACTIVÉE = réinitialisation des codes de rapport de zones (par défaut)

Option **[2]** DÉSACTIVÉE = réinitialisation des codes de rapport des utilisateurs

Option **[2]** ACTIVÉE = réinitialisation des codes de rapport des utilisateurs (par défaut)

Option **[3]** DÉSACTIVÉE = réinitialisation des codes de rapport armement/désarmement/alarme

Option **[3]** ACTIVÉE = réinitialisation des codes de rapport armement/désarmement/alarme (par défaut)

Option **[4]** DÉSACTIVÉE = réinitialisation des codes de rapport de défauts

Option **[4]** ACTIVÉE = réinitialisation des codes de rapport de défauts (par défaut)

Activer toutes les options à restaurer par défaut. Les ensembles respectifs de codes de rapport sont restaurés après avoir quitté la section.

12.11 Numéros de téléphone de la station de surveillance

Section **[815]** = no de tél. 1, **[816]** = no de tél. 2, **[817]** = no de tél. de secours, **[818]** = no de téléavertisseur, **[819]** = message numérique envoyé avec le rapport sur téléavertisseur : jusqu'à 32 caractères

Le panneau de contrôle peut composer jusqu'à 2 numéros différents pour la station de surveillance. L'utilisateur peut entrer un chiffre de 0 à 9 et n'importe quelle touche ou fonction (Voir Tableau 5 à la page 50) avec un maximum de 32 caractères. Une fois que le nombre maximal de tentatives de composition (Voir *Nombre maximal de tentatives de composition* à la page 52) du numéro de téléphone de la station de surveillance ait échoué, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de secours. Si l'option de composition alternée (Voir *Option de composition alternée* à la page 53) est activée, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de secours programmé après chaque tentative échouée. Si aucun numéro de téléphone de secours n'est programmé, le panneau de contrôle ne communique jamais avec numéro de téléphone de secours. Pour plus de renseignements, Voir *Délai entre les tentatives de composition* à la page 52.

Tableau 5 : Touches spéciales pour numéros de téléphone

Appuyer	Action ou valeur
[DÉSAC.]	*
[CONT.]	#
[MÉM.]	basculer de composition pulsée à tonalité et l'inverse
[DÉFEC.]	pause de 4 secondes
[NUIT]	efface le numéro actuel
[⏏]	insère un espace blanc

12.12 Composition de numéros personnels

Il s'agit de numéros de téléphone personnels (ex.: cellulaire, bureau) que le panneau de contrôle appelle en cas d'alarme ou de panique. Pour programmer ces cinq numéros, voir le Menu du communicateur soit dans le Menu du maître ou dans le Menu rapide de l'utilisateur. Pour régler les paramètres d'appel, voir les options **[5]**, **[6]**, et **[7]** de la section **[804]**.

En cas d'un événement de panique ou d'alarme, le panneau de contrôle appelle un de ces numéros (par défaut) et émet une sonnerie. Pour programmer le délai entre les tentatives d'appel, voir la section **[832]**. Le panneau de contrôle peut également être programmé pour retarder la sonnerie, ce qui peut être programmé dans la section **[836]**.

Le délai par défaut est de 20 secondes. Pour déterminer le nombre de sonneries de la ligne téléphonique, voir section **[837]**. La valeur par défaut est 003, ce qui signifie que la sonnerie de 10 sec. se répète 3 fois après la séquence initiale (40 sec. au total).

12.13 Formats de rapports

Section **[810]** : 1er chiffre = format pour le no de tél. 1, 2ème chiffre = format pour le no de tél. 2

Le panneau de contrôle utilise un ensemble de différents formats de rapport et chaque numéro de téléphone de la station de surveillance peut être programmé avec un format de rapport différent. Le premier chiffre entré dans la section **[810]** représente le format de rapport utilisé pour communiquer avec le numéro de téléphone 1 de la station de surveillance, et le deuxième chiffre représente le format de rapport utilisé pour communiquer avec le numéro de téléphone 2 de la station de surveillance. Le numéro de téléphone de secours utilise le même format que celui utilisé lors de la dernière composition du numéro de téléphone de la station de surveillance.

Tableau 6 : Formats de rapport

Valeur entrée	Format de rapport
0	Ademco lent (1400 Hz, 1900 Hz, 10 BPS)
1	Silent Knight rapide (1400 Hz, 1900 Hz, 10 BPS)
2	SESCOA (2300Hz, 1800 Hz, 20 BPS)
3	Ademco Express (DTMF 4+2)
0	Ademco lent (1400 Hz, 1900 Hz, 10 BPS)
5	SIA



Si des valeurs hexadécimales (0 à FF) sont utilisées pour programmer les codes de rapport, s'assurer que le numéro de téléavertisseur est également compatible avec les valeurs hexadécimales. Si le téléavertisseur n'est pas compatible avec les valeurs hexadécimales, utiliser seulement des caractères de 0 à 9.

Note UL : l'installateur est requis pour vérifier l'entière compatibilité entre le récepteur DAC et les formats au moins une fois par année.

12.13.1 Formats pulsés standards

Le panneau de contrôle peut utiliser les formats de rapport pulsés standards de types Ademco lent, Silent Knight et SESCOA; ils transmettent les codes de rapport à deux caractères (00 à FF) programmés dans les sections [860] à [876]. (Voir Tableau 6 à la page 51).

12.13.2 Ademco Express

Le format de rapport Ademco Express est à haute vitesse, ce qui permet de transmettre les codes de rapport à 2 caractères (00 à FF) programmés dans les sections [860] à [876].

12.13.3 Ademco Contact ID

Ademco Contact ID est un format de communication rapide qui utilise les rapports par tonalités plutôt que les rapports pulsés. Ce format utilise également une liste prédéfinie de messages d'industrie standards, et des codes de rapport qui répondent aux besoins de base de l'installation. Veuillez consulter la liste Codes de rapport Contact ID dans le Guide de programmation pour une liste complète des codes et des messages. Si les codes sont programmés à 0 x FF, le panneau envoie le code de rapport approprié à partir de la liste des codes de rapports automatiques du Guide de programmation. Les codes peuvent être programmés au moyen des codes de rapport Ademco Contact ID du Guide de programmation.

12.13.4 Direction d'un appel d'événement

Section [802] : Options [1] à [3]; armement/désarmement

Option [1] ACTIVÉE = appeler NTSS 1

Option [2] ACTIVÉE = appeler NTSS 2

Option [3] ACTIVÉE = appeler le numéro de téléavertisseur

Section [802] : Options [5] à [7]; alarme/restauration d'alarme

Option [5] ACTIVÉE = appeler NTSS 1

Option [6] ACTIVÉE = appeler NTSS 2

Option [7] ACTIVÉE = appeler le numéro de téléavertisseur

Section [803] : Options [1] à [3]; sabotage/restauration de sabotage

Option [1] ACTIVÉE = appeler NTSS 1

Option [2] ACTIVÉE = appeler NTSS 2

Option [3] ACTIVÉE = appeler le numéro de téléavertisseur

Section [803] : Options [5] à [7]; défectuosité/restauration de défectuosité

Option [5] ACTIVÉE = appeler NTSS 1

Option [6] ACTIVÉE = appeler NTSS 2

Option [7] ACTIVÉE = appeler le numéro de téléavertisseur

Section [804] : Options [1] à [3]; rapport spécial

Option [1] ACTIVÉE = appeler NTSS 1

Option [2] ACTIVÉE = appeler NTSS 2

Option [3] ACTIVÉE = appeler le numéro de téléavertisseur

Section [804] : Options [5] à [7]

Option [5] ACTIVÉE = appel vocal lors d'une alarme de zone (cambriolage/incendie)

Option [6] ACTIVÉE = appel vocal lors d'alarmes de panique

Option [7] ACTIVÉE = appel vocal lors d'une alarme paramédicale

Les événements sont divisés en six groupes (voir ci-dessus) dans lesquels chaque ensemble d'événements peut être programmé pour composer jusqu'à 3 numéros de téléphone (NTSS 1 & 2 et numéro de téléavertisseur). Lorsqu'un événement rapportable se produit dans le système, le panneau de contrôle entame la composition des numéros en commençant la séquence par le NTSS 1 (si activé), sautant par-dessus les numéros désactivés et s'arrêtant lorsque tous les numéros sélectionnés ont été composés. Après un certain nombre de tentatives échouées (section [831]) de transmission avec la station de surveillance, le panneau de contrôle tente de composer le numéro de téléphone de secours sélectionné (si activé; voir Guide de programmation).

Si l'option de composition alternée est activée, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de secours (si activé) après chaque tentative échouée. Si aucun numéro de téléphone de secours n'est programmé, le panneau de contrôle n'envoie jamais de rapport au numéro de téléphone de secours.

Exemple : Le système est armé et la zone 1 a été forcée, provoquant une alarme. Si les options [5] et [7] sont DÉSACTIVÉES et que l'option [6] est ACTIVÉE dans la section [802], le panneau de contrôle tente de communiquer avec le NTSS 2.

12.13.5 Numéros de compte

Section [811] : partition 1; section [812] : partition 2

Tous les codes de rapport sont précédés d'un numéro de compte de partition de 3 ou 4 caractères pour s'assurer de l'identification correcte dans un système partitionné. Les numéros de compte de partition peuvent être n'importe quel caractère entre 1 et F. Pour entrer un numéro de compte à 3 caractères, appuyer simplement sur la touche [NUIT] suivi d'un numéro de compte à 3 caractères. Lors de l'utilisation de numéros de compte à 3 caractères, l'utilisateur doit également utiliser des codes de rapport à 1 caractère.

12.14 Méthode de composition

Section [800] : Options de composition

Option [6] DÉSACTIVÉE = composition par impulsions (Voir *Rapport d'impulsions* à la page 52).

Option [6] ACTIVÉE = composition par tonalité/DTMF (par défaut)

12.15 Rapport d'impulsions

Section [800] : Options de composition

Option [7] DÉSACTIVÉE = rapport d'impulsions européen de 1:2

Option [7] ACTIVÉE = rapport d'impulsions américain de 1:1,5 (par défaut)

Lorsque la composition pulsée est utilisée, l'utilisateur peut sélectionner un ou plusieurs rapport(s) d'impulsions. Bien que la plupart des pays européens utilisent le rapport d'impulsions 1:2, le rapport 1:1,5 peut fournir de meilleurs résultats dans certains cas. Il en va de même pour les pays nord-américains. Si le rapport 1:1,5 ne fournit pas les résultats désirés, le rapport, 1:2 peut être utilisé.

12.16 Nombre maximal de tentatives de composition

Section [841]

000 à 255 tentatives, 8 tentatives par défaut

La valeur programmée dans la section [081] détermine le nombre de fois que le panneau de contrôle compose le même numéro de téléphone de la station de surveillance avant de passer au numéro suivant.

12.17 Nombre maximal de tentatives de composition - VDMP3

Section [841]

000 à 255 tentatives, par défaut = 8 tentatives

La valeur programmée dans la section [841] détermine le nombre de fois que le panneau de contrôle recompose le même numéro de téléphone avant de passer au prochain numéro. Le nombre maximal de tentatives de composition programmé dans cette section est indépendant de ceux programmés dans la section [831] du composeur du panneau utilisé pour le rapport à la station de surveillance.

12.18 Délai entre les tentatives de composition

Section [832]

000 à 255 secondes, 20 secondes par défaut

Ce délai détermine le temps que prend le panneau de contrôle entre chaque tentative de composition. **Cette section s'applique au composeur vocal enfichable lorsqu'un VDMP3 est utilisé.**

12.19 Basculement vers la composition pulsée à la 5^{ème} tentative

Section [800]

Option [3] DÉSACTIVÉE = basculement vers composition pulsée à la 5^{ème} tentative désactivé (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = basculement vers composition pulsée à la 5^{ème} tentative activé

Lorsque l'option [3] est ACTIVÉE, le panneau de contrôle bascule en composition par impulsions à la 5^{ème} tentative de

communication avec la station de surveillance.

12.20 Option de composition alternée

Section **[800]** : Options de composition

Option **[4]** DÉSACTIVÉE = composition alternée désactivée (par défaut)

Option **[4]** ACTIVÉE = composition alternée activée

Lorsque l'option **[4]** est DÉSACTIVÉE, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de secours programmé dans la section **[817]** après que toutes les tentatives de communication avec la station de surveillance aient échouées. Lorsque l'option **[4]** est ACTIVÉE, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de secours après chaque tentative échouée.

12.21 Option de composition forcée

Section **[800]** : Options de composition

Option **[5]** DÉSACTIVÉE = composition forcée désactivée

Option **[5]** ACTIVÉE = composition forcée activée (par défaut)

Lorsque l'option **[5]** est activée, le panneau de contrôle compose un numéro de téléphone même si aucune tonalité de composition n'est présente après 4 secondes.

12.22 Délai de fermeture récente

Section **[838]**

000 = désactivée, 001 à 255 secondes, désactivée par défaut

Si après l'armement du système, une alarme est générée durant la période définie dans le délai de fermeture récente, le panneau de contrôle tente de transmettre le code de rapport de fermeture récente programmé dans la section **[863]**.

12.23 Rapport d'essai automatique

Sections **[840]**

000 = désactivée, 001 à 255 jours, désactivée par défaut

Section **[850]** : heure (HH:MM)

Le panneau de contrôle transmet le code de rapport d'essai programmé dans la section **[875]** après que le nombre de jours programmé dans la section **[840]** soit écoulé, à l'heure programmée dans la section **[850]**. Utiliser l'horloge de 24 heures pour programmer l'heure (c.-à-d. 6:30 pm = 18 h 30). Le premier rapport d'essai est transmis à l'intérieur des 24 heures après l'activation de la fonction, à l'heure programmée à la section **[850]**.

Exemple : Section **[840]** = 005 et section **[850]** = 13 h 00. Le premier rapport d'essai est envoyé à 13 h le jour même, puis le rapport est envoyé tous les 5 jours à 13 h.

12.23.1 Options de transmission du rapport d'essai automatique

Sections **[800]**

[3]	[4]	Options de transmission du rapport d'essai automatique
DÉSAC.	DÉSAC.	Transmettre le code de rapport d'essai chaque fois que les jours programmés dans la section [840] sont écoulés, à l'heure programmée dans la section [850] (par défaut).
DÉSAC.	ACT.	Lorsque désarmé : transmettre le code de rapport chaque fois que le temps programmé dans la section [852] est écoulé. Lorsqu'armé : transmettre le code de rapport d'essai chaque fois que le temps programmé dans la section [851] est écoulé.
ACT.	DÉSAC.	Le panneau de contrôle transmet le code de rapport chaque heure à la valeur minute programmée dans la section [850] (les deux derniers caractères). Noter que les deux premiers caractères de la section [850] ne seront pas pris en compte. Ex.: Si 10 h 25 était programmé dans la section [850] , le code de rapport d'essai pourrait être transmis à la 25 ^{ème} minute de chaque heure, c.-à-d. à 11 h 25, 12 h 25, etc.
ACT.	ACT.	Le code de rapport d'essai sera transmis lorsque n'importe quelle condition de la deuxième ou de la troisième option figurant dans la liste ci-dessus (options [3] = DÉSACTIVÉE et [4] = ACTIVÉE / options [3] = ACTIVÉE et [4] = DÉSACTIVÉE) est remplie.

12.23.2 Délai de rapport d'armement

Section **[851]**

000 = désactivé, 001 à 255 minutes, 5 minutes par défaut

Le délai de rapport d'armement détermine combien de temps après un événement d'armement le panneau de contrôle attend avant d'envoyer un rapport.

12.23.3 Délai de rapport de désarmement

Section **[852]**

000 = désactivé, 001 à 255 minutes, 60 minutes par défaut

Le délai de rapport de désarmement détermine combien de temps après un événement de désarmement le panneau de contrôle attend avant d'envoyer un rapport.

12.24 Délai de défaillance de fermeture

Section [719]

000 = désactivé, 001 à 255 jours, désactivé par défaut

À minuit tous les jours, le panneau de contrôle vérifie à quel moment la partition a été désarmée en dernier. Si la partition n'a pas été armée durant la période programmée dans le délai de défektivité de fermeture, le panneau de contrôle transmet un événement de défektivité de fermeture à la station de surveillance.

Exemple : Le minuteur de défektivité de fermeture de la partition 1 dans la section [719] est programmé pour 005 jours. Le panneau de contrôle s'assure que la partition 1 a été désarmée à minuit chaque jour. Si la partition 1 n'a pas été armée pendant les 5 derniers jours, le panneau de contrôle transmet un événement de défaillance de fermeture aux stations de surveillance. Les événements de défektivité de fermeture et minuteurs s'appliquent seulement à la partition 1.

12.25 Délai de rapport de défektivité de l'alimentation

Section [839]

001 à 255 minutes, 15 minutes par défaut

Le panneau de contrôle transmet le code de rapport de défektivité en c.a. programmé dans la section [865] après que le délai de rapport de défektivité d'alimentation soit écoulé.

12.26 Rapport de désarmement du système

Section [801] : Options d'armement/désarmement

Option [1] DÉSACTIVÉE = transmet toujours un rapport de désarmement

Option [1] ACTIVÉE = transmet un rapport de désarmement seulement après une alarme (par défaut)

Lorsque l'option [1] est DÉSACTIVÉE, le panneau de contrôle envoie les codes de rapport de désarmement (Voir Codes de rapport de désarmement spécial à la page 48) à la station de surveillance chaque fois que le système est désarmé. Lorsque l'option [1] est ACTIVÉE, le panneau de contrôle envoie les codes de rapport de désarmement à la station de surveillance lorsque le système est désarmé après une alarme.

12.27 Options de rapport de restauration de zones

Section [801] : Options de zones

Option [2] DÉSACTIVÉE = rapport lors de coupure de la sonnerie (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = rapport lors de fermeture de zone

Lorsque l'option [2] est DÉSACTIVÉE, le panneau de contrôle envoie les codes de rapport de *rétablissement de zone en alarme* à la station de surveillance lorsque la zone revient à son état normal et que le délai de coupure de la sonnerie soit écoulé. Lorsque l'option [2] est ACTIVÉE, le panneau de contrôle envoie les codes de rapport de *rétablissement de zone en alarme* à la station de surveillance dès que la zone revient à son état normal ou lorsque le système est désarmé.

12.28 Surveillance de la ligne téléphonique (SLT)

Lorsqu'elle est activée, le système vérifie la présence de la ligne téléphonique chaque seconde. Une défektivité de ligne téléphonique est générée lorsque la SLT détecte une tension plus basse que 3 volts pour la période définie par le délai de détection de la SLT. Si la vérification de la ligne téléphonique échoue, le panneau génère un ou plusieurs événement(s) selon la façon dont les réglages de la SLT ci-dessous sont programmés, et ce, jusqu'à ce que le panneau de contrôle détecte de nouveau la présence de la ligne. La vérification de la SLT s'arrête pour une minute lorsque le composeur détecte un appel entrant.

Section [800] : Options de composition

[1] DÉSACTIVÉE / [2] DÉSACTIVÉE : SLT désactivée

[1] DÉSACTIVÉE / [2] ACTIVÉE : défektivité seulement

Lors d'une défaillance de test de ligne, la défektivité *Composeur* apparaît dans l'affichage des défektivités (Voir Affichage de défektivités à la page 63).

[1] ACTIVÉE / [2] DÉSACTIVÉE : *alarme audible du système est armé*

Lors d'une défaillance de test de ligne, la défektivité *Composeur* apparaît dans l'affichage des défektivités (Voir Affichage de défektivités à la page 63) et si le système est armé, le panneau de contrôle génère une alarme.

[1] ACTIVÉE / [2] ACTIVÉE : *l'alarme silencieuse devient audible*

Lors d'un échec d'essai, la défektivité *Composeur* apparaît dans l'affichage des défektivités (Voir Affichage de défektivités à la page 63) et les alarmes silencieuses ou de panique silencieuse deviennent audibles.

12.28.1 Minuteur de défaut de la SLT

Section [830]

016 à 255 x 2 secondes, par défaut = 32 secondes

Si la SLT ne détecte pas la présence d'une ligne téléphonique pendant le délai programmé dans cette section, le panneau génère la ou les situation(s) définie(s) par les options de la SLT.

12.29 Délai avant transmission à un téléavertisseur

Section [834] : minuteurs de communication
000 à 255 secondes, par défaut = 20 secondes

Lorsque le format de rapport sur téléavertisseur est utilisé, le panneau de contrôle attend que le délai du téléavertisseur soit écoulé pour transmettre les codes de rapport. Cela donne le temps nécessaire au système du téléavertisseur pour fournir une tonalité ou pour contourner le message "bienvenue" avant de transmettre des données.

12.30 Répétitions de la transmission d message sur téléavertisseur

Section [835] : minuteurs de transmission
000 à 255 fois, Max 10, par défaut = 3

Lorsque le format de transmission du message sur téléavertisseur est utilisé, le panneau de contrôle renvoie le code de rapport au téléavertisseur jusqu'à ce que la transmission ait été reconnue.

12.31 Délai de transmission de rapports personnels

Section [836] : minuteurs de communication
000 à 255 fois, Max. 127, par défaut = 5

Lorsque le format de rapports personnels est utilisé, le panneau de contrôle attend que le délai personnel soit écoulé avant de transmettre les codes de rapport. Cela donne le temps nécessaire au système pour fournir une tonalité ou pour contourner le message "bienvenue" avant de transmettre des données. **Cette section s'applique au composeur vocal enfichable lorsqu'il est utilisé avec un VDMP3.**

12.32 Répétition des messages de rapports personnels

Section [837] : minuteurs de communication
000 à 255 fois, Max. 10, par défaut = 3

Lorsque le format de rapports personnels est utilisé, le panneau de contrôle transmet les codes de rapport répétitivement au téléavertisseur jusqu'à ce que la transmission ait été confirmée. **Cette section s'applique au composeur vocal enfichable lorsqu'il est utilisé avec un VDMP3.**

12.33 Désactivation des rapports

Sections [800]
Option [1] DÉSACTIVÉE = composeur activé (par défaut)
Option [1] ACTIVÉE = pas de composeur

Lorsque cette option est désactivée (par défaut), le panneau de contrôle continue de transmettre les rapports d'événements. Lorsque cette option est activée, la transmission est désactivée.

Partie 13 : Sorties programmables

Une sortie PGM est une sortie programmable qui bascule vers son état opposé (c.-à-d. une sortie PGM normalement ouverte se ferme) lorsqu'un événement spécifique se produit dans le système. Par exemple, une sortie PGM peut être utilisée pour activer des sirènes ou des lumières stroboscopiques, ouvrir et fermer des portes de garage et bien plus. Lorsqu'une sortie PGM s'active, le panneau de contrôle déclenche tout dispositif ou relais qui lui est raccordé. Le panneau de contrôle comprend deux/quatre sorties PGM intégrées. Il peut accepter jusqu'à 16 sorties PGM au total.



Un module de sorties PGM sans fil peut être assigné à n'importe quelle sortie PGM. Il travaille en parallèle avec la sortie du panneau de contrôle.

13.1 Événement d'activation de sortie PGM

Sections [220], [222], [224], [226], [228], [230], [232], [234], [236], [238], [240], [242], [244], [246], [248] et [250]

Cette fonction permet de programmer le panneau de contrôle pour qu'il active les sorties PGM lorsqu'un événement spécifique se produit dans le système. La sortie PGM reste dans son état d'activation jusqu'à ce qu'un événement de désactivation de sortie PGM programmé se produise ou lorsque le délai de sortie PGM est écoulé. Pour une liste des événements, voir le Guide de programmation. Pour programmer un événement d'activation de sortie PGM :

- 1) Entrer dans la section qui représente la sortie PGM désirée. PGM1 = [220], PGM2 = [222], etc.
- 2) Entrer le **no du groupe d'événements**.
- 3) Entrer le **no du sous-groupe**.
- 4) Entrer le **no de partition** (01 = partition 1 02 = partition 2 99 = deux partitions)



L'événement "panne de c.a." ne se produit qu'après que le délai de rapport de défektivité de l'alimentation soit écoulé (Voir Délai de rapport de défektivité de l'alimentation à la page 54).

13.2 Événement de désactivation de sortie PGM

Sections [221], [223], [225], [227], [229], [231], [233], [235], [237], [239], [241], [243], [245], [247], [249], et [251]

Après l'activation d'une sortie PGM, celle-ci revient à son état normal (désactivée) lorsqu'un événement de désactivation de sortie PGM programmé se produit. Plutôt que de désactiver la sortie PGM lorsqu'un événement spécifique se produit, la sortie PGM peut se désactiver après que la période programmée soit écoulée (Voir Délai de sortie PGM à la page 56). Pour une liste des événements, voir le Guide de programmation. **Si un délai de sortie PGM est utilisé, ces sections ne peuvent pas être utilisées comme deuxième événement d'activation.**

- 1) Entrer dans la section qui représente la sortie PGM désirée. PGM1 = [221], PGM2 = [223], etc.
- 2) Entrer le **no du groupe d'événements**.
- 3) Entrer le **no du sous-groupe**.
- 4) Entrer le **no de partition** (01 = partition 102 = partition 2 99 = deux partitions)

13.3 Délai de sortie PGM

Section [281] = PGM 1 à [296] = PGM 16,
001 à 255 sec./min., 000 = suit un événement de désactivation, par défaut = 5 secondes

Au lieu de désactiver la sortie PGM lorsqu'un événement particulier se produit, la sortie PGM se désactive une fois la période programmée écoulée.



Si un délai de sortie PGM est programmé, l'événement de désactivation peut être utilisé comme un événement d'activation supplémentaire.

13.4 Options des sorties PGM

Section [261] à [276] : Options des sorties PGM

Option [1] DÉSACTIVÉE = sortie PGM minutée en secondes (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = sortie PGM minutée en minutes

Cette option règle le délai de la sortie PGM soit en minutes ou en secondes

Option [2] DÉSACTIVÉE = sortie PGM normalement ouverte (N.O.) (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = sortie PGM normalement fermée (N.F.)

Option [3] DÉSACTIVÉE = surveillance de sortie PGM désactivée

Option [3] ACTIVÉE = surveillance de sortie PGM activée (par défaut)

Si l'option est activée, le panneau attend que chaque émetteur sans fil assigné transmette un signal d'état à l'intérieur d'une période spécifique avant de confirmer leur présence et leur état de fonctionnement.

Option [4] DÉSACTIVÉE = activation de la sortie PGM en mode Stable (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = activation de la sortie PGM en mode pulsé

Cette option règle la sortie PGM pour être soit Stable, (ACTIVÉE), ou pulsée (ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE) lorsqu'elle est activée.

Option [5] DÉSACTIVÉE = sortie PGM pulsée toutes les 30 secondes désactivée (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = sortie PGM pulsée toutes les 30 secondes activée

Lorsqu'activée, la sortie PGM pulse toutes les 30 secondes.

Option [6] DÉSACTIVÉE = sortie PGM pulsée dans toute alarme désactivée (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = sortie PGM pulsée dans toute alarme activée

Cette option règle les sorties PGM pour pulser dans toute alarme.

Option [7] DÉSACTIVÉE= sortie PGM pulsé dans toute alarme de la partition 1 (par défaut).

Option [7] ACTIVÉE= sortie PGM pulsé dans toute alarme de la partition 2.

Programmer les sorties PGM pour pulser durant une alarme d'une ou de l'autre partition. Lorsque cette fonction est activée, et en combinaison avec les sorties PGM dont l'armement est Suivreuse/Partielle Partiel/Nuit, la sortie PGM imite la DEL d'armement.

13.5 Programmation des sorties PGM

Sections [301] à [316]

La programmation des sorties PGM se fait en deux étapes :

1. Assignation des sorties PGM au panneau.
2. Programmation des sorties PGM.

La programmation des sorties PGM est exécutée au moyen du Menu rapide pour installateur du Guide de programmation.

Comment assigner les sorties PGM au panneau?

- 1) Appuyer sur la touche [ENTRER].
- 2) Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 0000 / 000000) ou [CODE DE MAINTENANCE] (vide par défaut)
- 3) Entrer le [NUMÉRO DE SECTION] désiré (sections [301] à [316]).
- 4) Entrer le [NUMÉRO DE SÉRIE] de 6 chiffres de la sortie PGM.

Comment effacer des sorties PGM assignées?

- 1) Appuyer sur la touche [ENTRER].
- 2) Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 0000 / 000000) ou [CODE DE MAINTENANCE] (par défaut 1111/111111)
- 3) Entrer le [NUMÉRO DE SECTION] désiré (sections [301] à [316]).
- 4) Appuyer sur la touche [0] six fois pour effacer le numéro de série.

13.6 Affichage de la puissance du signal des sorties PGM

Sections [321] à [336]

Une fois les sorties PGM installées et assignées au panneau, la puissance de signal de chaque sortie PGM peut être vérifiée à partir des sections [321] à [336]. Parfois, le fait de bouger un peu l'émetteur ou le panneau de contrôle augmente la réception du signal de façon considérable.

Comment afficher la puissance du signal d'un émetteur sans fil?

- 1) Appuyer sur la touche [ENTRER].
- 2) Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 0000 / 000000) ou [CODE DE MAINTENANCE] (vide par défaut)
- 3) Entrer le [NUMÉRO DE SECTION] désiré (sections [321] à [336]).
- 4) Appuyer sur l'interrupteur antisabotage de l'émetteur ou ouvrir la zone correspondante.
- 5) Le clavier illumine les chiffres 1 à 10.

Indicateur de puissance du signal	8 à 10 / 3 "bip" = meilleur signal	5 à 7 / 2 "bip" = signal moyen	1 à 4 / 1 "bip" = signal faible (Relocaliser)
--	------------------------------------	--------------------------------	---

Partie 14 : Réglages du système

14.1 Affichage du numéro de version

Entrer dans la section [980] pour consulter le numéro de version du panneau de contrôle. Le premier caractère apparaît. Appuyer sur la touche [ENTRER] pour faire défiler la liste des caractères consécutifs (le clavier émet deux « bip » après chaque caractère du numéro de version). Lorsque le numéro de la version est affiché, trois « bip » de confirmation sont entendus et le premier caractère s'affiche à nouveau.

14.2 Réinitialisation par bouton-poussoir

Effectuer une réinitialisation de matériel règle tous les panneaux de contrôle aux valeurs de fabrication, sauf l'identification du panneau et le mot de passe de l'ordinateur. Le registre d'événements ne sera également **pas** effacé. Pour effectuer une réinitialisation par bouton-poussoir :

Appuyer sur l'interrupteur RESET et le maintenir enfoncé pendant cinq secondes. La DEL d'état clignote rapidement. À l'intérieur de 2 secondes du clignotement, appuyer de nouveau sur l'interrupteur de réinitialisation. Le panneau se réinitialise à ses valeurs par défaut et redémarre.

14.3 Verrouillage de l'installateur

Section [395]

000 = désactivée, 147 = verrouillage activé, par défaut = désactivé

Programmer 147 dans la section [395] pour verrouiller toute programmation. La réinitialisation de tout matériel n'affectera pas les réglages actuels du panneau de contrôle. Pour supprimer le Verrouillage de l'installateur, entrer 000. Noter que 3 secondes après l'activation du panneau de contrôle, la DEL d'état et le relai du panneau de contrôle clignotent pendant 6 secondes pour indiquer que le verrouillage de l'installateur est activé. Une fois activé, le panneau de contrôle ne peut plus être réinitialisé.

14.4 Fonction de verrouillage du clavier

Sections [864]

Si un nombre consécutif d'entrées de codes invalides au clavier est détecté, le panneau de contrôle peut être programmé pour refuser l'accès à tous les claviers pendant une période spécifique et transmet le code de rapport programmé à la section [864]. Programmer le nombre d'entrées de codes invalides consécutifs entre 001 et 255 (000 = désactivé) dans la section [717]. Programmer la durée du Verrouillage de clavier entre 001 et 255 minutes dans la section [716].

14.5 Charge de courant de la batterie

Section [700] : options générales

Option [2] DÉSACTIVÉE = charge de courant de la batterie: 350 mA (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = charge de courant de la batterie: 700 mA (transformateur 40 VA requis)

14.6 Partitionnement

Section [700] : options générales

Option [1] DÉSACTIVÉE = partitionnement désactivée (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = partitionnement activée

Le panneau de contrôle possède une fonction de partitionnement qui permet de diviser le système d'alarme en deux secteurs différents appelés partition 1 et partition 2. Le partitionnement peut être utilisé dans les installations où le partage du système de sécurité est plus pratique, telles que bureau/entrepôt. Lorsque le système est partitionné, chaque zone, chaque code d'utilisateur (Voir *Codes d'accès* à la page 22) et certaines fonctions du système peuvent être assignées à la partition 1, à la partition 2 ou aux deux partitions. **Si le système n'est pas partitionné, tous les codes d'utilisateurs et toutes les fonctions appartiennent à la partition 1.**

- Les utilisateurs peuvent armer seulement les partitions qui leur ont été assigné.
- Seules les zones assignées à la partition 1 s'arment/se désarment lorsque la partition 1 est armée ou désarmée.
- Seules les zones assignées à la partition 2 s'arment/se désarment lorsque la partition 2 est armée ou désarmée.
- Les zones assignées aux deux partitions s'arment lorsque les deux partitions sont armées, et se désarment lorsqu'au moins l'une des deux partitions se désarme.
- Les fonctions suivantes peuvent être programmées séparément pour chaque partition : minuteur du délai d'entrée/de sortie, options d'armement auto., coupure de la sonnerie, basculement vers arm.Partial, événements de sortie PGM et numéros de compte.



Si le système n'est pas partitionné, tous les codes d'utilisateurs et toutes les fonctions appartiennent à la partition 1. Les zones qui ont manuellement été assignées à la partition 2 ne possèdent plus cette fonction.

14.7 Mode confidentiel

Section [701] options [3], [4] et [5]

Option [3] DÉSACTIVÉE = mode confidentiel désactivé (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = mode confidentiel activé

Option [4] DÉSACTIVÉE = claviers activés lorsqu'un code d'accès est entré (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = claviers activés lorsqu'une touche est enfoncée

Option [5] DÉSACTIVÉE = minuterie du mode confidentiel réglée à 2 minutes (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = minuterie du mode confidentiel réglée à 5 secondes

Si le mode confidentiel est activé et qu'aucune action n'est effectuée sur les claviers pendant la durée définie par le minuteur du mode confidentiel, toutes les DEL des claviers s'éteignent jusqu'à ce qu'une touche soit enfoncée ou qu'un code d'accès soit entré. Lorsque le système quitte le mode confidentiel, les claviers affichent l'état du système. Le mode confidentiel est activé par l'activation de l'option [3]. L'option [4] décide si les claviers sont activés lorsqu'un code d'accès est entré. L'option [5] détermine la durée avant que le système entre en mode confidentiel (5 secondes ou 2 minutes).

14.8 Touches de fonction pour l'installateur

Pour accéder aux fonctions de l'installateur, appuyer sur :

[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR]+[MÉM.] = *Rapport d'essai* : transmet le code de «Rapport d'essai » programmé dans la section [875] à la station de surveillance.

[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR]+[PARTIEL] = *Annulation de la communication* : annule toutes les communications avec WinLoad ou avec la station de surv. jusqu'à ce que survienne le prochain événement qui exige la transmission d'un rapport

[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR]+[NUIT] = *Réponse au logiciel WinLoad* : force le panneau de contrôle à répondre à un appel d'un ordinateur de station de surveillance qui utilise le logiciel WinLoad.

[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR]+[CONT.] = *Appel à WinLoad* : compose le numéro de téléphone de l'ordinateur programmé dans la section [915] afin d'initier la communication avec un ordinateur qui utilise le logiciel WinLoad.

[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR]+[DÉFEC.] = *Mode d'essai de l'installateur* : permet d'exécuter les essais par déplacement lorsque la sirène émet un cri à l'ouverture d'une zone. Appuyer à nouveau sur la touche [DÉFEC.] pour quitter.

14.9 Heure avancée

Section [730] : options générales de la zone 2

Option [1] DÉSACTIVÉE = heure avancée désactivée (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = heure avancée activée

Lorsque la section [730] option [1] est ACTIVÉE, le panneau ajuste l'horloge du système (heure) aux changements d'heure avancée. À 2 h 00 le dimanche de la deuxième fin de semaine complète de mars, le panneau de contrôle ajoute une heure à l'heure programmée (horloge). À 2 h 00 le dimanche de la première fin de semaine complète de novembre, le panneau de contrôle enlève une heure à l'heure programmée (horloge). Par défaut, lorsque la section [730] est réglée à 18, l'heure est réglée pour les États-Unis, le Canada, etc. Pour les autres pays, voir Programmation de l'heure avancée dans le Guide de programmation et régler le code de pays dans la section [731].

Liste des codes de pays (par défaut = gras)	
00 = États-Unis, Canada, Mexique, St-Johns, Bahamas, îles turques et caïques	09 = île Lord Howe- Tasmanie
01 = Cuba	10 = Nouvelle-Zélande, Chatham
02 = Brésil	11 = Tonga
03 = Chili	12 = Iraq et Syrie
04 = Archipel des Malouines	13 = Israël
05 = Paraguay	14 = Liabn, Kirgizstan
06 = Union européenne, Royaume-Uni et Groenland	15 = Palestine
07 = Russie et la plupart des États de l'ex-URSS	16 = Égypte
08 = Australie- Australie-Méridionale, Victoria, Territoire de la capitale de l'Australie, Nouvelle-Galles du Sud	17 = Namibie
	18 = États-Unis, Canada (Nouvelle heure avancée / 2007)
	19 = Nouvelle-Zélande (Nouvelle heure avancée / 2007)

14.10 Programmation personnalisée de l'heure avancée

En plus des réglages de l'heure avancée (HA) de la section [731], l'utilisateur peut également régler une HA personnalisée. Régler la section [732] pour débiter la période de HA et [733] pour arrêter la période de HA. Deux sections reconnaissent 5 différentes entrées de 2 chiffres chacune. Toutes les entrées doivent être assignées dans l'ordre respectif suivant :

Mois	01 à 12	01 = janvier	*Si le jour est réglé à 00, l'heure avancée change automatiquement selon le code de pays programmé dans la liste ci-dessus.
Date	01 à 31	01 = premier jour du mois	
Jour	00 à 07	00 = par défaut*, 01 = dimanche	
Heures	00 à 23	00 = minuit	
Minutes	00 à 59	00 = 60 minutes ou 1 heure	

Section	Données	Description
[732]	____/____/____/____/____/____/____/____/____/____	Début de la période d'heure avancée
[733]	____/____/____/____/____/____/____/____/____/____	Fin de la période d'heure avancée

14.11 Avertissement des défauts audibles, sauf panne de c.a.

Section [700] : Options générales du système

Option [3] DÉSACTIVÉE = avertissement audible de défaut sauf pour défaillance de c.a. (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = avertissement audible de défaut sauf pour défaillance de c.a.

Lorsque cette option est activée, le panneau de contrôle génère un avertissement audible pour toute défaut sauf une défaillance de c.a.

14.12 Avertissement des défauts audible lorsque panne de c.a.

Section [700] : Options générales du système

Option [4] DÉSACTIVÉE = avertissement audible de défaut de c.a. (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = avertissement audible de défaut de c.a.

Lorsque cette option est activée, le panneau de contrôle génère un avertissement audible de défaut de c.a.

14.13 Affichage du délai d'entrée sur clavier à ACL (K32LCD)

Section [701] : options générales du système

Option [7] DÉSACTIVÉE = affichage du délai d'entrée sur clavier à ACL

Option [7] ACTIVÉE = affichage du délai d'entrée sur clavier à ACL (par défaut)

Lorsque cette option est activée, le panneau de contrôle affiche les délais d'entrée sur les modules de clavier K32LCD.

14.14 Affichage du délai de sortie sur clavier à ACL (K32LCD)

Section [701] : options générales du système

Option [8] DÉSACTIVÉE = affichage du délai de sortie sur clavier à ACL

Option [8] ACTIVÉE = affichage du délai de sortie sur clavier à ACL (par défaut)

Lorsque cette option est activée, le panneau de contrôle affiche les délais de sortie sur les modules de clavier K32LCD.

Partie 15 : Réglages du logiciel WinLoad



WinLoad n'a pas été testé avec UL.

15.1 Options de réponse du panneau

Les deux options suivantes servent à déterminer la façon dont le panneau de contrôle répond à un appel à partir d'un ordinateur qui utilise le logiciel WinLoad pour Windows®.

15.1.1 Délai de contournement du répondeur

Section [902]

000 = désactivée, 000 à 255 secondes, par défaut = 030

Lorsque le logiciel WinLoad est utilisé pour communiquer à distance avec un lieu qui utilise un répondeur ou un service de réponse téléphonique, l'option de contournement du répondeur doit être programmée. À l'aide de WinLoad, appeler le panneau de contrôle, raccrocher, puis rappeler. Si le lieu d'installation est rappelé à l'intérieur du délai programmé, le panneau de contrôle contourne le répondeur ou le service de réponse téléphonique en prenant la ligne après la première sonnerie du deuxième appel. Il faut attendre au moins 10 secondes avant de tenter un second appel, sinon le panneau assume qu'il s'agit du même appel. Pour plus de renseignements sur l'utilisation de WinLoad, consulter le Manuel d'aide de WinLoad. **Cette section s'applique au composeur vocal enfichable avec utilisation du VDMP3.**

***Exemple :** Une installation de sécurité utilise un répondeur réglé pour répondre après trois sonneries. Si la section [902] a été programmée avec la valeur 040 (40 sec.) et le second appel est fait à l'intérieur de 40 secondes, le panneau de contrôle prend la ligne à la première sonnerie. Si cela prend plus de 40 secondes, le panneau de contrôle ne répond pas à la première sonnerie et le répondeur répond après trois sonneries.*

15.1.2 Nombre de sonneries

Section [901]

000 = désactivé, 001 à 015 sonneries, par défaut = 8 sonneries

Cette valeur représente le nombre de sonneries que le panneau de contrôle doit attendre avant de prendre la ligne. Si personne ne répond à l'appel après le nombre de programmé sonneries, le panneau de contrôle répond à l'appel.

Cette section s'applique au composeur vocal enfichable avec utilisation du VDMP3.

15.2 Numéro d'identification du panneau

Section [910]

0000 à FFFF

Ce code de 4 caractères identifie le panneau de contrôle au logiciel WinLoad avant d'engager la communication. Le panneau de contrôle s'assure que le numéro d'identification du panneau programmé dans WinLoad est le même que celui programmé. Si les codes ne correspondent pas, le panneau n'établit pas la communication. Il faut donc s'assurer de programmer le même numéro d'identification dans le panneau de contrôle et dans WinLoad.

15.3 Mot de passe de l'ordinateur

Section [911]

0000 à FFFF

Ce mot de passe de 4 caractères sert à identifier l'ordinateur au panneau de contrôle avant d'établir la communication. Programmer le même mot de passe dans le panneau de contrôle et dans le logiciel. Si les codes ne correspondent pas, le logiciel WinLoad n'établit pas la communication.

15.4 Numéro de téléphone de l'ordinateur

Section [915]

Jusqu'à 32 chiffres

Lorsque le panneau de contrôle tente d'engager la communication avec un ordinateur utilisant le logiciel WinLoad, il compose le numéro programmé. Il est possible d'entrer tout chiffre de 0 à 9 ou toute touche ou fonction spéciale, jusqu'à un max. de 32 chiffres.

15.5 Appel à WinLoad

[ENTRER]+ [CODE D'INSTALLATEUR] + [CONT.]

Le panneau de contrôle compose le numéro de l'ordinateur programmé à la section [915] afin de communiquer avec le logiciel WinLoad. Le panneau de contrôle et WinLoad vérifient la concordance du numéro d'identification du panneau et du mot de passe de l'ordinateur avant d'établir la communication.

15.6 Réponse à WinLoad

[ENTRER] + [CODE D'INSTALLATEUR] + [NUIT]

Pour exécuter un chargement/téléchargement sur place, raccorder directement l'ordinateur au panneau de contrôle à l'aide d'un adaptateur ADP-1. Dans WinLoad, régler la Condition de composition à Composition à l'aveuglette. Programmer le numéro de téléphone du panneau dans le logiciel WinLoad et suivre les instructions de l'adaptateur ADP-1. Une fois que l'ordinateur a terminé la composition, appuyer sur la touche [ENTRER], puis entrer le code d'installateur/de maintenance, et appuyer sur la touche [NUIT] pour répondre manuellement à WinLoad par le panneau de contrôle.

15.7 Transmission automatique du registre d'événements

Section [900] : Options de composition

Option [2] DÉSACTIVÉE = transmission automatique du registre des événements désactivée (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = transmission automatique du registre des événements activée

Lorsque le registre des événements atteint 90 % de sa capacité, le panneau de contrôle tente deux fois une communication par ordinateur utilisant le logiciel WinLoad en appelant le numéro de téléphone de l'ordinateur programmé dans la section [915]. WinLoad doit être en mode Attente de composition. Lorsque le système établit la communication, il charge le contenu du registre d'événements vers le logiciel WinLoad. Si la communication est interrompue avant que la transmission ait pu être complétée ou si la communication n'a pu être établie après deux tentatives, le panneau de contrôle attend que le registre d'événements atteigne encore 90 % de sa capacité maximale avant de tenter une autre transmission automatique du registre d'événements à la station de surveillance. Lorsque le registre est plein, chaque nouvel événement efface le plus vieil événement du registre.

15.8 Fonction de connexion par rappel à WinLoad

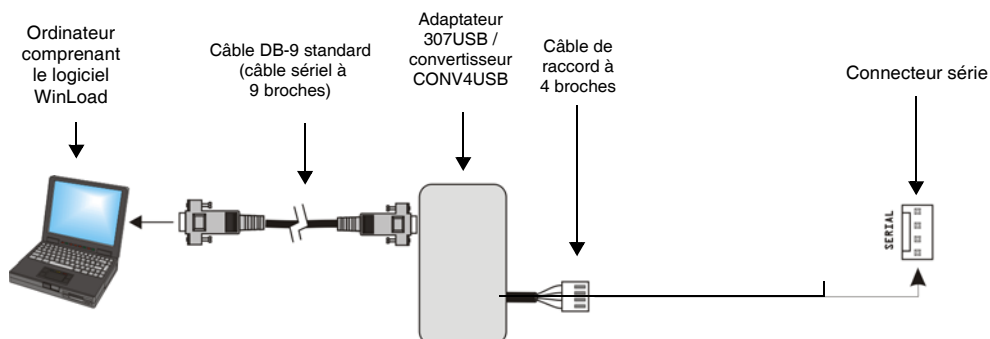
Section [900] : Options de composition

Option [1] DÉSACTIVÉE = rappel à WinLoad désactivé (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = rappel à WinLoad activé

Pour une sécurité supplémentaire, lorsqu'un ordinateur utilisant WinLoad tente de communiquer avec le panneau de contrôle, celui-ci raccroche et rappelle l'ordinateur pour vérifier les numéros d'identification et rétablir la communication. Lorsque le panneau de contrôle raccroche, le logiciel WinLoad entre automatiquement en mode Attente d'un appel, prêt à répondre au prochain appel du panneau de contrôle. Noter que le no de téléphone de l'ordinateur doit être programmé dans la section [915] pour pouvoir utiliser cette fonction.

15.9 Raccordement à WinLoad



Partie 16 : Opérations pour l'utilisateur

16.1 Affichage d'alarme

Si une alarme s'est produite dans une zone, les DEL des zones respectives clignotent, la touche **[MÉM.]** s'allume, et les zones sont gardées en mémoire. Les DEL respectives continuent de clignoter jusqu'au désarmement si les zones sont restaurées. Pour quitter ce mode et basculer vers le mode d'affichage avant de désarmer, appuyer sur la touche **[EFFACER]**. Une fois que le système est désarmé, les DEL des zones s'éteignent, mais la touche **[MÉM.]** reste allumée. Appuyer sur la touche **[MÉM.]** pour allumer les DEL correspondant aux zones en alarmes. La mémoire d'alarme sera effacée lorsque la prochaine alarme se produit, et après l'entrée d'un code valide ou lors de l'armement complet du système.

16.2 Affichage de défauts

Appuyer sur la touche **[DÉFEC.]** pour accéder à l'affichage des défauts. Noter que le clavier peut être programmé pour émettre un « bip » toutes les 5 secondes lorsqu'une nouvelle défaut se produit. Appuyer sur la touche **[DÉFEC.]** pour arrêter la sonnerie.

Pour accéder aux sous-menus, appuyer sur la touche correspondante du menu principal.

Menu principal des défauts	Sous-menus des défauts
[1] Batterie de zone sans fil faible	[1] à [32] Zones avec batterie faible
[2] Défaut d'alimentation	[1] Batterie faible ou inexistante du panneau de contrôle [2] Panne de c.a. du panneau de contrôle [3] Surcharge auxiliaire du panneau de contrôle [4] Panne de c.a. du clavier sans fil [5] Défaut de la batterie du clavier sans fil [6] Panne de c.a. du répéteur sans fil [7] Défaut de la batterie du répéteur sans fil
[3] Défaut de la cloche	[1] Cloche débranchée du panneau de contrôle [2] Surcharge de la cloche du panneau de contrôle
[4] Défaut de communication	[1] Surveillance de la ligne téléphonique du panneau de contrôle [2] Échec de communication avec le no de tél. 1 de la station de surveillance du panneau de contrôle [3] Échec de communication avec le no de tél. 2 de la station de surveillance du panneau de contrôle [5] Échec de communication par tél. vocal du panneau de contrôle [6] Échec de communication avec ordinateur du panneau de contrôle
[5] Échec de câblage de zone ou de sabotage	[1] à [32] Zones sabotées et échec de câblage de zone
[6] Défaut de sabotage du module	[1] 2WPGM [2] Bus du clavier [3] Bus du module ZX8 [4] Bus du module RTX3 [5] Clavier sans fil
[7] Défaut de boucle d'incendie	[1] à [32] Zones en défaut de boucle d'incendie
[8] Perte de l'heure	
[9] Perte de surveillance de zone sans fil	[1] à [32] Zones en perte de surveillance [PARTIEL] Défaut d'interférence RF
[0 (10)] ou [10] Perte de supervision du module	[1] 2WPGM [2] Bus du clavier (Le redémarrage du panneau n'efface pas cette défaut; il faut l'effacer dans la section [955]) [3] Bus du module ZX8 [4] Bus du module RTX3 [5] Perte de surveillance du clavier sans fil [6] Perte de surveillance du répéteur sans fil
[16] Défaut du clavier (K32/K32RF seul.)	
[NUIT] Défaut du clavier (K10V/H seulement)	

INDEX

A		Choix d'options, Méthode de programmation	15
Activation des sorties PGM, Option du code d'utilisateur	23	Circuits d'incendie	14
Ademco Contact ID	50	Clavier	
Ademco Express	50	Code de rapport de verrouillage de clavier	47
Affichage	59	Options de panique	46
Affichage d'alarme	62	Claviers sans fil, Assignation	35
Affichage de défauts	62	Clé de mémoire	16
Affichage du délai d'entrée	59	Code de maintenance	21
Affichage du délai de sortie	59	Code de rapport aucun mouvement	47
Affichage du numéro de série de l'émetteur sans fil	34	Code de rapport d'activation à froid	48
Alarme	46	Code de rapport d'alimentation auxiliaire	48
Alimentation	3	Code de rapport d'annulation de l'armement automatique	47
Alimentation auxiliaire	11	Code de rapport d'armement à distance	47
Alimentation en c.a.	3	Code de rapport d'armement Partiel	47
Appel à WinLoad	60	Code de rapport d'échec de communication	48
Armement automatique		Code de rapport d'installateur en fonction	48
Heure déterminée	42	Code de rapport d'installateur hors fonction	48
Minuteur	42	Code de rapport de contrainte	47
Options	43	Code de rapport de défaut de boucle d'incendie ...	48
Armement automatique à heure déterminée		Code de rapport de défaut de la batterie	48
Code de rapport	42	Code de rapport de désarmement à distance	47
Armement automatique aucun mouvement	42	Code de rapport de fermeture récente	47
Armement forcé	22	Code de rapport de panique auxiliaire	47
Armement forcé automatique	41	Code de rapport de panique d'incendie	47
Armement par touche de fonction directe	43	Code de rapport de panique d'urgence	47
Code de rapport	47	Code de rapport de panne de c.a.	48
Armement rapide	43	Code de rapport de perte de l'heure	48
Armement restreint		Code de rapport de retard de fermeture	47
Défaut de la batterie	41	Code de rapport, Alarme spéciale	
Sabotage	42	Contrainte	47
Assignation aux partitions, Zone	29	Fermeture de zone automatique	47
Assignation des claviers sans fil	35	Fermeture récente	47
Aucun délai de sortie lorsqu'armé au moyen		Panique auxiliaire	47
d'une télécommande	44	Panique d'incendie	47
Aucune rétroaction sonore lorsqu'armé en mode Partiel	44	Panique d'urgence	47
Audible	46	Verrouillage de clavier	47
Avertissement des défauts audible		Code de rapport, Armement spécial	
lorsque panne de c.a.	59	Armement automatique	47
Avertissement des défauts audibles,		Armement par ordinateur	47
sauf panne de c.a.	59	Armement Partiel	47
		Armement rapide	47
		Aucun mouvement	47
		Retard de fermeture	47
B		Code de rapport, Défaut du système	
Basculement	51	Alimentation auxiliaire	48
Basculement de l'armement Régulier vers		Défaut de boucle d'incendie	48
l'armement Forcé	41	Défaut de la batterie	48
Basculement en mode d'armement Partiel	41	Échec de communication	48
Batterie	3	Panne de c.a.	48
Batterie de secours	3	Perte de l'heure	48
Bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement		Perte du module	48
Clavier	43	Sans fil/Batterie faible	48
Télécommande	44	Sortie de cloche débranchée	48
		Surcharge de la sortie de cloche	48
C		Code de rapport, Désarmement spécial	
Charge de courant	57	Annulation d'une alarme par utilisateur ou WinLoad	47
Charge de courant de la batterie	57	Annulation d'une alarme paramédicale	47

Annulation de l'armement automatique	47	Code de rapport	47
Désarmement par ordinateur	47	Minuteur	29
Code de rapport, Spécial		Fonction de connexion par rappel	61
Activation à froid	48	Fonctions sans fil	33
Installateur en fonction	48	Fonctions, Sans fil	33
Installateur hors fonction	48	Forcée	52
Rapport d'essai	48	Formats de rapports	49
Codes d'accès	21	Formats pulsés standard	50
Longueur	21		
Codes de rapport d'alarme spéciale	47	H	
Codes de rapport d'armement spécial	47	Heure avancée	58
Codes de rapport de désarmement spécial	47		
Codes de rapport de perte du module	48	I	
Codes de rapport spéciaux	48	Impulsion	51
Composition	51, 52	Installateur	
Composition de numéros personnels	49	Code	21
Compte	51	Touches de fonction	58
Configurer les claviers à DEL	16	Verrouillage	57
Contournement	60	Installation	3
Contrainte	23	Instantanée sans pré-alarme	28
Coupure	45	Intellizone	30
		Interrupteur à clé	
D		Armement partiel/instantané	32
Défaillance de fermeture	53	Armement seulement	32
Défaut	53	Définitions	32
Définitions de zone	25	Enclenchement	32
Délai	44, 53	Momentané	32
Avant transmission de code de rapport d'alarme	30	Numérotation	32
Entre les tentatives de composition	51	Options	32
Rapport de défectuosité de l'alimentation	53		
Délai d'entrée 2/Partiel/Nuit	26	L	
Délai d'entrée sur clavier à ACL	59	Logiciel WinLoad	15
Délai de contournement du répondeur	60	Logiciel, Chargement/téléchargement	15
Délai de fermeture récente	52	Longueur des codes d'accès	21
Délai de rapport d'armement	52		
Délai de rapport de défectuosité de l'alimentation	53	M	
Délai de rapport de désarmement	52	Matériel, Réinitialisation	57
Délai de sortie	43	Message	54
Délai de sortie sur clavier à ACL	59	Méthode de composition	51
Désactivation des rapports	54	Méthode de programmation par choix d'options	15
Doubleage de zone avec ATZ	31	Méthode par entrée de données numériques simples (décimales et hexadécimales)	15
		Minuteur	46, 53
E		Minuteur de coupure de la sonnerie	45
Émetteurs sans fil		Minuteur, Fermeture automatique de zone	29
Réglages du minuteur de la surveillance	34	Minuteurs de zone	31
Visualisation de la puissance du signal	33, 36, 56	Mode	24
Emplacement et installation	3	Mode d'affichage des données	16
Entrée de zone 1 devient entrée pour détecteur de fumée à 2 fils	31	Mode d'affichage temps réel des claviers sans fil	36
Entrée/sortie	24	Mot de passe de l'ordinateur	60
Entrée/sortie au moyen d'un clavier	24		
Entrée/Sortie au moyen d'une télécommande	24	N	
Entrées de zone uniques	12	Nombre de sonneries	60
État de la définition de zones	29	Nombre maximal de tentatives de composition	51
Exigences du transformateur	3	Numéro d'identification du panneau	60
		Numéro de téléphone de l'ordinateur	60
F		Numéros	51
Fenêtre	24	Numéros d'entrée	
Fermeture automatique de zone	29		

Numérotation des interrupteurs à clé	32	Rapport	53
Numéros de téléphone	49	Rapport d'essai automatique	52
O		Rapport d'impulsions	51
Opérations pour l'utilisateur	62	Réarmement	24
Option de composition alternée	52	Reconnaissance de sabotage	45
Options		Recyclage d'alarme	45
Alarme	45	Réglages avancés	24
Armement automatique	43	Réglages de la transmission	47
Armement et désarmement	41	Réglages du composeur et de la transmission	47
Codes d'utilisateurs	22	Réinitialisation de matériel	57
Zones	29	Répéteur sans fil	
Options d'alarme	45	Options	37
Options d'armement et de désarmement	41	Programmation	37
Options de câblage avec ATZ	31	Puissance du signal	37
Options de contournement du sabotage	46	Répétitions	54
Options de panique	46	Réponse à WinLoad	61
Options de rapport de restauration de zones	53		
Options de réponse du panneau	60	S	
Options de transmission	52	Sans fil, Fonctions	33
Options de zones		Secours, Batterie	3
Délai de transmission d'alarme	30	Silencieuse, Alarme	46
Zones forcées	30	SLT, Surveillance de la ligne téléphonique	53
Options des claviers sans fil	36	Sonneries	60
Options des codes d'utilisateur		Sortie de cloche sirène	
Activation des sorties PGM	23	Débranchée	48
Armement Partiel	22	Raccordement	11
Armement seulement	22	Surcharge	48
Assignation à la partition 1	22	Sorties programmables	55
Assignation à la partition 2	22	StayD	24
Programmation de contournement	22	Suiveuse sans pré-alarme	28
Options des répéteurs sans fil	37	Surveillance de brouillage RF	34
Ordinateur, Numéro de téléphone	60	Surveillance de la ligne téléphonique	53
		Surveillance RF	30
		Système	53
P		Code maître	21
Panique	46	Codes de rapport de défektivité	48
Partitionnement	57	Codes de rapport de restauration de défektivités	48
Personnels	54	Réglages	57
PGM (Panneau de contrôle)			
Délai de sortie PGM	55	T	
Événement d'activation	55	Téléavertisseur	54
Événement de désactivation	55	Télécommandes	
Programmation		Effacer	34
Au moyen d'un clavier	15	Programmation	34
Fonctions sans fil	33	Programmation des boutons d'une télécommande	35
Méthodes	15	Tentatives de composition	51
Programmation des zones	25	Terre	3
Programmation du répéteur sans fil	37	Tonalité de confirmation du délai de sortie	43
		Trajets	24
R		Transmission	54
Raccordement		Transmission automatique du registre d'événements	61
Cloches ou sirènes	11	Transmission de code de rapport d'alarme, Délai	30
Entrées de zone uniques	12	Transmission du registre d'événements	61
PGM	11	Types d'alarme	30
Raccordement de la ligne téléphonique	11		
Zones d'incendie	14	V	
Raccordement de la ligne téléphonique	11	Variable	46
Raccordement des sorties programmables	11	Verrouillage	46, 57
Raccordements pour zone de technologie avancée (ATZ)	13	Verrouiller le code maître	23

Z

Zone, Fermeture automatique	29
Zones antivol 24 heures	28
Zones avertisseur 24 heures	27
Zones contournables	29
Zones d'eau 24 heures	28
Zones d'incendie instantanées	27
Zones d'incendie instantanées silencieuses	27
Zones d'incendie retardées	27
Zones d'incendie silencieuses retardées	27
Zones de cambriolage 24 heures	28
Zones de chaleur 24 heures	28
Zones de fin de ligne (FDL)	31
Zones de gaz 24 heures	28
Zones de gel 24 heures	28
Zones forcées	30
Zones instantané/partiel	26
Zones instantané/partiel/nuit	26
Zones instantanées	26
Zones suiveuses	26
Zones suiveuses/nuit	26
Zones suiveuses/nuit/partiel	26

Pour du soutien technique au Canada ou aux États-Unis, composez le 1-800-791-1919 866 912-0600, du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE. Pour du soutien technique hors du Canada et des États-Unis, composez le 00-1-450-491-7444, du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE. N'hésitez pas à visiter notre site Web au www.paradox.com.